

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG
für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg
www.echinger-forum.de



Das neue Echinger Feuerwehrhaus



Die Maibäume
stehen wieder



Erstkommunion: Alle
Kommunionkinder



Jubiläum: 70 Jahre
Burschenverein

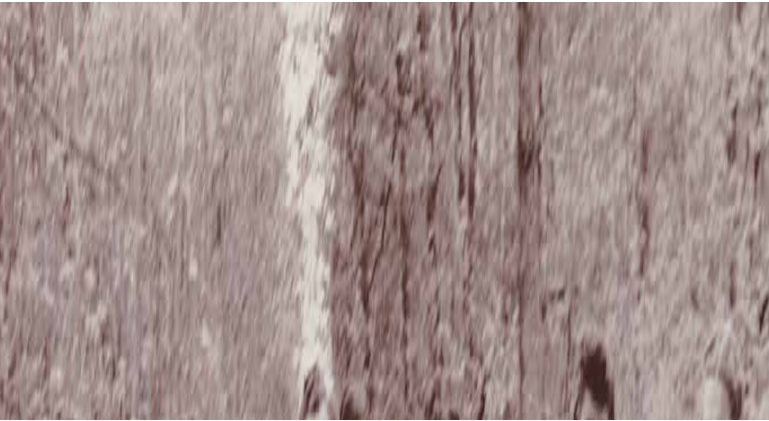
Titelbild: Dagmar Zillgitt



Ein Kernstück Echinger Geschichte: 70 Jahre Burschenverein

Klaus Bachhuber/ Mit dem ganz großen Jubiläum zum 50jährigen Bestehen, da schien es auch dem Ende entgegen zu gehen. 1996 stieß der Burschenverein Eching nur noch auf wenig Interesse bei der Jugend am Ort. Das 50. wurde aber noch groß gefeiert - und die Durststrecke für den Verein nahm denn auch bald wieder ein Ende. Längst ist der traditionsreiche Verein wieder rundum etabliert und die Jubiläumsfeste werden immer größer. Zum 70. Jubiläum heuer steigt ein ganzes Festwochenende vom 8. bis 10. Juli. Und das Fest ist schon seit Monaten fester Bestandteil bei allen Aktionen des Burschenvereins: So wurde ein Faschingswagen zum Fest gebaut, die Burschengarde tanzte am Rosenmontag zu vergangenen Hits der alten Garden, das Ostermobrenna zeigte die ersten Boten auf dem Gelände des Fests und der traditionelle Maibaum wurde heuer zum Jubiläum extra weißblau angestrichen (s. S. 26).

Wann es so richtig losging mit dem Verein, ist dabei gar nicht aktenkundig. Eine erste Versammlung, bei der Initiator Simon Kurz zum Vorsitzenden gewählt wurde, soll 1947 gewesen sein. 1946 aber scheint schon ein erster Faschingszug organisiert und ein Maibaum aufgestellt worden zu sein. So genau ging's damals nicht her. "Da war'n leicht 40, 50 Leut da", erinnerte sich Kurz zum 50. Jubiläum an die Verreinsgründung, "und dann is g'redt wor'n, weil mia a Burschenschaft gründen wollt'n. Dann hamma da a Wahl g'macht, des war ois ganz einfach, die ham g'sagt, i soi an Vorstand macha".



Motorradausflug der Burschen anno 1952.

In das Bauerndorf Eching, das zu Beginn des Zweiten Weltkriegs rund 1400 Einwohner zählte, waren nach Kriegsende flüchtende Sudeten- und Ungarn-deutsche gezogen, die Bevölkerungszahl schwoll bis 1950 auf über 2200 an. Der Burschenverein war auch ein Versuch, diese Neubürger ins Boot zu holen, eine Gemeinsamkeit der jungen Leute herzustellen und zu organisieren. In der Erinnerungsrunde zum 50. Jubiläum, die damals in der "Freisinger SZ" abgedruckt war, sagte Kurz: "Es war doch für jeden vo uns schee, weil ma



Vorbereitung zum Maibaumaufstellen Anfang der 1960er Jahre.

g'spürt hot, wia gut s'tut, wenn ma Fremde dazua holt". Und Fritz Pichlmeier erzählte, wie einer der damals Heimatvertriebenen lebenslang gesagt habe: "Fritz, des vergiss i eich nia, dass ihr einfach g'sagt habts: da, mach mit". In einem Dorf, das an "Freizeitangeboten" außer dem Schützenverein nichts zu bieten hatte - selbst der Fußballverein wurde nach den Burschen gegründet -, organisierte der Burschenverein Ausflüge und Tanzabende. "Des hätt's ja früher gar net geb'n, dass oana den ganzen Abend bloß mit seiner Freundin tanzt", erzählte Kurz, "mei liaba, in so am Saal, da ham mia beim Lichtschalter o'gfangt und dann hamma reihum mit jeder tanzt". Pfarrer Franz Roßberger, den Burschen sehr zugetan, hielt gelegentlich informative Vortragsabende für den Verein.

Und vor allem wurden die hergebrachten Traditionen gepflegt und in der Moderne auch neue geschaffen. Der Maibaum wird seit 70 Jahren unverändert von den Burschen aufgestellt, zunächst nahe der Kirche, wo heute das Rathaus steht, seit 1957 dann vor dem Huberwirt. Ein Faschingszug wurde organisiert, der in den 1950er Jahren den ganzen Ort elektrisierte. Später erlahmte das Interesse jedoch, so dass die Einrichtung ausstarb.

Im Fasching stellten die Burschen zudem einen Ball am Faschingsamstag und den Kehraus auf die Beine. Das amtliche Faschingsende wird heute von der Narrhalla organisiert, aber den "Ball der bösen Buben" hält der Burschenverein weiter. Theaterstücke wurden einst gespielt, was dann später in die Heimatbühne übergang. Gar nicht populär war zunächst das Ostermo-Brenna, das freilich seit einigen Jahren zu einer regelrechten Attraktion geworden ist und Dutzende anzieht. Neu eingeführt wurde 2002 das Maifest im Anschluss an das Aufstellen des Baums.

Als Vereinsfahne hatte Pfarrer Pongratz 1961 den Burschen eine gebrauchte Fahne organisiert und auf Eching umsticken lassen. 1976, zum 30. Jubiläum, wurde mit einem großen Fest eine neue Fahne geweiht. 2006 hat Andreas Handschuh dem Verein ein handgeschnitztes Vereintaferl erstellt.

Weil es ab den 1980er Jahren mit dem Interesse am Verein immer weiter bergab ging, folgte am 7. April 1986 in einer außerordentlichen Versammlung eine

Fortsetzung S.10



Der Burschenverein im Jubiläumsjahr 2016. (Bild: P. Bartl)



Gemeinde Eching

Untere Hauptstraße 3
85386 Eching
Telefon: 089 / 319000-0
Telefax: 089 / 319000-80
E-Mail: gemeinde@eching.de

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Mo. u. Di. 08.00 – 16.00 Uhr
Mi. 08.00 – 12.00 Uhr
Do. 08.00 – 18.00 Uhr
Fr. 07.30 – 12.00 Uhr

Bürgersprechstunden Mai/Juni

Dienstag, 31. Mai 2016, Dienstag, 07., 14. und 28. Juni, jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3.

Steuertermine 2016

Grundsteuer A (jährliche Zahlung)
fällig: 01.07.2016
Grundsteuer B (jährliche Zahlung)
fällig: 01.07.2016
Müllabfuhr 2016 fällig: 01.07.2016

Meldung aus dem Standesamt (April 2016):

Eheschließungen

- 08.04. Cornelia Loevenich und Thomas Döbeling
Bahnhofstr. 26 A, 85386 Eching
14.04. Meryem Gül, Schillerstr. 22, 85386 Eching und Ümit Rasim Uysaler
Angerweg 4, 81735 München

Sterbefälle

- 01.04. Walter Jakob Orth, Birnauer Str. 12, 80809 München
07.04. Rosemarie Anthuber geb. Kollmannsberger, Zur Point 1 a, Dietersheim

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Seit dem 01. April 2016 gelten im Wertstoffhof wieder die Sommeröffnungszeiten:

Montag: geschlossen
Dienstag: 15:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch: 15:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag: geschlossen
Freitag: 13:30 - 18:00 Uhr
Samstag: 08:30 - 14:00 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist das Gelände verschlossen. Wird vor dem Eingangstor Müll abgestellt, so muss der Verursacher mit einer Anzeige und einer empfindlichen Geldbuße rechnen.

Die Gemeinde informiert über anstehende Straßenreinigungen in Eching.

Die Anlieger werden gebeten, in diesen Wochen die Gehwege zu säubern, damit die Straßenkehrmaschine auch diesen Schmutz mit aufnehmen kann.

An die Kraftfahrzeugbesitzer geht die Bitte, an den Tagen der Straßenreinigung die Autos nicht am Straßenrand abzustellen. Insbesondere Zweitwagen sollten nach Möglichkeit auf den privaten Stellplätzen abgestellt werden. In einigen Straßen wird die Gemeinde kurz vor den Straßenkehrungen „Halteverbote“ anordnen.

Das Interesse an einer sauberen Gemeinde sollte den Anliegern bzw. den Besitzern von Kraftfahr-



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nachdem uns der April mit typischem Aprilwetter heimgesucht hat, lacht seit Anfang Mai die Sonne und lockt viele von uns nach draußen zu den ersten Radltouren des Jahres. Zwei passende „Werkzeuge“ dazu können Sie sich kostenlos im Rathaus ab-holen: Die Fahrradkarte der NordAllianz für die acht Kommunen zwischen der Landeshauptstadt München und dem Flughafen und die Fahrradkarte des Landkreises Freising wurden beide im letzten Jahr auf den neuesten Stand gebracht.

Die beiden Fahrradkarten bieten für jeden die passende Route – egal, ob Sie bloß eine kleine Tour in einen nahegelegenen Biergarten machen wollen, ob Sie mit der Familie ein paar Kilometer an der Isar entlang radeln und die Isarauen genießen wollen, ob es Sie zum Baden an einen der vielen schönen Badeseen im Landkreis oder in der Region zieht. Beide Karten bieten Ihnen immer ein umfassendes Angebot an Fahrradwegen und sicher auch das passende Ziel an.

Selbstverständlich nimmt der Landkreis Freising auch dieses Jahr wieder an der Aktion „Stadtradeln“ teil (dieses Jahr vom 19. Juni bis zum 09. Juli) und ebenso selbstverständlich haben wir hier im Rathaus auch wieder ein Echinger Radlteam angemeldet. Ich lade Sie herzlich dazu ein, unser Team „Eching radelt“ zu unterstützen! Sie finden uns unter www.stadtradeln.de unter Landkreis Freising unter dem Teamnamen „Eching radelt“. Bei Bedarf helfen Ihnen hier im Rathaus Herr Bimesmeier (089 / 31900012) und Herr Metz (089 / 31900016) gerne weiter.

Auch in der Gemeinde selbst tut sich zum Thema Radverkehr einiges: Auch dieses Jahr wurden im Wege einer Befragung mit Vertretern des Gemeinderates, der Fahrradfreunde Eching und einem Sachverständigen wieder Schwachstellen im gemeinde-lichen Radwegenetz aufgezeigt und einiges an Verbesserungsvorschlägen erarbeitet. Besonderen Wert legt die Gemeinde aktuell auf die Radwegeverbindung vom Echinger See entlang der Garchinger Straße zum Garchinger See; hier wurde zwischenzeitlich ein Bebauungsplan rechtskräftig und die erforderlichen Schritte für den restlichen Grunderwerb eines einzigen Grundstücksteils eingeleitet. Weitere Schwerpunkte werden eine Radwegeverbindung über den Hollerner See nach Ober- und Unterschleißheim und die Verbesserung der innerörtlichen Radwegeverbindungen allgemein sein.

In diesen Zusammenhang fällt auch die erklärte Absicht des Gemeinderates, der Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundlicher Kommunen zukünftig beizutreten – nachdem einige Hausaufgaben umgesetzt sind. Wegen der Anpassung der Fuß- und Radwegeschilderung entlang der Echinger Straße in Dietersheim, der Oberen und Unteren Hauptstraße sowie der Paul-Käsmaier-Straße wird voraussichtlich im Juni eine Verkehrsschau mit dem Landratsamt, der Polizei und dem Staatlichen Bauamt stattfinden. Danach muss das Landratsamt Freising die neue Radwegeschilderung (Fahrradfahren auf dem Gehweg erlaubt) entlang der Oberen und Unteren Hauptstraße noch anordnen.

Viel Spaß beim täglichen Radeln!

Ihr

Josef Riemensberger
Erster Bürgermeister

zeugen diese Mühe wert sein, an diesen Tagen ihre Fahrzeuge nicht auf der Straße abzustellen. Die nächsten turnusmäßigen Kehrungen finden vom 06. bis 10. Juni und vom 25. Bis 29. Juli 2016 statt.

Entsorgung

Aufgrund des Feiertages Fronleichnam ändern sich die Termine der Abfallentsorgung wie folgt: Die übliche Leerung der Biotonne am **Donnerstag (26.05.) erfolgt erst am Freitag (27.05.)**; die übliche Leerung vom **Freitag (27.05.2016) erfolgt dann am Samstag (28.05.2016)**.

Terminplan der Problemmüllsammelungen 2016

Im Landkreis Freising können während des Jahres kostenlos Problemabfälle aus Haushaltungen bei den Problemmüllaktionen in den Gemeinden abgegeben werden, wobei es jedem Bürger gestattet

DIESMAL LESEN SIE

	Seite
Amtliche Mitteilungen	3 - 4
ASZ / Gemeinderat	4 - 8
Kirche	9 - 10
Kultur / Pinwand	10 - 13
VHS	13 - 14
Vereine	14 - 20
Parteien	20 - 22
Dietersheim	22 - 24
Günzenhausen	24 - 25
Eching Aktuell	25 - 27
Wirtschaft	28
Umwelt	28 - 29
Xare / Impressum	30
Ärztelkalender / Termine	32 - 34

ist, in jeder Gemeinde seinen Problemmüll abzuliefern. Problemabfälle sind Abfälle, die in besonderem Maße gesundheits- oder umweltgefährdend sein können und deshalb nicht in die Mülltonne dürfen: Beizen, Lösungsmittel, Batterien, Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Gifte, Chemikalien und ähnliche Abfälle.

Der nächste Termin für Eching:
21.06.2016 von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr
23.07.2016 von 11:30 Uhr bis 13:00 Uhr
im Wertstoffhof, Dietersheimer Straße 17

Die „Rote Tonne“

Das Landratsamt Freising teilt mit, dass seit Anfang Mai 2015 Druckerpatronen, Tonerkartuschen und Tintenpatronen aus Druckern, Faxgeräten und Kopierern sowie digitale Datenträger (CDs, DVDs und Disketten) in den Wertstoffhöfen der Städte, Märkte und Gemeinden des Landkreises Freising gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Seit Anfang Mai stellt die Kommunale Abfallwirtschaft des Landratsamts Freising in Kooperation mit einem Recyclingpartner die Rote Tonne für die Sammlung von leeren Tonerkartuschen und Drucker- und Tintenpatronen auf. Neben Druckermodulen können in den Roten Wertstoffsammelbehältern auch digitale Datenträger wie CDs, DVDs und Disketten entsorgt werden ohne Schutzhüllen, da deren Recycling derzeit nicht möglich ist!). Durch die Aufbereitung dieser Verbrauchsgegenstände wird ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz geleistet, da dadurch Abfallmengen verringert und Ressourcen geschont werden.

Kostenlose Sammlung von Hartkunststoffen

Die kommunale Abfallwirtschaft im Landkreis Freising erweitert ihren Service. Seit September 2014 wird an allen Wertstoffhöfen im Landkreis Freising die kostenlose Annahme von Nichtverpackungs-Kunststoffen aus Polyethylen (PE) und Polypropylen (PP) angeboten. Der Landkreis sammelt diese Abfälle, um sie wirtschaftlich und ökologisch sinnvoll wiederzuverwerten. Beispiele für Haushaltsgegenstände aus PE- und PP-Kunststoffen sind: Schüsseln, Waschkörbe, Eimer, Regentonnen, Kanister, Gießkannen, Gartenmöbel und Kinderspielzeug. Behältnisse müssen restentleert und frei von Fremdanhaftungen sein.

Die Kennzeichnungen auf den Kunststoffartikeln „PE-HD“, „PE-LD“ und „PP“ dienen hierbei zur Orientierung. Bisher wurden diese sogenannten stoffgleichen Nichtverpackungen über die Restmülltonne entsorgt und in der Müllverbrennungs-

anlage München-Nord energetisch verwertet. Von der Sammlung ausgeschlossen sind Artikel aus PVC, Gummi, Acryl und Weichkunststoffe, wie z. B. Folien, Siloplanen, Planschbecken, Schlauchboote oder Zelte. Aufkleber auf den Containern und kostenlos in den Wertstoffhöfen aufliegende Merkblätter geben detailliert Auskunft. Nähere Einzelheiten können Sie auch im Internet unter www.kreis-freising.de finden.

Aus dem Fundbüro

Fundsachen bis einschließlich 01.04.2016

Herrenräder grün-schwarz, silber, türkis-dunkelblau, lila-grün, silber-blau, blau-silber, dunkelgrau, schwarz-grün, silber-lila, lila-braun

Damenräder rot, schwarz, silber, lila, rosa-schwarz, rosa

Mountainbikes schwarz, grau-schwarz-gelb, schwarz-weiß, schwarz-orange, gelb, grau, dunkelblau

Kinder-/Jugendräder weiß-schwarz-rot, weiß-orange-gelb, hellblau, gelb-blau, rosa, rot, silber-weiß (grüner Schrift)

Diverse Geldbeutel - Brillen, Handys, Schlüssel, Anhänger - Verschiedene Schmuckgegenstände
Rucksäcke - Sporttaschen - Koffer - Hörgerät - Kleidung

Ehering gold/silber - Ipad silber - Diverse Geldbeutel - Installationsstick

Dauerparkkarte für Tiefgarage

Die Gemeinde Eching bietet in Form einer Dauernutzungsvereinbarung für die Tiefgarage in der Bahnhofstraße Dauerparkkarten zum Preis von monatlich 32 € inkl. MwSt. an.

Der Dauernutzer erhält eine Dauerparkkarte, die bei jedem Parken in der Tiefgarage hinter die Windschutzscheibe zu legen ist. Mit der Nutzung einer Dauerparkkarte kann ein Kraftfahrzeug in der Tiefgarage parken und benötigt keinen Parkschein aus dem Parkscheinautomaten.

Sind alle Stellplätze belegt, hat der Dauerparkkarteninhaber keinen Anspruch auf einen Stellplatz. Er hat in diesem Falle auch keinen Anspruch auf ganze oder teilweise Rückerstattung des Dauernutzpreises.

Sollten Sie Interesse an einem Stellplatz haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung
Tel.: 089/31900050.

Das Landratsamt informiert:

Das Landratsamt Freising hat am 19. April 2016 unter dem Aktenzeichen 32 – 5650 – 7 – 728 / 16 die folgende ALLGEMEINVERFÜGUNG erlas-

sen (Anordnung nach § 15 Abs. 2 der Bieneenschutzverordnung):

1. Jeder, der im Landkreis Freising Bienen hält, ist verpflichtet bis zum 31. Dez. 2016 seine Bienenvölker mit einem zugelassenen Arzneimittel gemäß den Angaben des Arzneimittelherstellers gegen Varroamilben zu behandeln.
2. Der Behandlungserfolg ist mit geeigneten Methoden (z.B. Kontrolle des Milbentotenfalls mit geschützten Bodeneinlagen oder Bienenprobe) zu kontrollieren. Im Bedarfsfall ist die Behandlung zu wiederholen.
3. Für Versuche zur Resistenzzucht können Ausnahmen von der Behandlungspflicht zugelassen werden.
4. Die sofortige Vollziehung dieser Allgemeinverfügung wird angeordnet
5. Kosten werden für diese Allgemeinverfügung nicht erhoben.

Hinweise: Jede Behandlung mit apothekenpflichtigen Arzneimitteln ist in das Bestandsbuch einzutragen.

Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) ist nur der verfügende Teil der Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung im Landratsamt Freising, SG 32, Zimmer 541/543, Landshuter Str. 31, 85356 Freising, aus. Sie kann während der allgemeinen Dienstzeiten (Montag - Freitag 08.00-12.00 Uhr, Donnerstag zusätzlich 14.00-17.30 Uhr) eingesehen werden.

MehrgenerationenHaus - Alten Service Zentrum

ASZ Aktuell

Am Montag, 6. Juni 2016, 19 Uhr, findet im Alten-Service-Zentrum /MehrGenerationenHaus Eching die Mitgliederversammlung des Vereins „Älter werden in Eching“ e.V. statt. Der Verein freut sich über rege Teilnahme. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen. Nähere Informationen erhalten Sie am Empfang im ASZ.
Eching, Bahnhofstraße 4. Tel. 089 32714214.

Das Programm der ASZ- Begegnungsstätte im MAI 2016

Anmeldungen für die Veranstaltungen und nähere Informationen im Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420 oder e-mail: info@asz-eching.de. Das Veranstaltungs – Programm liegt aus im ASZ, wird aber auch gern zugesandt beziehungsweise verteilt.

Regelmäßige Veranstaltungen im ASZ:

Gymnastikkurse / Wassergymnastik / Offenes Singen / Schafkopfgemeinschaft / Offener Spieletreff / Englisch für Fortgeschrittene / Englisch Konversation / Offene Bridgegruppe / Herrengymnastik / Offenes Töpfern / Muskelaufbau / Malkurs / Skatrunde für Damen / Skatrunde für Herren / Offenes Malen / Arbeiten mit Textilien und Wolle / Sanftes Yoga / Schachgruppe / offene Kochgruppe

Veranstaltungen im ASZ: Juni 2016

1.6., 19 Uhr: Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde.

Für Anfänger und Fortgeschrittene. Mit Peter Hübner. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

2.6., 9 Uhr: S-Bahn-Wanderung: Von Icking durch die Pupplinger Au nach Wolfratshausen ca. 11 km. Gemeinsame Einkehr. Begleitung: Werner Kießling. Mit Anmeldung.

2.6., 19 Uhr: Eching Kreativzirkel – Arbeiten mit Textilien und Wolle. Kontakt: Dagmar Frenkel, Tel. 3191336. Eintritt frei. Ohne Anm.

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

Wir bieten an:– Baumpflege und Gehölzschnitt

– Komplettservice rund um die
Grünflächenpflege auf Privat- und
Firmengrundstücken

– Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 089/3 1931 73, Fax 089/3 19 55 31

3.6. – 5.6.: Ausstellung: Schnitzwerkstatt Vhs Eching. Die Schnitzwerkstatt findet seit fast 30 Jahren als Veranstaltungsreihe der Vhs statt. Die Holzbildhauer zeigen einige ihrer schönsten Werke und lassen sich beim Gestalten über die Schulter schauen.

4.6., 15 – 18.30 Uhr: Vortrag: Vogelgesang in der Instrumentalmusik: Faszination und Inspiration. Musik - ornithologischer Vortrag von Prof. Dr. Rudolf Feldner. Der Gesang der Vögel hat Komponisten aller Musikepochen fasziniert und zu musikalischen Themen inspiriert. An zahlreichen Beispielen sollen diese Zusammenhänge gezeigt werden. Mit Anmeldung.

5.6., 11 Uhr: Kammerphilharmonie dacapo München - Matinée der Virtuosen mit Werken von Mozart, Chopin, Walock und Tschaikowsky. Pianist: Pavel Kaspar. Dirigent: Franz Schottky. Anfahrt individuell. Mit Anmeldung.

6.6., 19 Uhr: Mitgliederversammlung des Vereins „Älter werden in Eching e. V.“ Ohne Anmeldung.

7.6., 10 Uhr: Offener Näh- und Handarbeits-treff für Jung und Alt. Mit Ruth Bause und Uta Patzelt (Hardangerstraße) Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

7.6., 14.30 Uhr: Musik im ASZ "Live Music Now". Junge Musiker spielen im Auftrag der Yehudi Menuhin Stiftung. Das Programm entnehmen Sie bitte der Tagespresse und dem Aushang im ASZ. Ohne Anmeldung.

8.6. 15 Uhr: Sprechstunde Smart- und Mobil-telefone. Schülerinnen und Schüler der Mittelschule Eching stehen bereit. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

8.6. 14.30 Uhr: Lichtbilder-Vortrag: Bilder aus dem Iran – mit den Städten Teheran, Isfahan, Shiraz und Persepolis. Birgitta Busch-Müller und Klaus - Dieter Walter. Mit Anmeldung.

9.6., 10 Uhr: Radtour: Zur Pyramide im Erdinger Land. ca. 55 km. Gemeinsame Einkehr. Mit Begleitung.

14.6., 10 Uhr: ASZ – Kochgruppe – Gemeinsam kochen und essen. Nähere Informationen bei Theresia Thiel. 089 32731530. Eintritt frei. Mit Anmeldung.

14.6., 14 – 16 Uhr: Café Auszeit – Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz. Ursula Schramm gestaltet einen anregenden Nachmittag. Angehörige sind auch herzlich eingeladen. Mit Anmeldung.

15.6., 15 Uhr: Tanztee – Musikcafé. Mit den Damen der Nachbarschaftshilfe Eching. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

16.6., 9 Uhr: Die LÄNGERE S-Bahn-Wanderung: An den Hochufern rechts und links der Isar von Harlaching über Grünwald nach Großhesselohe. Ca. 16 km. Gemeinsame Einkehr. Begleitung: Wolfgang Voepel. Mit Anmeldung

17.6., 12.30 Uhr: Mit großem Bus zur Therme Bad Gögging. Kooperation ASZ Eching und AWO Ortsverband Unterschleißheim. Mit Anmeldung.

18.6., 15 Uhr: "Après - Midi" - Musiktage-mittag mit Echinger Musikgruppen ASZ - Chorgemeinschaft "Silberklang" lädt auch in diesem Jahr wieder zur musikalischen Kaffeetunde ein. Sie erleben schöne Stunden mit Echinger Laien-Ensembles. Leitung: Kayao Katsuta - Grandy. Bewirtung: Café Central. Mit Anmeldung und Abholung einer Eintrittskarte.

20.6., 14.30 Uhr: Lesung - "Der fremde Tropfen in meinem Blut" Der Echinger Rudolf Hauke erzählt die Geschichte einer erfolgreichen Therapie bei einer Krebserkrankung und liest aus seinem Buch. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

21.6., 14.30 Uhr: Treffen der ASZ – Theatergruppe. Zur Vorbereitung der nächsten Aufführung trifft sich die Theatergruppe. Neue Mitspielerinnen und Mitspieler sowie Helferinnen und Helfer sind herzlich willkommen. Informationen bei Herrn Walter im ASZ. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

22.6., 8 Uhr: Der bequeme Ausflug: Klosterdorf Speinshart - ein Kulturdenkmal von europäischem Rang, das jahrhundertlang dem Verfall preisgegeben war. Wir erhalten eine Dorfführung. Gemeinsames Mittagessen. Nachmittags Kaffeetrinken am Murner See in der Oberpfälzer Seenplatte. Mit Anmeldung.



SEBASTIAN THALER
Bürgermeisterkandidat für Eching

Was mir am Herzen liegt

Liebe Echinger

Frei nach dem Slogan eines ortsansässigen Möbelhauses, heißt es für immer mehr Echinger leider: Wohnst Du noch in Eching oder kannst Du es Dir nicht mehr leisten? Kein Wunder bei Mietpreisen jenseits von 10 EUR/qm und Erwerbspreisen für Eigentumswohnungen teils über 5000 EUR/qm. Gerade junge Menschen, die in der Gemeinde aufgewachsen sind, finden hier keine bezahlbare Wohnung und sehen keine Perspektive für eine Familiengründung in Eching. Die Gemeinde muss hier schnellstmöglich gegensteuern! Miet- und Erwerbspreise für Immobilien stellen sich immer so ein, dass sie das lokale Angebot mit der örtlichen Nachfrage ins Gleichgewicht bringen. Durch den enormen Zuzug im Ballungsraum München über die letzten zehn bis 15 Jahre ist der Bedarf an Wohnraum enorm gestiegen. In Eching ist in den letzten 18 Jahren außer dem Baugebiet am Ortseingang von Dietersheim kein einziges Baugebiet durch die Gemeinde ausgewiesen worden. Der Bau dringend benötigter Sozialwohnungen für Bürgerinnen und Bürger mit niedrigen Einkommen wurde in den letzten 18 Jahren ebenfalls verschlafen. Viele dieser Bürger mussten in Nachbargemeinden auswandern und pendeln heute zur Arbeit nach Eching – die Verkehrssituation in der Gemeinde ist uns ja allen bestens bekannt. Wie kann die Gemeinde hier gegensteuern? Wir brauchen wieder ein faires „Echinger Modell“ zur Vergabe von Baugrundstücken an Einheimische. Um es Familien mit niedrigen bis mittleren Einkommen zu ermöglichen, sich Eigentum im Gemeindegebiet aufzubauen, muss die Gemeinde Grundstücke mit einem deutlichen Abschlag vom Verkehrswert zur Verfügung stellen. Denkbar ist auch die Vergabe von Grundstücken im Erbbaurecht. Dieses Modell hat es seinerzeit beispielsweise im Baugebiet Frühlingstraße vielen jungen Familien erst ermöglicht sich den Traum vom Eigenheim zu erfüllen.

Vorab lade ich Sie ein, mit mir per E-Mail an mail@sebastian-thaler.de in Kontakt zu treten, denn ich möchte Sie und Ihre Wünsche für die Gemeinde kennenlernen!



Herzlichst
Ihr Sebastian Thaler

KLAUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12, 85386 Eching (0 89) 3 19 11 45

MIETANGEBOTE

★ ECHING S1 ★

Neu erstellte, großzügig geschnittene 4Zi.-DG Whg ca. 90,83 m² (DIN Wfl) € 1090,- + NK
(Energieausweis ist beantragt und wird nachgereicht)

★ ECHING S1 ★

Großzügig geschnittene 4Zi.-Whg in 1. OG mit großem Balkon, ca. 114,52 m² Wfl € 1150,- + NK
(Energieausweis ist beantragt und wird nachgereicht)

★ ECHING S1 ★

Sehr schöne voll möblierte 3 Zi. + Galerie Whg, EBK, Bad, Dachterrasse (Zeitmietvertrag für 3 Jahre) ca. 89,81 m² Wfl inkl 1 TG-Stellplatz (ab sofort) € 1.030,- + € 40 TG,-, gesamt € 1070,- + NK
(Verbrauchsausweis: 76 KWh (m²-2) Erdgas, WW enthalten, Bj. 2003)

Gewerbl. MIETANGEBOTE

★ ECHING S1 ★

Sehr schöner, zentral gelegener Laden/Büro/Praxis im Erdgeschoß, ca. 99,74 m², € 990,- + NK + 19%MWS
(Verbrauchsausweis: 186 KWh (m²-2) Gas, WW enthalten, Bj. 1990)

★ NEUFAHRN S1 ★

Laden mit Büro (auch als Praxis oder ähnlichem geeignet) ebenerdig, ca. 92 m² + Untergeschoß ca. 35 m², gesamt Nutzfläche ca. 127 m (S-Bahn Nähe) ab sofort € 680,- + NK, (Energieausweis ist beantragt)

★ ECHING GÜNZENHAUSEN ★

Preisgünstiges Lager mit Büro ca. 85 m² Nutzfl. € 490,- + NK 40,-

★ DEMNÄCHST ECHING ★

Kleiner Laden / Ausstellung / Büro ca. 48m² Nutzfl.
Anfragen unter: **Tel. 089/319 11 45**

! AKTUELL !
Appartements, 2 + 3-Zi-Wohnungen und Häuser in Eching / Neufahrn und Umgebung **zum Kauf gesucht!**
BAUGRUND dringend gesucht

HAUS zu kaufen (RH, REH, DHH) vom vorgemerktm Kunden dringend gesucht! keine Verkäuferprovision!

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:

- ❑ **Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- ❑ **Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- ❑ **Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- ❑ Vermittlung von **Essen auf Rädern** und **Fahrdienste**
- ❑ qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- ❑ **Wohngruppe** für demenzkranke Ältere



Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

23.6., 12 Uhr: Echinger kochen für Echinger, Frau und Herr Freinberger kochen. Essen Sie mit in geselliger Runde. Mit Anmeldung.

24.6., 11 Uhr: Kurze Radtour zum Bergwald Schleißheim, ca. 30 km. Gemeinsame Einkehr. Mit Begleitung. Mit Anmeldung.

25.6., 14-17 Uhr: Reparatur – Café / Reparieren statt Wegwerfen. Nicht mehr funktionierende Geräte können vor Ort repariert werden. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

25.6., 14 Uhr: Internationaler Frauentreff. Nachbarschaftshilfe Eching und MehrGenerationenHaus laden ein. Unkostenbeitrag. Ohne Anmeldung.

28.6., 14 – 16 Uhr: Café Auszeit – Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz. Ursula Schramm gestaltet einen anregenden Nachmittag. Angehörige sind auch herzlich eingeladen. Mit Anmeldung.

29.6., 09 Uhr: Spaziergänge in München: Der ehemalige Schlacht- und Viehhof 1878 wurde der zentrale Vieh- und Schlachthof eröffnet. Er wurde zeitweise zum größten Umschlagplatz in Deutschland. Über die Geschichte und dem von Stadtbaurat Arnold Zenetti erbauten neuen Handelsplatz reden wir auf unserem Rundgang Gemeinsame Einkehr (wer mag). Führung: Franz Schiermeier (Architekt u. Verleger von Büchern

zur Münchner Stadtgeschichte) Mit Anmeldung.
29.6., 15 Uhr: ASZ – Bewohner – Stammtisch. Bewirtung Café Central. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

Termin nach Vereinbarung: Medien-Sprechstunde im ASZ - Individuelle Beratung für individuelle Anliegen. Sie haben Fragen zu Internet - Anwendungen, Handys oder Smartphones? Egal, ob Sie zum ersten Mal an Ihrem PC sitzen oder die Medien schon länger nutzen - wir versuchen, Ihre Fragen zu beantworten. Mit Anmeldung zur Terminvereinbarung.

Reparatur-Café im ASZ etabliert

Traudel Mandausch/ Am 16. April war es wieder soweit: Das Reparatur-Café im MGH/ASZ öffnete nachmittags um zwei Uhr seine Pforten. Zwischen 20 und 30 Besucher brachten ihre reparaturbedürftigen Geräte und Apparate mit, in der Hoffnung, sie anschließend repariert wieder mitnehmen zu können.

Wer sind die Leute an den Werkzeugen? Ganz normale Echinger, mit Know-how in Mechanik und/oder Elektronik, die ihre Erfahrung zum Wohle aller einsetzen möchten, berichtet Siglinde Lebach vom MGH/ASZ, das als Gastgeber des Cafés fungiert.

Nach knapp zwei Stunden Arbeit ist das Gros der Besucher zufrieden wieder abgezogen, und Frau Lebach zieht die Bilanz dieses Nachmittags: ein Staubsauger repariert, ein Staubsaugerschlauch wieder befestigt, ein Batterieladegerät instand gesetzt, ein Küchenradio funktioniert wieder, ein Drucker ebenfalls, eine Brotmaschine repariert, ebenso ein Fön und ein Schnellkochtopfdeckel. Dagegen konnte ein Diaprojektor aufgrund eines abgebrochenen Teils nicht repariert werden, eine Brotmaschine konnte nicht geöffnet werden, weil sie nicht verschraubt, sondern geklebt war, der Besitzer eines Kassetten-Recorders musste an einen Fachmann verwiesen werden, und ein Kultivier harrt noch seiner Wiederinstandsetzung, weil Teile dazu gekauft werden müssen.

So geht es weiter, wobei sich insgesamt gezeigt hat, dass durchschnittlich etwa 60 Prozent der Teile repariert werden können, etwa 20 Prozent der Gerätebesitzer an den Fachmann verwiesen werden, der Rest der Geräte erweist sich als un-reparierbar.

Die Einnahmen aus den Spenden der Besucher werden zum Kauf von Werkzeug und Material sowie zur Zahlung der Betriebshaftpflichtversicherung, die für die Reparateure abgeschlossen wurde, verwendet. Das Reparatur-Café öffnet seit Ende letzten Jahres nun regelmäßig einmal im Monat, und der Zuspruch der Besucher zeigt, dass

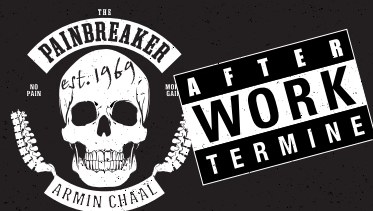
damit eine „Marktlücke“ entdeckt wurde. Der Begriff taugt jedoch nicht ganz, denn die Reparatur ist umsonst, die 6 bis 8 Dienstleister arbeiten ohne Entgelt.

Meiner Meinung nach ist das ein hervorragender Beitrag zur Bürgergesellschaft, der nicht nur dem Nachhaltigkeitsgedanken (Reparieren statt Wegwerfen) voll entspricht, sondern auch vom hohen Gemeinwohlsinn der Dienstleister zeugt. Und jetzt aufgepasst: Nächster Termin des Reparatur-Cafés ist 25. Juni 2016, 14.00 bis 17.00 Uhr. Gesucht wird noch ein Spezialist, der sich mit dem Reparieren von Uhren auskennt. Ihr Ansprechpartner: Klaus-Dieter Walter, Mehrgenerationenhaus Alten Service Zentrum, Bahnhofstr.4, (089)327 142-22, walter@asz-eching.de.

Ausstellung des Sozialministeriums startete im ASZ

Klaus Bachhuber/ Die Vielfalt in der Arbeit der Mehrgenerationenhäuser und ihre Bedeutung für die Kommunen zeigt eine Wanderausstellung, die maßgeblich vom Echinger Mehrgenerationenhaus ASZ erarbeitet wurde. Die Schau mit zehn Tafeln, die vom Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration gefördert wird, wurde vor ihrer Tour durch 80 bayerische Mehrgenerationenhäuser daher in Eching gestartet. Sozialstaatssekretär Johannes Hintersberger nannte zur Eröffnung "Mehrgenerationenhäuser eine zeitgemäße Antwort auf die aktuellen demografischen Herausforderungen, hier begegnen sich Menschen aller Generationen, kommen miteinander ins Gespräch und knüpfen Kontakte".

Die Wanderausstellung wurde vom Sprecherrat der bayerischen Mehrgenerationenhäuser ange-regt und vom Sozialministerium mit über 16.000 Euro gefördert. Sie informiert umfassend über die



**ZERTIFIZIERTER
FASZIEN-SCHMERZTHERAPEUT**

**ENDLICH SCHMERZFREI! SCHNELLE
HILFE OHNE SPRITZE & TABLETTEN**

Die derzeit wohl erfolgreichste Methode zur Behandlung von Schmerzen aller Art ist die manuelle Faszientherapie.

PRIVATPRAXIS

ARMIN CHAAL

KREUZSTRASSE 81B
85716 UNTERSCHLEISSHEIM

T 01605493910

- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement



Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

Bis 31. Juli bis zu
500 €
Einweihungs-Prämie*

NEU!

M-Solar Plus: Strom vom eigenen Dach Von Ihrem verlässlichen Partner vor Ort

Die Stadtwerke München liefern seit Jahrzehnten zuverlässig Strom. Jetzt helfen wir Ihnen auch, selbst Strom zu produzieren. Mit M-Solar Plus. Ihre Vorteile:

- ✓ **Alles aus einer Hand:** Beratung, Montage, Anschluss und Service vor Ort.
- ✓ **Beste Qualität:** Wir verbauen ausschließlich hochwertige Komponenten.
- ✓ **Rentabilität:** Ihre Investition amortisiert sich im Normalfall bereits nach sieben bis zehn Jahren.



Für noch mehr
Unabhängigkeit: Wir bieten
Ihnen auch leistungsstarke und
ökonomische Stromspeicher.

In nur 3 Schritten zu Ihrer eigenen Anlage

1. Solarrechner

Berechnen Sie kostenlos Ihre neue PV-Anlage und das mögliche Einsparpotenzial.

www.swm.de/solar

2. Angebot

Ergänzen Sie für Ihr persönliches Angebot einige Details zu Ihrem Haus.

Bei Fragen helfen wir gerne.

3. Montage

Ein regionaler SWM Partner installiert Ihre PV-Anlage und nimmt sie in Betrieb.

Alle Garantie- und Servicefragen regeln die SWM für Sie.

☎ **089 2361-4344** (Mo bis Fr von 9 bis 18 Uhr)

@ **m-solar-plus@swm.de**

* Für Ihre persönliche Einweihungsfeier der Anlage erhalten Sie von uns einen Zuschuss: 250 € beim Kauf einer Photovoltaik-Anlage oder eines Stromspeichers sowie 500 € beim Kauf einer Photovoltaik-Anlage mit Stromspeicher. Voraussetzung für den Erhalt der Einweihungs-Prämie ist ein bis zum 31.07.2016 unterschriebener Kaufvertrag.

Arbeit der 78 Mehrgenerationenhäuser in Bayern und zeigt die Gemeinsamkeiten und die große Vielfalt. Sie stellt den generationenübergreifenden Ansatz in der Arbeit der Mehrgenerationenhäuser sowie die verschiedenen Schwerpunktbereiche vor. Federführend in der Gestaltung war Klaus-Dieter Walter aus dem ASZ (Bild).

"Der weit überwiegende Teil der Aktiven am Prinzip Mehrgenerationenhaus sind Ehrenamtliche", betonte Hintersberger, "wenn es gelingt, mit der Ausstellung noch mehr Menschen zu einem bürgerschaftlichen Engagement in der Generationenarbeit zu bewegen, wäre dies ein schöner Erfolg". (Bild: K. Bachhuber)

Dank an die Ehrenamtlichen

Klaus Bachhuber/ Vielfältig engagiert sind im Betreuungs- und Serviceangebot des Alten-Service-Zentrums ehrenamtliche Helfer. Mit einem Weißwurstessen im Großen Saal hat der Verein "Älter werden in Eching" symbolisch den Ehrenamtlichen gedankt, ohne die das "breite und farbenfrohe Programm" des Hauses, des "heimlichen Mittelpunkts des sozialen Lebens in Eching", nicht möglich wäre, wie die Vereinsvorsitzende Gertrud Wucherpfennig sagte. Mobile soziale Hilfsdienste, Veranstaltungsbegleitung, Tanztee oder Hausbesuche werden von Ehrenamtlichen gestützt und getragen. In den vergangenen Monaten habe sich das ASZ auch als "guter Stützpunkt für Asylbewerber" erwiesen. Mit einer Gedenkminute erinnerte die Versammlung an das kürzlich verstorbene Vorstandsmitglied Dieter Wagner. (Bild: K. Bachhuber)



GEMEINDERAT / ZWECKVERBÄNDE

24. Sitzung Bau- Planungs- und Umweltausschuss 12. April

Heinz Müller-Saala/ TOP 24.02 Garagen und Stellplatz-Situation im Bücherweg

Die Verwaltung wird beauftragt, Kontakt zu dem Privateigentümer Nordseite Bücher-Weg aufzunehmen hinsichtlich der Möglichkeit, dort Parkplätze zu schaffen. Weiter wird die Verwaltung beauftragt, im Bereich des Gehweges und der Bauminseln zu prüfen, welche rechtliche Widmungssituation sich darstellt. Wenn möglich, sind die vorhandenen Steine zu entfernen. Hierzu hat eine Abstimmung mit den unmittelbaren Anwohnern zu erfolgen. (Beschluss: 11:1)

TOP 24.06 9. Änderung des Bebauungsplanes # 5 Dem vorgestellten Bebauungsplan-Entwurf wird zugestimmt. Die öffentliche Auslegung erfolgt. (Beschluss: einstimmig)

23. Sitzung Haupt- und Finanzausschuss 19. April 2016

Heinz Müller-Saala/ TOP 23.02 Anpassung Zuschuss Pflege Kriegerdenkmäler

Die Krieger- und Soldatenvereine in Eching, Dietersheim und Günzenhausen erhalten ab dem Haushaltsjahr 2017 einen Zuschuss für die Pflege der Kriegerdenkmäler in Höhe von je € 450. (Beschluss: einstimmig)

TOP 23.03 Spendenannahme Freisinger Bank eG Die Spende der Freisinger Bank eG in Höhe von € 1.600 wird angenommen. (Beschluss: einstimmig)

26. Sitzung des Gemeinderates 26. April 2016

Heinz Müller-Saala/ TOP 26.02 Jahresrechnung 2015

Die Einnahmen im Verwaltungshaushalt übertrafen die Erwartungen. Dadurch konnte eine höhere Zuführung zum Vermögenshaushalt durchgeführt werden. Die geplante Rücklagen-Entnahme von € 4.264.680,- wurde nicht in Anspruch genommen, dadurch beläuft sich der Rücklagenstand inkl. der Sonderrücklagen zum 31.12.2015 auf € 9.530.149,-.

Wichtig zu wissen, für den sozialen Bereich wird mehr als 36,6 % des Verwaltungshaushaltes von ca. 18 Millionen ausgegeben.

Der Gemeinderat nimmt vom Jahresabschluss 2015 Kenntnis und überweist diese zur Prüfung an den Rechnungs-Prüfungsausschuss. (Beschluss: einstimmig)

Bekanntgaben

Der Bauhof der Gemeinde erbrachte 2015 für folgende Bereiche folgende Leistungen: Marktsonntage mit Ausstellungen € 9.766; Weihnachtsmärkte € 21.597; Sonstige Vereine und Einrichtungen € 5.483 und Sonstige freiwillige Leistungen € 29.903.

Abwasserzweckverband Unterschleißheim, Eching, Neufahrn



Verbandsversammlung 26. April 2016

Heinz Müller-Saala/ TOP 3 Kanalarbeiten

Die Arbeiten in Günzenhausen/Poststraße sind vergeben.

TOP 4 Kanalsanierungsarbeiten

Der Auftrag zur Kanalsanierung in der Kirchstraße in Günzenhausen ist vergeben.

TOP 5 TV-Untersuchung Sammelkanäle

Die TV-Untersuchung der Sammelkanäle in Dietersheim erfolgt durch den ZV, veranschlagte Kosten ca. € 63.450,-.

TOP 6 Verschiedenes

BGM Riemensberger schlägt vor, die Prüfungstermin-Fristen neu festzulegen: auf 20 bzw. 25 Jahre.



Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

Bessere Noten mit individueller Nachhilfe

- ✓ Abschluss: Quali, MR, Abi
- ✓ Versetzung sichern

www.schuelerhilfe-eching.de

Neufahrn: Bahnhofstr. 18a ☎ (08165) 19418

Bestattungstradition seit 1844

TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge

www.trauerhilfe-denk.de
www.trauervorsorge.de

WIR HELFEN WEITER

- Soforthilfe im Trauerfall
- Erledigung aller Behördengänge
- große Auswahl an Särgen und Urnen
- Gestaltung von Traueranzeigen und Trauerdrucksachen
- Organisation würdevoller und individueller Trauerfeiern

SICHERHEIT DURCH VORSORGE

- Art und Umfang der Bestattung regeln
- Wünsche eigenverantwortlich festlegen
- Sicherheit und finanzieller Schutz für die Angehörigen
- Beisetzungswünsche werden rechtzeitig umgesetzt, da sie vor einer eventuellen Testamentseröffnung bekannt sind

Eching	Goethestraße 2	089 / 31 881 699
Neufahrn	Robert-Koch-Straße 4	08165 / 910 60
Unterschleißheim	Bezirksstraße 48	089 / 321 20 630

**Tag & Nacht
für Sie erreichbar**

BESTATTUNGEN • ÜBERFÜHRUNGEN • VORSORGE



Einladung zum Hoagartn, zur Vigil und zum Pfarrfest 2016

Am 24.06.2016, 19.30 Uhr, findet im Pfarrinnenhof St. Andreas Eching wieder ein bayerischer Hoagartn statt (bei schlechtem Wetter im Pfarrsaal). Auch diesmal werden wieder drei bekannte Gruppen für beste musikalische Unterhaltung sorgen. Mit dabei sind u.a. das "Weiberleit Zwoagspann", und als lokaler Vertreter die Familienmusik Servi aus Eching. Durch den Abend wird auf humorige Weise Klaus Servi führen. Das Weiberleit Zwoagspann (Simone Lauten-

schlager und Irmi Grünwald) besteht, wie der Name schon sagt, aus zwei Vollblutmusikantinnen, die pfiffige Lieder auf Lager haben und auf der Klarinette und der Steirischen Harmonika wahre Meisterinnen sind. Simone Lautenschlager ist Leiterin des Studienganges Volksmusik an der Hochschule für Musik und Theater in München, Irmi Grünwald studiert Volksmusik mit Hauptfach Steirische Harmonika in München. Familienmusik Servi – das sind 4 Musikanten und ein Dutzend Instrumente (Steirische, Hackbrett, Harfe, Gitarre, Maultrommel, Trompete, Piccolo-Trompete, Flügelhorn, Bariton, Kontrabass, Hölzernes Glachter, Scherzither), auf denen staubfreie, frische und fetzige Volksmusik erklingt, das Ganze gewürzt mit frechen Couplets und herzhaften lustigen Texten aus eigenem biologischen Anbau.



Malerfachbetrieb

85386 Günzenhausen · Ringstr.7c
Tel. 081 33/66 16 · Fax: 081 33/99 64 90
E-Mail: werner.kubetzka@web.de

Für die Bewirtung ist in bewährter Manier gesorgt, die Organisatoren hoffen auf rege Teilnahme der ganzen Pfarrgemeinde und von allen, die Freude an Musik, Geselligkeit und Beisammensein haben.

Am **Samstag, 25.06.2016** findet um 19.00 Uhr in Neu-Andreas eine festliche Vigil statt.

Am **Sonntag, 26.06.2016**, ab 10:00 Uhr das Pfarrfest mit folgendem Programm: festlicher Gottesdienst, Mittagessen, Tombola, Kaffee und Kuchen, Bücherflohmarkt der Bücherei. Ende gegen 15:00 Uhr.

19:00 Uhr Jugend-Vesper-Feierabend in Alt-Andreas.

Es freut uns, wenn wir Sie auf den Festen begrüßen dürfen.

Kirchenmusikalische Termine im Juni 2016

Donnerstag, 23.Juni, 19.00 h:
Pfarrkirche St. Johannes der Täufer Dietersheim Festgottesdienst zum Patrozinium: „Kleine Orgelsolemesse“ von Joseph Haydn sowie Musik von W.A.Mozart und Johann Sebastian Bach, Il concerto vocale
Orgel und Musikalische Leitung: Maximilian Betz

Sonntag, 26.Juni, 10.00 h:
Festgottesdienst zum Pfarrfest: „Messe heroique“ von Henri Nibelle für Orgel, Chor und 3 Trompeten sowie Werke von C.Franck und Franz Listz Chorgemeinschaft und Solisten St.Andreas, Christoph Schönfelder Orgel, Musikalische Leitung: Maximilian Betz

Vorankündigung:
Herzliche Einladung ergeht zu einem sommerlichen Konzert am Sonntag, den 17. Juli 2016, um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche Neu-Andreas in



Hl. Kommunion in Eching

I. Nadler/ 39 Kinder empfangen am 24. April in Eching die 1. Hl. Kommunion. Begleitet haben sie die Kommunionhelferinnen und -helfer Sonja Felsner, Severin Seemüller, Sonja Radspieler, Oksana Schiebelbein, Elke Bayer, Brigitte Hanke, Angelika Hofmann, Gertraud Käismaier, Iris Westermeier, Deborah Fiedler und Judith Voit.

Die Kommunionkinder waren Sophia Felsner, Emilia Poremba, Benedikt Flörs, Clara Schmid, Lorenz Wutz, Theresa Gelic, Luis Seemüller, Maxima Gastl, Jasmin Seiler, Michael Radspieler, Philipp Wolf, Mia Schiebelbein, Philipp Wutz, Sebastian Bayer, Vanessa Keller, Till Hanke, Lukas Krenner, David Herterich, Alina Oelmaier, Marlene Berger, Valentina Pitzalis, Jonas Heller, Johannes Schelbert, Johann Stark, Amelie Hofmann, Christoph Scherbel, Pascal Frey, Korbinian Uhl, Ronja Pradel, Sophie Weiss, Julia Sowada, Sina Westermeier, David Fiedler, Lucia Schauer, Maximilian Hiebl, Robin Schneider, Amelie Wollmann, Fabian Lehmann und Robin Voit. (Bild: fotostudio-philipp.de)

**Montagebetrieb
Herbert Kurz**

- Parkett-, Kork- Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching
Tel. 089/319 53 19
mobil 0171/48 20 305



**Bis zu 25 Jahre
Zinssicherheit!**

Bei der Allianz Baufinanzierung können Sie Ihre flexible Zinsfestschreibungszeit wählen, von bis zu 25 Jahren Laufzeit. So wie Sie es wollen. Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

Vermittlung durch:
Plattig & Winklmaier
Heidestr. 2, D-85386 Eching
Tel. 0 89.32 72 98 20, Fax 0 89.3 27 29 82 29
www.allianz-plattig-winklmaier.de

Hoffentlich Allianz.





Die Burschengarde im Fasching, um 1965. (Bilder: Archiv)

historische Zäsur: der Burschenverein ließ auch verheiratete Männer als Mitglieder zu. Bislang hatte die Eheschließung den Abschied aus dem Verein bedeutet.

Aber auch dieses letzte Mittel griff zunächst nicht, so dass im Vorfeld des 50. Jubiläums mindestens so intensiv an die Vorbereitungen gedacht wurde wie an ein Ende des Vereins. Erst seit der Jahrtausendwende steigt das Interesse am Verein wieder. 2006 wurde das 60. Jubiläum zelebriert und heuer eben das 70.

Seit schon fast eineinhalb Jahren sind die Echinger Burschen an Planung und Vorbereitung. Ein 15köpfiger Festausschuss hat das Wochenende vorbereitet. Eine glänzend gelungene opulente Festschrift liegt in den Echinger Läden aus und gibt einen Ausblick auf das kommende Jubiläumsfest.

Am Freitag, 08.07., geht es los mit einem Einzug der Echinger Vereine ins Festzelt und mit Stimmungsmusik mit den "Blechbixn". Am Samstag ist ab Nachmittag ein Familiennachmittag mit Landmaschinenausstellung vorgesehen, ehe am Abend dann die Showband „Ois Easy“ und der DJ „da-Kaos“ für Stimmung sorgen. Am Sonntag geht es nach einem gemeinsamen Weißwurstfrühstück zum Kirchenzug und anschließend zum Festumzug durch die Echinger Straßen.

Eching. Der Kammerchor „Ensemble vox coelestis“ aus München, bestehend aus jungen Sängerinnen und Sängern der Staatlichen Hochschule für Musik und Theater München, wird skandinavische Chormusik sowie zwei Motetten von Johann Sebastian Bach zur Aufführung bringen. Im Zentrum des Konzertes steht eine Motette von Max Reger, dessen 100. Todestag in diesem Jahr gefeiert wird.

Truhengorgel: Maximilian Betz, Musikalische Leitung: Lorenz Höß. Eintritt frei, Spenden werden erbeten.

KULTUR

Sonntagsausleihe

Am Sonntag, den 5. Juni, ist die Bücherei von 11 – 12 Uhr zur Ausleihe geöffnet.

Vorlesenachmittage im Juni

Kinder im Alter von 5 – 8 Jahren sind herzlich zu unserem Vorlesenachmittag eingeladen: Am Donnerstag, den 2. Juni, um 16 Uhr: „Als das Faultier mit seinem Baum verschwand“ von Oliver Scherz

Am Donnerstag, den 16. Juni, um 16 Uhr letzter Vorlesenachmittag vor der Sommerpause: „Das Mädchen und das Pony“ von Guido van Genechten. Anschließend gibt es jeweils ein passendes Bastelangebot. Gegen 17 Uhr können die Kinder wieder abgeholt werden, bzw. ist die Bücherei für alle zur Ausleihe geöffnet. Der Vorlesenachmittag ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Lesung: "Reisehäppchen" von und mit der Echinger Reiseleiterin Heide Büttner

am Freitag, den 17. Juni 2016, um 19 Uhr in der Gemeindebücherei Eching. Heide Büttner hat als Reiseleiterin so einiges erlebt und liest aus den Anekdoten, die sie aufgeschrieben hat, vor. Im letzten Jahr fand der erste Teil ihrer Erinnerungen großen Anklang und so freuen wir uns auf die Fortsetzung der meist lustigen, auf jeden Fall interessanten und unterhaltsamen „Reisehäppchen“. Dazu gibt es passende kulinarische Häppchen aus verschiedenen Ländern zu essen...

Der Eintritt ist frei, um Anmeldung wird gebeten!

Gemeindebücherei Eching, Danziger Str. 5b, 85386 Eching, Tel. 319 46 18, Fax 3700 15 75, E-Mail: buecherei@eching.de

Öffnungszeiten

Montag und Freitag: 15 - 18 Uhr, Dienstag 18 – 20 Uhr, Mittwoch: 10 – 13 und 15 – 18 Uhr, Donnerstag 10 – 12 und 17 – 19 Uhr, jeden ersten Sonntag im Monat von 11-12 Uhr; www.eching.de/buch

Musikschule präsentierte sich

Klaus Bachhuber/ Bei einem „Tag der offenen Tür“ hat die Musikschule vor der Anmeldewoche für das kommende Schuljahr ihr Haus und ihre Angebote vorgestellt. Musikschüler machten dabei Musik, Lehrkräfte stellten verschiedene Streich-, Blas- und Percussionsinstrumente vor. Die Musiklehrer standen zum Gespräch zur Verfügung, um Informationen über die verschiedenen Instrumente zu geben und die Wahl zu erleichtern. Es gab Darbietungen der Ballettgruppe und den Kinderchören. (Bild: K. Bachhuber)



Donnerstag, 2.06.2016, 18.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal Vorspiel der Keyboard-, Posaunen- und Trompeten-Klassen von P. Becker, Ph. Beetz und M. Niezgododa

Donnerstag, 9.06.2016, 17.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal: Klangspiele: Konzert mit den jüngeren Schülerinnen und Schülern

Samstag, 18.06.2016, 20.00 Uhr im Bürgerhaus Eching: Klassikkonzert mit "Cantus Eho" und dem Kammerorchester Eching Orpheus von C. W. Gluck

Arien, Chöre und Orchestersätze
Eintritt: € 18,-, ermäßigt € 15,-, Karten im Bürgerhaus Eching, Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Ich kauf bei meinem Metzger!

Metzgerei - Imbiss Malik

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/362 310

Ihre Metzgerei in Eching

Unsere Angebote für Juni

*Angebote gültig bis 30.06.2016.

Schweinebauchscheiben mariniert 100 g	-,65 €
Gem. Hackfleisch Rind+Schwein 1 Kg	5,99 €
Pressack schwarz/weiß 100 g	-,69 €
Chillibratwürste 100 g	-,99 €
Aus der Käsecke: Almwiesenkäse 45% Fett/D/Schnittkäse	.. 100 g	1,49 €

Aktion:

Jeden Dienstag: Warme Leberkäsesemmel für 1,- €

Jeden Mittwoch: Bratwurstsemmel für 1,50 €

www.metzgerei-eching.de

Eigene Herstellung-Platten- u. Partyservice !!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

PaLoTi, Bahnhofstr. 4 b, Eching

Online über München Ticket

Donnerstag, 23.06.2016, 18.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal: Konzert der Gesangsklasse K. Masius sowie Violinklasse M. Sterniczky

Freitag, 24.06.2016, 19.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal: Vorspiel der Instrumentalklasse Violine und Cello von J. Reznicek und L. Scheitenberger

Montag, 27.06.2016, 18.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal: Vorspiel der E-Bass-, E-Gitarren und Bandklassen von St. Kramer sowie der Kontrabass-, Klavier- und Keyboardklassen von Chr. Lachotta

Dienstag, 28.06.2016, 19.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal: Vorspiel der Schlagzeugklassen von F. Pfeifer und Th. Wühr

Donnerstag, 30.06.2016, 18.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal: Vorspiel der Akkordeon- und Klavierklasse von H. Storm

Symphonisches Blasorchester Eching: Konzert am 24. April

Heinz Müller-Saala/ Wasser kann donnern, rauschen, gurgeln, aber auch leise dahinfließen. Alle diese Formen wurden dem Publikum im vollbesetzten Foyer der Imma-Mack-Realschule vom Symphonischen Blasorchester Eching unter dem Dirigenten Fabian Schmidt dargeboten.

Eröffnet wurden die „Wasserspiele“, Titel des Konzerts, erstmalig von der neuen Vorsitzenden Petra Widhopf. 60 Musiker begannen mit dem Marsch „Hands across the sea“ von Philip Sousa, gefolgt von „Aquarium“ von Johan de Meij. Danach „In a gentle rain“ von Robert W. Smith und „The Seafarer“ von Haydn Wood.

Nach der Pause folgten „Sea Songs“ von Ralph Vaughan Williams und „Save the Sea“ von Frigyes Hidas, ein Melodienreigen, der aus 5 Teilen bestand; „The Waves of the Sea“, „Song of the Sea“, „Threatening Seas“, „Game of the Corals“ und „Hymne of the Sea“.

Viele Melodien riefen Erinnerungen an bekannte Seemannslieder wach, andere rüttelten die Zuhörer auf, weil sie die Gewalt des Wassers hörbar machten. Aber auch das Geräusch, das fallende Regentropfen erzeugen, wurde mittels Fingerbewegungen dargebracht.

Ein ereignisreicher Spätnachmittag, der in Erinnerung bleiben wird, vielleicht auch schon Vorfreude auf das nächste Konzert des Symphonischen Blasorchesters im Herbst.



GARTENGESTALTUNG
Löwenzahn
GÄRTNERMEISTER LÖW
Tel. 089/319 63 62

Gartenanlagen, Terrassen, Wege, Teichbiotope, Wasserspiele, Sichtschutz, Holzzäune, Spaliere, Pergolen, Trockenmauern, Gehölzschnitt, Gartenpflege



Bilder u. Info:
www.gartengestaltung-loewenzahn.de

(Bild: H. Müller-Saala)

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Eching,

ein richtiges Bild von einem Menschen kann man sich nur dann machen, wenn man sich im direkten Gespräch austauschen und begegnen kann.

Ich lade Sie herzlich ein zur After Work Party / LOUNGE in the CITY. Bei angenehmer Atmosphäre mit Live Musik im Hintergrund freue ich mich, mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Ebenfalls lade ich Sie zu meinen Kandidatenvorstellungen in Günzenhausen und Dietersheim recht herzlich ein.

Ich freue mich auf Ihr Kommen!

Herzlichst,

Thomas Kellerbauer

After Work Party

Donnerstag, den 02.06.2016 um 19:00 Uhr
in der Apollo XIV Bar im Hotel Olymp, Wielandstr.14 Eching

Vorstellungstermin Günzenhausen

Donnerstag, den 09.06.2016 um 19:30 Uhr
beim Grillwirt im Saal

Vorstellungstermin Dietersheim

Mittwoch, den 15.06.2016 um 19:30 Uhr
im Bürgersaal

Mail: thomas.kellerbauer@t-online.de
Internet: www.thomas-kellerbauer.de
Facebook: www.facebook.com/t.kellerbauer

*Ich möchte Ihr Bürgermeister werden -
Wir sollten uns kennenlernen!*



Thomas Kellerbauer
Ihr Bürgermeisterkandidat aus Eching



Maria Migge, 1. Vorsitzende des Musikvereins St. Andreas Eching, und ihre Stellvertreterin Gertraud Neßger verabschiedeten Alexander Frieß, früherer 1. Vorsitzender, und Christoph Straninger, seinen langjährigen Stellvertreter. (Bild: Müller-Saala)

Frühjahrskonzert des Musikvereins St. Andreas

Heinz Müller-Saala/ Unter dem Titel "Russland & USA" boten beide, das Jugendorchester mit seinen 29 Musikerinnen und Musikern und das Blasorchester St. Andreas Eching mit fast 60 Musikerinnen und Musikern, im voll besetzten Bürgerhaus-Saal eine weiteres Blasmusik-Ereignis, das in die Geschichte Echings einzutragen wert ist.

Das Jugendorchester unter Leitung von Benedikt Migge begann mit „Leningrad“, dem folgten „Tschaikovsky's Graetest Hits“, „The Second Waltz“, „Mission Impossible Theme“ und als letztes Stück „Glasnost“.

Das Blasorchester unter Leitung von Michael Werner begann nach einer kleinen Pause mit „Tzar Boris Overture“, gefolgt von „Schwanensee“. Nach der Pause „Appalachian Overture“, „Enchanted Spaces“, „Highlights vom Musical Chess“ und „The Washington Post“ und als Abschluss „Salute to American Jazz“.

Aber ohne eine Zugabe kann auch das Blasorchester des Musikverein Eching die Bühne nicht verlassen: Es war der „St-Louis Blues March“, der den schon nach jedem Stück überschwänglichen Applaus nochmals an Länge und Intensität übertraf.

02.06.

"Kammerjäger - Europa wehrt sich!" SzenenCollage über Flüchtlinge

Flüchtling-Sein als Generalthema menschlicher Existenz: 60 Millionen Menschen sind heute auf der Flucht und entsetzt blicken Einheimische auf das „Überangebot“ von Fremden in den Turn- und Traglufthallen unserer Städte und Gemeinden. Zu keiner Zeit war es für Flüchtlinge leicht, einen Ort zu finden, um zu leben als Menschen. Die SzenenCollage „Kammerjäger“ lässt „Asylbewerber“ verschiedener Zeiten und Völker ins Gespräch kommen. Auch die Empörung Einheimischer ist gegenwärtig. Heute wie früher. Und morgen? Auf wen werden die Entscheider gnädig herabschauen?

Idee: Bernd Becker-Gebhard Regie: Klaus Schiermann

Wann: Donnerstag, 02.06.2016, Beginn: 10:00 Uhr und Freitag, 03.06.2016, Beginn: 20:00 Uhr

Wo: Bürgerhaus

Eintritt: 10 €, ermäßigt: 7 €

08.06.

"Restlaufzeit - Unterrichten bis der Denkmalschutz kommt" Kabarett mit Han's Klaffl

Han's Klaffl, (Musik-)Lehrer aus Leidenschaft, geht in seinem kabarettistischen Soloprogramm über Lehrer, Schüler und Eltern den weitverbreiteten Klischees über die Zunft der Pädagogen auf den Grund. Schließlich geht es um eines der letzten gänzlich unerforschten Biotope unserer Gesellschaft, die Schule.

Mit Klavier und Kontrabass hält Han's Klaffl eine Doppelstunde Frontalunterricht, nach der keine Fragen mehr offen bleiben. Dass diese Einblicke in eine pädagogische Subkultur längst überfällig waren, erkennt man am nicht nachlassenden Interesse, das Lehrer, Eltern und Schüler dieser selbstironischen Abrechnung seit Jahren entgegenbringen.



18.06.

"Orpheus" Arien, Chöre und Orchestersätze von C. W. Gluck

Orpheus, der unter den griechischen Sängern als der beste galt, ist auf dem Weg in die Unterwelt, um seine verstorbene Ehefrau Eurydike aus dem Reich des Todes zurück zu holen. Hades, der Unterweltgott, ist von seiner Musik so angetan, dass er ihm diese Bitte gewährt, jedoch unter der Bedingung, seine Gattin nicht anzublicken...



Die bekannte Schriftstellerin und Librettistin Ursula Haas (u.a. Libretti für Rolf Liebermann – Medea) schreibt für diese Aufführung die Texte und wird sie auch selbst lesen.

Besetzung: Orpheus: Stefan Görgner (Altus), Eurydike: Katrin Masius (Sopran), Amor: Heide Bartl (Sopran). Mit "Cantus Eho" und dem Kammerorchester Eching. Leitung: Marita Bernt

Wann: Samstag, 18.06.2016, Beginn: 20:00 Uhr

Wo: Bürgerhaus

Eintritt: 18 €, ermäßigt: 15 €

24.06.

Bayerischer Hoagartn

Mit dabei sind u.a. das "Weiberleit Zwoagspann" und als lokaler Vertreter die Familienmusik Servi aus Eching. Durch den Abend wird auf humorige Weise Klaus Servi führen.

Mit Bewirtung.

Wann: Freitag, 24.06.2016, Beginn: 19.30 Uhr

Wo: Pfarrinnenhof St. Andreas



Zukunft gemeinsam gestalten

Ihr Partner – Stadtwerke München

- ▶ Wir sind 100 % kommunal
- ▶ Engagieren uns für Umweltschutz und Erneuerbare Energien
- ▶ Investieren in Versorgung (Strom, Erdgas, Wasser, Fernwärme) und Breitband-Technologie

www.swm.de



CLEANINGDUCK
BLUNCK
ENTSORGUNGSGES. FACHBETRIEB

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragenentsorgung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettabscheidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen



Cleaningduck Blunck GmbH
Tel. (089) 96 96 45
Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.cleaningduck.de
E-Mail: info@cleaningduck.de

28.06.

**"Hund, Krähe und Käse gehen in die Welt"
Kindertheater ab 4 Jahren**

Der blinde Hund Carl und die flügelahme Krähe Henk machen sich gemeinsam auf den Weg um ihr Glück zu finden. Als sie in einem Dorf hören, dass die kleine Prinzessin sich sehnhelst einen Hund wünscht, lotst die Krähe den Hund Carl zum Königsschloss, voller Hoffnung, dort für beide ein neues Zuhause zu finden...

Ein Stück über die Kostbarkeit der Unperfekten mit viel Liebe zum Detail präsentiert vom Figurentheater Blauer Mond.

Wann: Dienstag, 28.06.2016, Beginn: 10:15 Uhr
Wo: Bürgerhaus
Eintritt: 7 €, Kinder: 5 €

**"Zuerst die gute Nachricht"
Kabarett mit Klaus Eckel**

30.06.

Sie sind sicher anders. Sie verwenden regelmäßig Zahnpasta, lassen nur fair gehandelten Kaffee in Ihre Tasse rinnen und dehnen sich vorm Morgensport. Ihr Mittagsteller ist stets befreit von Gluten, gesättigten Fettsäuren und Zucker. Sie erdrücken Ihren Partner mehrmals täglich mit Komplimenten und lieben bei Ihren pubertierenden Kindern besonders die spontanen Schreianfälle. Sie gönnen Ihrem neuen Nachbarn das größere Haus, mit der größeren Garage, in die er gerade seinen neuen SUV parkt.



Und falls Sie das alles nicht sind: "Welcome to my world!" "Ich mach mir die Welt, widewide, wie sie mir gefällt" (Pippi Langstrumpf - schwedische Philosophin)

Wann: Donnerstag, 30.06.2016, Beginn: 20:00 Uhr
Wo: Bürgerhaus
Eintritt: 20 €, ermäßigt: 17 €

VOLKSHOCHSCHULE

vhs Volkshochschule Eching e.V.
Roßbergerstr. 8 · 85386 Eching

Tel. 089 3191815 · Fax 089 31971 113

E-Mail: office@vhs-eching.de

Internet: www.vhs-eching.de

Vorstandsvorsitzender: Josef Riemensberger

Leitung: Doris Fähr

Fachbereichsleitung: Ulrike Brandstetter

Verwaltung: Claudia Mateo, Angelika Muth

Wir sind für Sie da:

Montag bis Freitag 10.00 – 12.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag 16.00 – 19.00 Uhr

Aus unserem umfangreichen Angebot möchten wir Ihnen aktuell folgende Kurse besonders nahe legen, bei denen zum Redaktionsschluss (10.5.) noch freie Plätze verfügbar waren:

Gesellschaft

Münchens kirchliche Frühzeit

Kirchenführung Hl. Kreuz, Fröttmaning (E1419)
am Fr. 3.6. von 16-17 Uhr

Wolzacher Bierprobe (E1331)

Führung durch das Hopfenmuseum mit Verkostung am Sa. 4.6. von 15-17 Uhr

Bäume auf dem Teller (E1408)

Baumwanderung für Erwachsene und Familien
am So. 19.6. von 15-16:30 Uhr

Wilde Sommer-Sonnen-Kräuter (E1412)

Exkursion am Di. 28.6. von 17-19 Uhr

Kunst

Kalligraphie- Werkstatt (E2118)

Workshop am Sa. 11.6. von 12-17:30 Uhr

Gesundheit

Gesundheit stärken mit Lebenskraft (E3125)

Impulsvortrag, Selbstreflexion und Gesundheitsübungen am Mi. 1.6. und Mi. 29.6. von 19:30-21 Uhr

Line Dance (E3691Z)

Tanzen zu fetziger Musik - mit anderen, aber ohne Partner. 5 Termine ab Do. 2.6. von 18-19 Uhr

Historische Tänze (E3698)

Tänzerische Reise in Renaissance und Barock am Fr. 10.6. von 19-21 Uhr und Sa. 11.6. von 9-17:15 Uhr

Kochkulturen

Sommerbeeren (E3921)

Kochkurs am Di. 7.6. von 18-21 Uhr in der Kochschule WEKO

In der griechischen Taverne ... (E3956)

Kochkurs am Mi. 15.6. von 18:30-21:30 Uhr

Italienischer Grillabend (E3958)

Kochkurs am Sa. 18.6. von 17-20 Uhr

Schnelle vegetarische Küche für jeden Tag (E3923)

Kochkurs am Mo. 20.6. von 18-21 Uhr in der Kochschule WEKO

Computer-Kurse

Umstieg auf Windows 10 mit dem eigenen Notebook (E5403)

am Mo. 27.6. von 9-12 Uhr
Familie und junge vhs

Leben wie Robinson - Survival Day für 9 - 13

Jährige (E6155) am Sa. 18.6. von 9-16 Uhr

Leben wie Robinson KIDS - Survival Day

für 5 - 8 Jährige mit Begleitung (E6156)

am So. 19.6. von 9-16 Uhr

Anmeldungen für die Kurse sind möglich durch:

- persönliche Anmeldung in der Geschäftsstelle

- telefonische Anmeldung (nur mit gleichzeitiger

Abbuchungsermächtigung)

- Fax 089 31971113

- E-Mail-Adresse: office@vhs-eching.de

Mitgliederversammlung der vhs

D. Fähr/ Anlässlich der jährlichen Hauptversammlung der Volkshochschule legte die Geschäftsführerin den Tätigkeitsbericht und die Leistungszahlen vor. So wurden im vergangenen Jahr fast 500 Kurse und Veranstaltungen mit 3505 Teilnehmern durchgeführt, 3394 Doppelstunden (je 90 Minuten) wurden von 178 freiberuflich tätigen KursleiterInnen gehalten.

Wichtig war der Themenkreis Migration und Integration, Interkulturalität, es wurden verschiedene Veranstaltungsformate wie z.B. der Lehrgang „Interkulturelle Kommunikation – Brücken



bauen über kulturelle Unterschiede“ durchgeführt. Ehrenamtliche des Helferkreises Asyl konnten diesen kostenfrei besuchen. Kulturelle Bildung wurde durch Führungen zu Kunstausstellungen wie auch zu verschiedenen Sehenswürdigkeiten wie auch durch Kreativ-Kurse vermittelt.

Die Sprachkurse sind nach wie vor ein sehr wesentlicher Bestandteil des vhs-Kursangebotes. Es wurden Kurse in zehn verschiedenen Sprachen in unterschiedlichen Niveaustufen angeboten. Dabei werden auch neue Formen des Lernens integriert: teilweise Internet-gestütztes „blended learning“ wurde als neues Kursformat ins Programm aufgenommen. Zunehmend nachgefragt sind Deutschkurse für Zuwanderer aus dem (europäischen) Ausland wie auch für Flüchtlinge.

Die vhs Eching hat im Auftrag des Landratsamtes 2015 fünf Alphabetisierungskurse für Flüchtlinge durchgeführt. Außerdem wurden zwei Einstiegskurse für 24 Flüchtlinge mit hoher Bleibewahrscheinlichkeit, finanziert durch das Integrationsprogramm der Bundesregierung, begonnen.

Die Angebote zur Gesundheitsbildung werden sehr gut angenommen. Dies beinhaltet Vorträge zu Gesundheitsthemen und alternativen Heilmethoden ebenso wie Entspannungs- und Bewegungskurse und gesunde Ernährung und Kochen. Im Bereich der beruflichen Bildung werden EDV-Schulungen durchgeführt und u.a. auch Kompetenzen in der Kommunikation und Präsentation vermittelt. Der Renner sind derzeit Kurse im 10-Finger-Schreiben am PC. Familienbildung bedeutet bei der vhs Eching Kurse und Veranstaltungen nicht nur für Kinder und Jugendliche anzubieten, sondern auch Programme, bei denen (Groß-)Eltern und Kinder gemeinsam tätig werden, sei es kreativ oder sportlich oder beim Kennenlernen unserer Natur und Lebensräume in der näheren Umgebung.

Neben dem Angebot aus dem Kurs- und Veranstaltungsprogramm engagiert sich die vhs Eching auch in weiteren Bildungsbereichen: Als Kooperationspartner der Grund- und Mittelschule Eching in der Umsetzung der gebundenen Ganztagschule wurde im Schuljahr 2014/15 in 7 Klassen durch 9 Honorarkräfte ein Volumen von 60 Wochenstunden abgedeckt. Ergänzend dazu wird seit einigen Jahren das Ferien- und Freitagsprogramm „Kultur macht stark“ durchgeführt. Die „Echinger Talentfinder“ bieten kompetenzfördernde, kreative, sportliche und musikalische Ak-

E.GENSBERGER GMBH
MEISTERBETRIEB

Fachgerechte Bausanierung
für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbauarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Umbauarbeiten
- Estrich
- Maler- u. Installationsarbeiten
- in Zusammenarbeit mit weiteren eingetragenen Handwerksbetrieben

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089-319 25 96 o. 0172-85 84 285 · Fax 089-319 34 68
Erfurter Str. 7 · 85836 Eching · www.fliesen-gensberger.com

tivitäten in der unterrichtsfreien Zeit. Vorbereitungskurse für den Qualifizierenden Hauptschulabschluss in Mathe und Englisch boten in den Oster- und Pfingstferien die Möglichkeit für Neuntklässler, sich intensiv auf die Abschlussprüfungen vorzubereiten.

Für alle, die schon im Berufsleben stehen und sich weiterbilden wollen, stehen bei der vhs Eching Beratungen zur Bildungsprämie zur Verfügung, als einer von 600 bundesweit zugelassenen Beratungsstellen zum Bundesprogramm „Bildungsprämie“ und die einzige im Landkreis Freising. Das BMBF fördert damit Weiterbildungsmaßnahmen, die für die berufliche Tätigkeit einer Person relevant sind.

"Schmankerl aus aller Welt": Kochbuch der Vhs

Klaus Bachhuber/ Seit über 30 Jahren sind die "Internationalen Kochclubs" der Volkshochschule Eching nun erfolgreich. Die Vhs hat nun ihre Kochrunden mit einem eigenen Kochbuch gewürdigt. Das Heft "Schmankerl aus aller Welt" versammelt ausgesuchte Rezepte vom Laotischen Rindfleischsalat über Aigo-boulido aus der Provence bis zu Feijoada á Brasileira oder Andalusischen Lammspießen.

Als "kulinarische Integrationshilfe" würdigte Vhs-Leiterin Doris Fähr bei der Buchpräsentation im ASZ die Kochkurse, mittlerweile auf drei parallele Angebote angewachsen. "Ganze Berge und Ordner" an Rezepten habe man gesammelt, die Zusammenstellung von rund 60 Gerichten auf 64 Seiten dann aber auf eine bescheidene Auswahl beschränkt.

"Ein kleines Büchlein, sehr überschaubar", nannte Fähr das Ergebnis, das "nur ein Anfang" sei. Weitere Kochbücher aus den Club-Rezepten könnten folgen, fortan vielleicht nach Themen gegliedert. "Schmankerl aus aller Welt" ist verfügbar in der Geschäftsstelle der Vhs.



Bei der Buchpräsentation: (v. li.) Angelika Muth, in der Vhs-Geschäftsstelle zuständig für die Kochclubs, die Kursleiter Agnes Glahn, Dirk Boettger, Brigitte Janner und Vhs-Leiterin Doris Fähr. (Bild: K. Bachhuber)

Ausstellung der vhs- Schnitzwerkstatt „Holzplastik“

Seit über 25 Jahren existiert die Schnitzwerkstatt Holzplastik an der vhs Eching, derzeit geleitet von der Meisterin im Holzbildhauerhandwerk Katharina Prehl.

Für die Kunstschaffenden in Eching finden sich im vhs-Programm vielfältige Möglichkeiten, der kreativ-künstlerischen Schaffenskraft Ausdruck zu verleihen. Ein besonderes Highlight ist der seit vielen Jahren bestehende Schnitzkurs. Hier entlocken die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, von denen etliche schon seit Jahrzehnten dabei sind, dem Naturmaterial Holz seine künstlerische Seite. Die Kursleiterin ist Meisterin Ihres Fachs und freischaffende Künstlerin mit eigener Werkstatt in München.

Am ersten Juni-Wochenende zeigen nun die Holzbildhauer/innen im Foyer des ASZ Eching einige ihrer schönsten Werke und lassen sich bei der „lebenden Werkstatt“ beim Gestalten mit dem Werkstoff Holz über die Schulter schauen. Die Ausstellung ist von Samstag, 04., – Sonntag, 05. Juni 2016, zu besichtigen.

Wer sich von der Begeisterung anstecken lässt und es auch einmal mit dem Schnitzen probieren möchte, hat dazu die Gelegenheit im kommenden Herbst: neue Einstiegskurse für Anfänger in der Schnitzwerkstatt werden im September an der Volkshochschule Eching beginnen.



KLAUS GROSCH NATURSTEINE

Goethestraße 51, 85386 Eching
Tel. / Fax 089 / 319 33 35
mobil: 0163 / 69 90 926



VEREINE



Der TSV Eching steht kurz vor Erreichen des Saisonziels

W. Klar/ Nach den starken Veränderungen im Kader der 1. Mannschaft des TSV Eching war den Verantwortlichen bewusst, dass die Saison 2015/2016 schwer werden würde. Insofern waren Vereinsführung und Trainer Fredi Ostertag vorsichtig und gaben als Saisonziel lediglich den Klassenerhalt in der Fußball-Landesliga Südost vor. Zwei Spieltage vor Saisonende (bei Redaktionsschluss) belegt die Elf mit 41 Punkten den 10. Tabellenplatz, hat aber damit nur 3 Punkte Vorsprung auf Rang 14, dem ersten Abstiegs-Relegationsplatz. Bei den letzten Punktspielen hatte die Mannschaft die Möglichkeit, den Klassenerhalt vorzeitig perfekt zu machen. Leider ist ihr dies nicht gelungen. Gegen den SV Planegg-Krailling und gegen TuS Geretsried hatte das Echinger Team bis kurz vor Spielende geführt, musste dann aber noch in beiden Begegnungen den 2:2-Ausgleich hinnehmen.

Im Nachholspiel gegen den SV Manching gelang zwar ein 2:1-Sieg, gegen TuS Holzkirchen und den Landkreis-Konkurrenten VfB Hallbergmoos unterlag man jeweils mit 0:2 Toren. Besonders ärgerlich war die Heimmiederlage gegen Hallbergmoos, da die Echinger Mannschaft in einem ausgeglichenen Spiel mit etwas besserer Chancenverwertung in Führung hätte gehen können, ehe der favorisierte Drittplatzierte der Landesliga in der 75. und 78. Minute zweimal „zuschlug“. Obwohl die beiden letzten Partien der Saison (nach Redaktionsschluss) gegen den um den Aufstieg kämpfenden FC Ismaning und gegen den abstiegsbedrohten FC Gerolfing nicht einfach werden, hofft man, dass der derzeitige Punktevorsprung ausreicht oder noch ausgebaut werden kann, um das Saisonziel endgültig zu erreichen.

Die 2. Mannschaft besiegt den Tabellenführer
Nachdem es eine Zeit lang für die 2. Mannschaft des TSV Eching nicht gut stand für den Verbleib in der Kreisklasse Freising, hat sie mit dem überraschenden 3:2-Sieg gegen den Tabellenführer TSV Nandlstadt einen großen Schritt in Richtung Klassenerhalt getan. Die Elf steht mit 23 Punkten auf Platz 9 der Tabelle und hat damit 4 Punkte Abstand zum Abstiegs-Relegationsplatz. Trainer Markus Zenk will mit seinen durch diesen Erfolg hochmotivierten Spielern alles daran setzen, aus den verbleibenden 4 Spielen der Saison die Punkte zu erringen, die zum Verbleib in der Kreisklasse Freising benötigt werden.

Außerordentliche Mitgliederversammlung ohne Neuwahlen

Nachdem bei der ordentlichen Mitgliederversammlung des TSV Eching am 26. Februar für die turnusmäßig angesetzten Neuwahlen keine Kandidaten zur Verfügung standen – insbesondere nicht für die Ämter des 1. Vorstands und des Schatzmeisters -, hatte die Vorstandschaft zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung am 4. Mai eingeladen. Aber auch diese Zusammenkunft endete aufgrund von Kandidatenmangel ohne Neuwahlen. Der als Wahlleiter vorgesehene 1. Bürgermeister Josef Riemensberger bat daher die Vorstandschaft eindringlich, sich um Bewerber für die ehrenamtliche Tätigkeit der Vereinsführung zu kümmern, um den derzeitigen Interimszustand zu beenden. Die nächste außerordentliche Mitgliederversammlung soll vor der Sommerpause, spätestens im Juli stattfinden.

Zum Vormerken: Am ersten Juliwochenende präsentiert sich die gesamte Jugendabteilung auf dem TSV Gelände, Dietersh. Str. Über 250 Kinder und Jugendliche werden vom 1. bis 3. Juli ihre Tricks und Finten allen Eltern, Großeltern und fußballbegeisterten Echingern präsentieren.



Abteilung Karate

Aufbruchsstimmung bei Echinger Karateka

Neuer Vorstand gewählt und Rekordbeteiligung bei Gürtelprüfung

G. Hross/ Von den insgesamt 100 Mitgliedern der Karateabteilung sind 46 Kinder unter 14 Jahren. „Karate hat Zukunft in Eching“, zog Abteilungsleiter Oliver Schäffler zum Ende seiner Amtszeit auf der Hauptversammlung am 19. April eine positive Bilanz. Schäffler stand bei den Neuwahlen zum Vorstand nicht mehr zur Verfügung, da er zwischenzeitlich die Gesamtleitung des SC Eching übernommen hat. Als neuer Abteilungsleiter wurde Christian Martin gewählt, der bereits in den 80er Jahren Vorstand war. „Ich kenne den Verein von Anfang an und mache seit 40 Jahren Karate. Da freue ich mich, jetzt etwas zurückgeben zu können“, erklärte er zu seiner Wahl.

Als stellvertretender Abteilungsleiter wurde Dr. Dietmar Wagner wieder gewählt. In ihrem Amt bestätigt wurden auch Marco Fükelsberger als Jugendwart und Gerhard Hross als Schriftführer. Die Bestandsverwaltung übernimmt Konrad Lentner. Zum Kassier wurde Susanne Haro bestimmt. Mit Lisa Lamprechtinger hat der Vorstand eine engagierte Helferin gewonnen. Das neue Leitungsteam übernimmt die Abteilung in einem sehr guten Zustand. Die Finanzen sind laut Rechenschaftsbericht des bisherigen Kassiers Armin Gabler in einem sehr guten Plus. Dazu kommen die sportlichen Erfolge der letzten Zeit bei den oberbayerischen und bayerischen Meisterschaften. Vor allem aber hat die Karateabteilung durch zertifizierte Trainer und durch eine gute Öffentlichkeitsarbeit einen starken Nachwuchs.



Der neue Vorstand des SC Eching Karate: (von rechts) Stellvertretender Leiter Dr. Dietmar Wagner, Abteilungsleiter Christian Martin, Schriftführer Gerhard Hross, Bestandsverwalter Konrad Lentner, Kassier Susanne Haro, Jugendwart Marco Fükelsberger und „Vorstands-Azubi“ Lisa Lamprechtinger.

Starker Auftritt: 23 erfolgreiche Prüflinge und ihre Prüfer Oliver Schäffler (rechts) und Dr. Dietmar Wagner (links)



Das zeigte auch die jüngste Gürtelprüfung. Die Zahl von 23 erfolgreichen Teilnehmern war ein neuer Rekord für den Verein. Den ersten großen Schritt in ihrer Karate-Laufbahn machten Felicia Nachbar, Karlo Liujic, Quentin Prenner, Kitsanapong Paisal und Tamina Bauer-Garcia. Sie tragen nun den weiß-gelben Gurt. Emma Mergner, Johanna Röhm, Lara Baier, Vincent Macella sowie bei den Erwachsenen Nicola Rossberg und Andreas Franzel haben mit dem gelben Gurt die nächste Stufe erreicht. Marco Bauer-Garcia, Jonatan Hross, Pra-Tna Neth, Milan Maschmann, Tim Reiner, Benjamin Lowery, Lukas Zimmermann und die Erwachsenen Björn Reichardt und Martin Zimmermann haben nun bereits den orangenen Gürtel. Mit Letizia Hross, Julia Berger und Amelie Zollikofer sind drei Mädchen in die Mittelstufe aufgerückt. Ihre Gürtelfarbe ist nun grün. „Ihr seid im Training richtig schnell und stark geworden“, erklärte Prüfer Dr. Dietmar Wagner allen Teilnehmern, „darauf könnt ihr sehr stolz sein!“ Kinder und Erwachsene sind jederzeit zum Training eingeladen: Dienstag und Freitag, 17:30-18:45 Uhr für Kinder; 19:00-20:30 Uhr für Erwachsene. Weitere Infos auf: sceching-karate.de.



Abteilung Schach

Schachspieler steigen auf

T. Spenger/ Der ersehnte Aufstieg in die B-Klasse des Schachbezirks München ist in diesem Frühjahr der Echinger Schachmannschaft gelungen. Mit 14:0 Mannschaftspunkten und 39,5 Brettpunkten wurde der Gruppensieg vor Ismaning, Lohhof und Poing erreicht.

Alle Partien konnten Rudi Ebersbach und Paul de Carbonnel gewinnen. Ludwig Niedermeier erzielte am 1. Brett von 7 möglichen 5 ½ Punkte. Hervorzuheben ist auch die Leistung von Manfred Behles, der am 7. Brett in fünf Einsätzen vier Punkte erzielte.

Der 1. Vorstand Theo Spenger betreute die Mannschaft hervorragend und übernahm einen Großteil der Organisation. Im Sommer ist eine Aufstiegsfeier in der Tennishalle bei „Toni“ geplant. Hier findet auch jeden Donnerstag ab 19.30 Uhr der wöchentliche Spielbetrieb statt. Interessenten jeglicher Spielstärke sind immer willkommen.



Die Aufstiegsmannschaft: (von links nach rechts stehend) Marek Vaclavik, Manfred Behles, Martin Aigner, Rudi Ebersbach, Ludwig Niedermeier, Gerhard Friedrich und Paul de Carbonnel, (sitzend) Theo Spenger und Bernd Becker-Gebhard, (nicht auf dem Bild) Karl Knoll und Josef Schreddl. (Bild: SCE)

Anzeigenannahme:
Tel. 0 82 71.55 16
mail: Forumverlag@t-online.de
www.echinger-forum.de

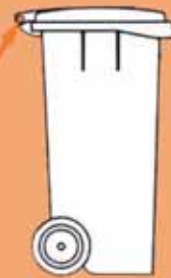
Lassen Sie Ihre BIO-Tonne von uns reinigen

Steiger

Biotonnen- Reinigungs- Marke

Zur Reinigung der Biotonne, diese Marke am Tonnengriff befestigen.

Reinigung in den Monaten April bis Oktober.



**Bestellen Sie Ihre Marken telefonisch 08165/ 99 73 50
oder per Email: info@steiger-entsorgung.de**

Mindestabnahme 5 Stück

Steiger

Weierstraße 9 • 85354 Freising-Achering
Tel: 08165 - 99 73 50



Abteilung Tennis

Tennis-Abteilung - mit viel Schwung in die neue Saison



Die Abteilungsleitung Tennis: (v.l.n.r.) Ludwig Rischbeck, Klaus Weweck, Danielle Sprenger, Walter Grabner, Hans Georg Appel, Julian Morgenroth.

A. Franz/ Die Tennisabteilung startete mit verschiedenen Aktionen und der Wiederwahl der Führungsriege in die neue Saison. Bei der Hauptversammlung im April wurde die Leitung bestätigt. Mit Klaus Weweck und Hans-Georg Appel führen die nächsten beiden Jahre weiterhin zwei erfahrene Mitglieder die Abteilung. Unterstützt werden sie von Danielle Sprenger (Schriftführerin), Ludwig Rischbeck (Kassenwart) und Walter Grabner (Instandhaltung Anlage), die alle ebenfalls schon die letzten Jahre dabei waren. Einziger Newcomer ist Julian Morgenroth, der das Amt des Sportwarts neu übernommen hat.



Die Mitspieler des Schleiferlturniers. (Bilder: SCE)

Steckerlfisch
ab 17. Juni !!!

Im Juni, Juli, August
jeden Freitag von 11-14 Uhr
auf der Gartenterrasse
oder zum Mitnehmen

Öffnungszeiten:
Di. - Fr.: 8-12 und 13-18 Uhr
Sa.: 7-12 Uhr
Mittwochnachmittag
geschlossen



Forellenhof Nadler

Fischzucht & Feinkost aus Eching
Anton und Brigitte Kurz
Am Forellnbach 1, 85386 Eching
Tel.: 0 81 33 / 64 67
www.forellenhof-nadler.de

**Achtung:
erst ab 17. Juni!**

Am 23. April startete dann mit rund 40 Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen das Schnuppertraining. "Ich freue mich, dass so viele Gäste gekommen sind. Eines unser Hauptziele 2016 liegt auch wieder darauf neue Mitglieder für unseren Sport zu begeistern", so Klaus Weweck.

Am nächsten Tag spielten trotz kühlem Wetter, bei dem sich Sonne und Graupelschauer abwechselten, Mitglieder und neu Interessierte ein Schleiferlturnier. "Neue Mitspieler sind uns immer willkommen", sagte Heike Baumann, eine der Organisatorinnen des Turniers.

Die Tennisabteilung bietet zahlreiche attraktive Angebote für Neumitglieder, wie zum Beispiel 10 kostenlose Trainingsstunden an.

Weitere Infos unter www.tennissce.de.



Abteilung Turnen & Fitness

Echinger Jazz-Modern-Dancer fahren zur Süddeutschen Meisterschaft R. Renauer/ Die Jugend-Formation "Next Generation" des TSG Bavaria Augsburg, Abt. Eching und Pfaffenhofen, unter der Leitung der Trainerin Natalya Menzel hat es wieder einmal geschafft. Alle vier Turniere der Qualifikationsrunde haben die Tänzerinnen gewonnen. Auf allen vier Turnieren platzierten sich die Mädels klar auf dem 1. Platz. Damit ist die erste Hürde genommen. Jetzt geht es zur Süddeutschen Meisterschaft nach Bobstadt. Dort entscheidet sich, wer zur Deutschen Meisterschaft fahren darf.



Next Generation (von links): Aurélie Berg, Anastasia Menzel, Sofia Renauer, Morgane Berg, Jana Diemer, Angelina Coppola, Celina Gunter, Eleni Falaina, Alicia Kölbl, Leony Storz, Alina Dillschmitter.



New Element (von links): Anna Hanrieder, Ramona Zwieselsberger, Julia Baltay, Selina Bläser, Malena Geissinger, Tatjana Hammann, Jessica Schöttl, Matana Harrer. (Bilder: TSG)

Aber auch die größeren Mädels durchliefen die Saison mit Bravour. Das erste Jahr in der Verbandsliga der Erwachsenen siegten "New Element" auf allen vier Turnieren und wurden damit Sieger in der Verbandsliga. Sie erkämpften sich mit diesen vier 1. Plätzen den klaren Aufstieg in die Oberliga. Ein glatter Durchmarsch in nur einer Saison.



Abteilung Volleyball

Traditionelles Mixed-Turnier schließt die Hallensaison ab

C. Hirsch/ Beim Mixed-Cup der Abteilung Volleyball im SC Eching traten heuer wieder 12 Mixed-Teams an, um einen schönes Volleyballturnier mit spannenden Matches zu erleben. Die Lichtenberger Igel aus Berlin waren traditionell das am weitesten angereiste Team im Teilnehmerfeld, das mit Teams aus Biessenhofen im Allgäu, Neusäß bei Augsburg und Biburg bei Fürstentfeldbruck durchaus überregional aufgestellt war.

Die ausgezeichnete Organisation wurde wieder von Andrea Mayerhofer, Gabi Paulisch und dem Turnierleiter Jürgen Werning auf die Beine gestellt und von den fleißigen Helfern umgesetzt. Besonderen Dank verdienen hier Gertrud Göde, Regine Klötzig, Sepp März und Fred Schillinger, deren zuverlässige Unterstützung auch dieses Mal bereit stand. Auch das Wetter spielte mit, so dass die Teams

in der Mittagspause draussen in der Sonne gemeinsam Brotzeit machen konnten. Turniersieger wurde ohne Satzverlust das Team vom TSV Biessenhofen vor den gleichfalls „sauber“ geliebten Lichtenberger Igel mit 1 Ballpunkt weniger. Den 3. Platz gewannen die Biburger. Auch die beiden Eching Teams konnten sich mit dem 4. Platz für das junge Mixed Team „6 mit 2 Mädels“ und Platz 8 für die doppelt so alten „Die Chaoten“ erfreulich plazieren. Der Abend klang bei einem gemütlichen Abendessen im Vereinsheim des SC Eching bei Toni Ivasko aus. Seither wurde wieder der Beachplatz aus dem Winterschlaf geweckt und bereits munter bespielt. Wer Lust auf Volleyball bekommen hat, meldet sich bei christoph.hirsch@sce-volleyball.de. Wir freuen uns über Mitspieler aller Altersklassen und auf allen Niveaus. (Bild: SCE)



Lions-Club Eching feiert

Es ist schon eine sehr bemerkenswerte Meldung, dass ausgerechnet hier im Landkreis Freising der Lions-Zweigclub Eching, der vor eineinhalb Jahren aus dem LC Neufahrn heraus gegründet wurde, der 1. Club in Deutschland ist, der es geschafft hat, aus einem Zweigclub heraus ein vollberechtigter Lions-Club zu werden.

Belohnt wurde diese besondere Art der Gründung dann auch durch den Besuch des Internationalen Präsidenten (2009-2010) Eberhard J. Wirfs, der zugleich auch der erste deutsche Weltpräsident der Lions International in ihrer fast 100-jährigen Geschichte ist. Echings Bürgermeister Josef Riemensberger und Gründungspräsidentin Dagmar Zillgitt begrüßten Eberhard J. Wirfs und seine Frau Margit und begleiteten sie durch den Abend.

Zwanzig engagierte Männer und Frauen aus Eching feierten im Hotel Huberwirt in Eching die traditionelle Charterfeier - ihre Gründung - und die Aufnahme bei Lions-Clubs International. Gefeierte wurde zusammen mit vielen Lionsfreunden aus Freising, Erding, Dachau, Neufahrn und München und der Distrikt-Governorin Waltraud Bauer vom Tegernsee, die dem neuen Club die besten Grüße aus dem Bayerischen Kabinett der Lions überbrachte. Auch die Mitglieder des Lions-Clubs München-Herzogpark, vertreten durch die Distrikt-Governorin elect, Dr. Claudia Spiess-Kiefer, und Past President Elisabeth Freisinger, die die Patenschaft des Echingers Clubs übernahmen, waren anwesend und überbrachten Geschenke und die besten Grüße. Justiziar Prof. Dr. Klaus Letzgus aus dem Bayerischen Kabinett der Lions war ebenfalls mit dabei.



Die Gründungsmitglieder des Lions-Clubs Eching mit dem Internationalen Präsidenten 2009/10 Eberhard J. Wirfs (ganz rechts). (Bild: M. Listl)

Im Rahmen der Feierlichkeiten überreichte der Internationale Präsident Eberhard J. Wirfs verschiedene Awards an drei besondere Lionsfreunde. Christiane Schilling erhielt den „International President Award“, Prof. Dr. Klaus Letzgus wurde für seinen Einsatz mit dem Leadership Award ausgezeichnet. Außerdem wurde ihm der Progressive Melvin Jones, Stufe 7, vom Internationalen Präsidenten 2014/15 Joe Preston der LCI Foundation für besondere Verdienste überreicht. Die Gründungspräsidentin Dagmar Zillgitt wurde mit der „Leadership Medal“ geehrt. „Wir freuen uns über die Gründung dieses Clubs sehr, sind uns dieser verantwortungsvollen und sicherlich nicht leichten Aufgabe sehr bewusst“, sagte Gründungspräsidentin Dagmar Zillgitt. Maria Riemensberger, aktuell die Präsidentin elect, also die Präsidentin ab 1.7.2016, sagte: „Wir werden kontinuierlich weiter sehr wichtige Menschen mit großer sozialer Kompetenz in unseren Kreis aufnehmen und so zusammen mit weiteren Lions den Lions-Gedanken hier im Gemeindebereich Eching leben und pflegen“. Sie freue sich schon jetzt sehr, ab Juli 2016 die Präsidentschaft des neuen Lions-Club für ein Jahr übernehmen zu dürfen und zusammen im Team hier in Eching schöne Aktivitäten durchführen zu können.

Das Hauptanliegen der Lions auf internationaler Ebene gilt der Betreuung blinder und sehbehinderter Menschen. Überdies engagieren sich die Lions im besonderen Maße für zahlreiche Jugend-Initiativen. Das ist die weltweite Verneigung freier Menschen, die in freundschaftlicher Verbundenheit bereit sind, sich den gesellschaftlichen Problemen unserer Zeit zu stellen und uneigennützig an ihrer Lösung mitzuwirken. Dabei kümmern sie sich um die Mitmenschen in ihrer Nachbarschaft genauso wie um Notleidende in aller Welt. Mit fast 1,4 Millionen Mitgliedern weltweit ist Lions-Clubs International (LCI) eine der größten Nichtregierungsorganisationen.



Kleiner Garten - Kleiner Maibaum

K.H. Damnik/ Auch in der Eching Kleingartenanlage wurde vor 15 Jahren der bayrische Brauch des Maibaumaufstellens eingeführt. Man baute damals sogar eine Halterung für das 10-Meter-Stangerl.

Dieses Jahr wurde anlässlich 40 Jahre Kleingartenverein Eching e.V., zusätzlich der Anbau am Geräteschuppen für Kaffee- und Kuchen-Ausschank genutzt. 1. Vorstand Siegfried Freinberger hatte diesmal den Baum vom Vorjahr wieder aufgestellt, der nach dem großen Eching Vorbild ebenfalls weiß-blau gestrichen war.

Sein Dank ging an alle, die beim Anbau mitgeholfen haben, vor allem an Johann Bellan, der besonders viel Arbeit leistete. Feuchtfrohlich saß man noch eine lange Zeit im neuen "Vereinsheim". (Bild: Damnik)

Kleingartenverein Eching e.V. hat neue Vorstandschaft

K.-H. Damnik/ Nachdem im Kleingartenverein Eching e.V. die Vorstandschaft im Laufe der Jahre immer geringer wurde, sah sich 1. Vorstand Siegfried Freinberger gezwungen, eine außerordentliche Mitgliederversammlung mit vorgezogenen Neuwahlen in die Tennistaststätte einzuberufen. Über die Hälfte aller Mitglieder zeigten Interesse und kamen, um den neuen Vorstand zu wählen. Tagesordnung und Neuwahlen waren dann auch in 1 Stunde erledigt.



Der neue Vorstand: (von links nach rechts): Manfred Pollnau, Kassier; Max Rott, Gerätewart; Alex Jobst 2. Vorstand; Monika Freinberger, 2. Schriftführerin; Krista Garbutt, 1. Schriftführerin; Florian Zwiebelhofer, Revisor; Siegfried Freinberger, 1. Vorstand; Franz Wieselsberger, Revisor; Robert Keipert, Gerätewart. (Bild: Verein)

BEMAX
Häuslicher Krankenpflagedienst

menschlich · freundlich · kompetent

Behandlungspflege	z.B. Injektionen, Blutzuckermessung, Kompressionstherapie, Wundtherapie u.v.m.
Grundpflege	z.B. An-/Auskleiden, Baden/Duschen, Inko-Versorgung u.v.m.
Zusätzliche Betreuungsleistungen	z.B. stundenweise Betreuung, Spaziergänge, Terminwahrnehmung (Amt/Arzt) usw.
Hilfsmittel / Wohnraumberatung	

Tel: 089/319 36 77
Eching · Garching · Unterschleißheim
Alle Kassen und Privat · www.bemax-eching.de

Andrea Gorzel übernahm die Wahlleitung und die neue Vorstandschaft heißt: 1. Vorstand Siegfried Freinberger, 2. Vorstand Alexander Jobst, Kassier Manfred Pollnau, 1. Schriftführerin Krista Garbutt, 2. Schriftführerin Monika Freinberger, 1. Gerätewart Robert Keipert, 2. Gerätewart Max Rott, Wasserwart Peter Kränzle, Revisoren Florian Zwiebelhofer und Franz Wieselsberger. Georg Haas wurde für seine langjährige Tätigkeit als Gerätewart geehrt.

Siedlerverein Eching Jahreshauptversammlung

R. Weihermann/ Unter einer sehr spärlichen Teilnahme der Mitglieder, gerade mal 44 wahlberechtigte Personen, davon alleine 20 aus der Vorstandschaft und deren Familienangehörige, wurde als Hauptaufgabe der neue Vorstand gewählt. Unter der wie immer guten und bewährten Wahlleitung von Herrn Bürgermeister Riemensberger wurden die alten und auch neuen Vorstände wiedergewählt. Nicht mehr zur Wahl hat sich nach zehnjähriger Vorstandschaft Herr Manfred Jung aus Dietersheim gestellt. Dies geschah aus persönlichen Gründen, die Herr Jung schweren Herzens selbst darlegte. Die Anzahl der Mitglieder hat sich erfreulicherweise wieder auf 950 gesteigert. Dies lag vor allem an dem Rahmenvertrag mit der Firma RohrStar hinsichtlich der Kanaldichtigkeitsprüfung. Dies war auch ein Thema in der anschließenden Fragestunde mit dem Bürgermeister. Es genügt, entgegen der landläufigen Meinung, gemäß der entsprechenden DIN-Norm durchaus eine visuelle Prüfung mittels Kamera. Eine Druckprüfung ist zunächst nicht erforderlich.



Der Vorstand, eine fröhliche Truppe: (v. li.) Vorsitzender Rudolf Weihermann, Schriftführer Stephan Sixt, Revisor Dolf Linek, Zweiter Vorsitzender Felix Binder, Beisitzer Walter Dolzer, Verwaltungsratsvorsitzende Ingeborg Heidler, Kassier Hans Schum, Gerätewart Christoph Brecht, Beisitzer Hermann Schrimpl, Bernhard Oppermann und Erwin Kuffer. (Bild: Verein)

Kontrovers wurde diskutiert, wie man mit den Ergebnissen aus der Untersuchung umgehen soll. Es kann nur eindringlich empfohlen werden, bei hohen Nachfolgekosten sich hier um ein zweites Angebot zu bemühen. Herr Riemensberger als Mitglied des Abwasserzweckverbandes sicherte zu, dass die geforderten Termine im Einzelfall auch verlängert werden können.

Der Kassier Hans Schum legt eine ausgezeichnete Bilanz vor, die von den Revisoren Ingeborg Heidler und Dolf Linek kontrolliert wurde. Auch die Bilanz für die vom Verein betreute Theresienkapelle wurde einwandfrei erstellt.

Weitere Themen in dem Rechenschaftsbericht vom Vorstand Herrn Weihermann waren die Überlastung von Herrn Oppermann als freiwilliger Bauschneider, die Überschwemmung von Werbeeinlagen in der eigenen Verbandszeitung, die Möglichkeit, sich beim Werben von neuen Mitgliedern 20,00 Euro dazu verdienen zu können, sowie ein Bericht von den Änderungen des Dachverbandes. Dieser hat sich nicht nur einen neuen Namen gegeben, sondern hat auch gleich den Abgabebetrag auf 18,60 Euro pro Haushalt um 2,40 Euro erhöht. Am Beispiel der Bilanz von 2015 wurde verdeutlicht, dass dies ein Defizit von 1.900 Euro bedeutet hätte. Für das Jahr 2017 wird es keine Erhöhung der Mitgliedsbeiträge geben. Wie hier weiter verfahren werden soll, werden die nächsten Jahre zeigen.

Schlußendlich wurde Herr Brecht geehrt. Ein Dankeschön für die klaglose Übernahme der Aufgabe als Gerätewart seit 2006. Seine Aufgaben sind ne-

ben der Instandhaltung der vereinseigenen Geräte auch die Ausgabe außerhalb der Öffnungszeiten. Das Gerätehaus hatte im übrigen im Jahr 2015 an 98 Tagen regulär geöffnet.

Der größte Erfolg der Vereinsgeschichte

A. Hechenberger/ Der Musikverein St. Andreas Eching konnte am Donnerstag, den 05.05.2016, den größten Erfolg in seiner bisherigen Vereinsgeschichte feiern – das Blasorchester belegte beim Bayerischen Landesentscheid des Oberstufen-Wettbewerbs „concerto“ den siebten Platz.



Der Jubel bei der Siegerehrung im Regentbau Bad Kissingen fiel bei den Musikerinnen und Musikern und Dirigent Michael Werner besonders laut aus, da sich die intensive Probenarbeit, die lange Anfahrt und der „Feiertagsverzicht“ vielfach ausgezahlt haben: Das Blasorchester trat als eins von neun Oberstufenorchestern an, die sich bayernweit in ihren jeweiligen Bezirken für die Teilnahme am Landesentscheid qualifizieren konnten und belegte mit 418 von 500 möglichen Punkten den siebten Platz.

Für den Musikverein war die Teilnahme an dem Wettbewerb eine Premiere: Zunächst „erspielte“ sich das Blasorchester im Mai 2015 beim Bezirksmusikfest in Eching ein ausgezeichnetes Ergebnis und wurde daraufhin eingeladen, sich beim MON-Verbandsentscheid am 22. November 2015 in Fürstfeldbruck mit den besten Orchestern aus Ober- und Niederbayern in der Wertung „Oberstufe“ zu messen. Hier gelang dem Musikverein St. Andreas Eching zusammen mit der Stadtkapelle Dachau und der Tölzer Stadtkapelle der „Einzug ins Finale“, sprich die Qualifikation zur Teilnahme am Bayerischen Landesentscheid. Neben den eben genannten Vereinen konnte man auch Orchester vom Nordbayerischen Musikbund und vom Allgäu-Schwäbischen Musikbund hören. Der erste Platz ging mit 475 Punkten an die Musikkapelle Markt Erkeim.

Am Wettbewerbstag selbst ging es für die Musikerinnen und Musiker des Blasorchesters bereits früh los: Der Bus fuhr pünktlich um 08.00 Uhr ab, so dass die knapp 300 km nach Bad Kissingen stressfrei bewältigt werden konnten, denn der Musikverein war für 14.10 Uhr mit seinen beiden Wettbewerbstücken eingeteilt. Vor einer fünfköpfigen Jury präsentierte der Musikverein das Selbstwahlstück „Enchanted Spaces“ von Samuel R. Hazo und das Pflichtstück „The other side“ von Stijn Roels, das sechs Wochen vor dem Wettbewerb gleichzeitig an alle teilnehmenden Orchester verschickt worden war, so dass alle dieselbe Vorbereitungszeit hatten. Besonders erfreut waren die Musiker, dass sie im Publikum viele bekannte Gesichter aus Eching und der Region gesehen haben, die sie als Fanclub nach Bad Kissingen begleitet haben. Nach dem erfolgreichen Vortrag der beiden Stücke hatten die Orchestermitglieder Zeit, den Feiertag noch etwas zu genießen, was manche bei Sonnenschein im Kurpark, andere beim Zuhören der restlichen musikalischen Beiträge taten. Nach der Siegerehrung um 17.30 Uhr wurde die Busfahrt nach Hause dazu genutzt, den Erfolg gebührend zu feiern.

Insgesamt ziehen Musiker und Dirigent aus dem Erlebnis „Bayerischer Landesentscheid“ aber ein ganz einfaches Fazit: Sie sind stolz und zufrieden, sich zu den besten Oberstufen-Orchestern Bayerns zählen zu dürfen! (Bild: Musikverein)





Inh. Peter Sasse
 Carl-von-Linde-Str. 30a
 85716 Unterschleißheim
 Telefon 089/317 838 -6 -Telefax 089/317 838 -89
p.sasse@becker-baelemente.de
www.becker-baelemente.de



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

April 2016
 H 2,80/462,27
 T 2,86/462,21

Größte Niederschlagsmenge 17. April : 15,5 ltr.
 Grundwasser-Höchststand 19. April 2016
 Grundwasser-Tiefststand 11. April 2016
 Niederschlagsmenge/Monat : 71 ltr.



Einsatzreicher April mit 25 Einsätzen für die Freiwillige Feuerwehr Eching

C. Göring/ Die Freiwillige Feuerwehr Eching wurde im April von der Leitstelle Erding zu 25 Einsätzen alarmiert. Die Statistik zeigt 13 Brand-, zehn Hilfeleistungsalarmlen und zwei Sicherheitswachen.

Die Einsätze im Bereich Brand teilten sich in neun Brandmeldeanlagen, zwei PKW-Brände und eine unklare Rauchentwicklung auf. Bei einem weiteren Alarm wurden die Eching Kräfte zur Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Neufahrn zu einem Zimmerbrand mit Person in Gefahr alarmiert.

Die Hilfeleistungen beliefen sich auf zwei dringende Türöffnungen, festgestellten Gasgeruch, Sicherungsarbeiten an Straßenbannern, zwei leichten Verkehrsunfällen und zwei Unfällen mit LKWs. Die Alarmzeiten bei diesen beiden LKW-Unfällen lagen nur 14 Stunden auseinander. Bei einem der Unfälle war ein Kieslasten von der Fahrbahn abgekommen und umgestürzt. Tragischer war der zweite Unfall, bei welchem ein PKW auf der A9 in Fahrtrichtung München ins Schleudern geriet und unter einen LKW prallte, welcher in der Einfahrt eines Parkplatzes stand. Aufgabe der freiwilligen Kräfte war gegen drei Uhr früh die patientenschonende Rettung der schwerverletzten und eingeklemmten Beifahrerin.

Zu diesen Einsätzen wurden zwei Sicherheitswachen abgehalten. Diese waren bei der Erstkommunion und dem Holen des Jubiläumsmaibaumes der Eching Burschen.

Besonders gefordert waren die Einsatzkräfte, neben den Unfällen mit den LKWs, am 05. April, an welchem binnen kürzester Zeit vier Alarme in Eching eingingen.

Die Freiwillige Feuerwehr Eching würde sich sehr freuen, viele Bürgerinnen und Bürger am 28. Mai beim Tag der offenen Tür begrüßen zu dürfen. Diese Veranstaltung beginnt um 10:00 Uhr und endet um 17:00 Uhr.

Hier können sich interessierte Bürger über die vielseitigen Aufgaben der ehrenamtlichen Helfer informieren (S. 26/27).

Echinger Seefest am 24./25. 6. mit 2. Fischerstechen-Turnier

F. Leuner/ Die BRK-Wasserwacht Eching lädt am letzten Juni-Wochenende wieder zum traditionellen zweitägigen Seefest auf der Liegewiese am Echinger See (neben der Blauen Brücke) ein. Am Freitag Abend (24.06.) ab 20 Uhr heizt der bekannte, aus Eching stammende, DJ Zoom.Like alias Alex Drechsler wieder mit heißer House-Music ein, dazu gibt es Grillspezialitäten „auf'd Hand“, frisch gezapftes Bier und die große See-Bar (ab 18 Jahren) öffnet auch bereits um 20 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Der Samstag (25.06.) startet ab 12 Uhr mit vielfältigen Grillschmankerln sowie frisch gegrillten Steckerlfischen, Hüpfburg, buntem Kinderprogramm und großer Tombola mit vielen tollen Preisen. Um 14 Uhr beginnt das zweite Echinger Fischerstechen für Vereine und Organisationen mit vielen spannenden Zweikämpfen auf dem Echinger See: Das Fischerstechen ist ein Geschicklichkeitsspiel, nimmt die mittelalterlichen Ritterspiele als Vorbild und ist mit jeder Menge Spaß verbunden. Dabei fahren zwei Boote bei Kommando aufeinander zu. Die Boote sind jeweils mit mehreren Ruderern und einem Stecher besetzt. Der Stecher steht dabei auf dem Heck des Bootes und hat einen langen, am Ende gepolsterten Stab in der Hand, mit dem er versucht, den Stecher des anderen Bootes herunter zu stoßen,



sobald die Boote auf gleicher Höhe sind. Der Verlierer dieses Duells fällt somit zwangsläufig ins Wasser.

Am Samstag Abend ab 20 Uhr spielen "Roland Hefter & die Isarrider" live und die große See-Bar ist wieder geöffnet. Auch hier ist der Eintritt frei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Mit Ihrem Kommen unterstützen Sie die Echinger Wasserrettung – vor allem in der Jugendarbeit und in der Mittelbeschaffung. Aktuelle Infos, Neuigkeiten, Fotos und Videos rund um das Seefest finden Sie jederzeit unter www.facebook.com/seefest.eching.

Helferkreis Asyl: Deutsche Sprache – schwere Sprache

G. Edlinger/ Davon können nicht nur Asylbewerber ein Lied singen. Als im vergangenen Oktober die ersten Bewohner in der Turnhalle Quartier bezogen, war die Nachfrage nach Deutschunterricht enorm. Es galt, die Asylbewerber so schnell wie möglich in Deutschkursen unterzubringen. Bewohner aus nicht-sicheren Herkunftsländern mit hoher Bleibeperspektive (z.B. Syrien, Eritrea, Irak) wurden in von der Bundesagentur für Arbeit finanzierten Kursen aufgenommen, für Analphabeten bot die VHS Eching zwei Alphabetisierungskurse an. Mehr als 120 Männer aus unterschiedlichen Ländern und mit unterschiedlichen Vorkenntnissen sollten von ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern an die deutsche Sprache herangeführt werden.

Die große Anzahl von freiwilligen Helferinnen und Helfer (Ehrenamtliche sowie 6 Lehrer und Lehrerinnen der Realschule) machte es möglich,

9 Gruppen à max. 12 Teilnehmer zusammenzustellen und für jede Gruppe wöchentlich zwei Blöcke Unterricht zu je 2 Stunden mit wechselnden Lehrerteams anzubieten. Räume fand ich in der evangelischen und katholischen Kirche, im ASZ, der Gemeindebücherei und auch in der Realschule. Die zur Verfügung gestellten Lehrbücher wurden für 5 Euro an jeden Schüler ausgegeben, um transparent zu machen, dass Bildung auch Kosten bedeutet. Blöcke, Bleistifte, Schnellhefter und mehr haben Eltern und Schüler der Realschule in einer beispiellosen Aktion zusammengetragen.

Im November 2015 starteten alle dann voller Neugier und Eifer. Bald mussten aber die Unterrichtenden erkennen, dass ein regelmäßiger Besuch des Unterrichts nicht selbstverständlich war, trotz des Hinweises, dass bei dreimaligem unentschuldigtem Fehlen eine weitere Teilnahme nicht mehr möglich ist. Aber alle Gruppen haben sich zusammengefunden, haben mit Erfolg gelernt, es haben sich einige Freundschaften gebildet. Und Erfolgserlebnisse gab es genügend. Die über 30 Ehrenamtlichen sind zwar meist keine ausgebildeten Pädagogen, aber machten das mit Herzblut und Engagement mehr als wett. Und ein Erfolg: bei der A1-Prüfung nahmen 13 Echinger Asylbewerber teil und alle haben bestanden!

Im Laufe der Zeit kamen noch mehr Angebote dazu: eine offene Gesprächsrunde jeden Samstag Vormittag im JUZ Eching, ein Alphabetisierungskurs angeboten von einem Lehrer aus Uganda für seine Kollegen in der Halle (er erhielt vom Helferkreis Räume und Material); am Dienstag Abend gab es wöchentlich eine „Lernstunde“, die von ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern betreut wurde. Und nicht zu vergessen alle diejenigen aus dem Helferkreis, die täglich in der Halle mit den Asylbewerbern deutsch sprachen, schreiben übten, Wörter lernten, und vieles mehr. Ich möchte mich heute bei all denen bedanken, die nicht nur Geld, sondern vor allem ihre Zeit (und Nerven?) gespendet haben. Sehr freue ich mich über einige Zusagen, dass ich bei künftigen Bedarf wieder auf diese Kräfte zählen kann.



Samstag, 4. Juni 2016: Rundtour mit Blick auf den Spitzingsee (1600m) – Mangfallgebirge

Ausgangspunkt Münchner Hütte, Einkehr in der Firstalm. Abfahrt um 6.00 Uhr, Parkplatz am Bhf. Neufahrn. Gehzeit ca. 5 Std., TB Franz Höng, Tel. 08165-3492

Samstag, 18. Juni 2016: Lamsenspitze (2508m) - Karwendelgebirge

Abfahrt um 6.00 Uhr, Parkplatz am Bhf. Neufahrn, TB: Manfred Kohl, Tel. 08161-64208.

Ihr Fachmann vor Ort! über 30 Jahre im Dienste unserer Kunden!

JANSEN

...mehr als Bad und Heizung!

HAUSTECHNIK

85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02

WÄRME • SOLAR • BÄDER • SERVICE • KUNDENDIENST

ECHING INTERNATIONAL



Über 90 Nationalitäten leben in Eching!

Eching präsentiert am
Samstag, 23. Juli 2016,
von 10 bis 22 Uhr,
auf dem Bürgerhausplatz
im Bürgerhaus
und im ASZ
seine nationale Vielfalt.

Die Welt zu Hause in Eching!

Ein buntes Fest soll es werden!!!

Bunt durch Hautfarbe, Trachten,
Masken und Dekorationen,
bunt im Sinne von Vielfalt der Inhalte,
Stile und Ausdrucksformen:
Tänze und Lieder aus aller Welt,
künstlerische und handwerkliche Aktivitäten,
Workshops, Ausstellungen, Sachinformationen,
Dokumentationen in Bild und Ton!

Machen Sie mit!

Kommen Sie in Originaltracht!
Genießen Sie das bunte Treiben!
Treffen Sie Menschen aus Ihrem Heimatland!

Eching wird zum Ort der Begegnungen!

Eröffnung am 22.07. in der Musikschule

CSU

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
vielen Dank an die Besucher unserer CSU-Veranstaltung „Rundgang im Herzen Echings“ Anfang Mai 2016. Anhand der Pläne habe ich über den aktuellen Stand der Rathaussanierung bzw. Erweiterung informiert und meine persönlichen Vorstellungen zur Gestaltung des Bürgerplatzes erläutert. Ein weiteres wichtiges Thema war die Ertüchtigung des Straßen- und Gehwegbelags im Bereich vom Eching Stachus. Die Umbauarbeiten werden voraussichtlich Mitte Juli 2016 beginnen und bis ca. Ende August 2016 andauern. Ein für die Bürger wichtiges Thema war der problematische Ausfahrtbereich Daitenhausener Straße/Bahnhofstraße. Hier sei das Gefahrenpotential für Fußgänger und Radfahrer besonders groß, so die Besucher. Dieser Bereich kann unsere Erachtens zudem mit einem Stoppschild entschärft werden. Zur Sicherheit muss hier der fließende Verkehr zum Stehen kommen. Ein besonderes Augenmerk muss auch auf die Sichtverhältnisse gelegt werden.

Abschließend wurden weitere Anfragen einzelner Bürger zu aktuellen sonstigen Maßnahmen beantwortet.

Wir bedanken uns bei unseren Besuchern für die guten Gespräche, Hinweise und Anregungen.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
die Gemeinde Eching kann noch mehr!
Perspektiven bieten! Zukunft schaffen!

Unsere Perspektive für die Gemeinde Eching mit allen Ortsteilen nah am Menschen: Eine Gemeinde zum Arbeiten, Wohnen und Leben, mit Raum und Zeit für Kinder, Familien und Senioren, eine Gemeinde mit aktiven Bürgerinnen und Bürgern und einer starken Gemeinschaft, mit vielen Plätzen für Freizeit und Naherholung. Diese Ansprüche an unsere Gemeinde möchte ich sichern und weiterentwickeln. Diese Weiterentwicklung profitiert u.a. von Ihren Anregungen. Ich werde diese auch in der Zukunft aufnehmen, bearbeiten und wenn möglich professionell umsetzen.

Der direkte Kontakt zu Ihnen, liebe Bürgerinnen und Bürger, ist daher für mich von großer Bedeutung. Diesen Kontakt werde ich weiterhin suchen und pflegen. Ich lade Sie, im Zuge der diesjährigen Bürgermeisterwahl, recht herzlich zu meinen weiteren Veranstaltungen und Vorstellungsterminen ein.

Am 02.06.2016 um 19.00 Uhr können Sie mich und meine Ziele bei einer After Work Party (Lounge in the City) in der Apollo Bar im Hotel Olymp in Eching im persönlichen Gespräch, bei angenehmer Atmosphäre, untermalt von Live-Musik näher kennenlernen.

Am 09.06.2016 um 19.30 Uhr findet für Sie in Günzenhausen beim Grillwirt im Saal um 19.30

Uhr meine Kandidatenvorstellung statt.
In Dietersheim können Sie mich am 15.06.2016 im Bürgersaal um 19.30 Uhr kennenlernen.
Bitte besuchen Sie meine Vorstellungsveranstaltungen in Eching, Günzenhausen und Dietersheim.

Ich freue mich auf Ihr Kommen!
Herzlichst,
Ihr Thomas Kellerbauer

FDP

Liebe Eching Bürger,
in Eching werden viel zu viele Garagen als Abstellplatz für Hausrat etc. genutzt! Das bedeutet im Umkehrschluss, dass zu wenig Parkplätze vor den einzelnen Häusern vorhanden sind. Das führt dazu, dass wg. der Untätigkeit des LRA die Gemeinde-Verwaltung dafür sorgen muss, dass notwendiger Parkraum geschaffen wird. Kosten tragen alle Bürger, auch diejenigen, die ihre Garage für ihr Auto nutzen. Das bedeutet aber auch, dass Gelder, die für die Allgemeinheit nutzbar wären, für eine uneinsichtige Minderheit genutzt werden müssen.

Die Datenschutz-Vorschriften/Regeln der Gemeindeverwaltung werden immer unverständlicher und grotesker. Da werden Textpassagen von Unterlagen, die für die Besucher zu den Gemeinderats- und Ausschuss-Sitzungen ausliegen und auch der Presse und den Gemeinderäten vorliegen, an Textstellen geschwärzt - unkenntlich gemacht -, obwohl sie öffentlich diskutiert werden. Da hat wohl eine/einer die Datenschutz-Richtlinien falsch interpretiert. Dies gilt sinngemäß auch für den Haushalt, der öffentlich diskutiert wird, der aber danach als Geheimnis eingestuft wird. Die Bürger können nur hoffen, dass der neue Bürgermeister, wer immer es sein wird, diese Unsitte, diese Geheimniskrämerei, beendet.

Ein Erlebnis der besonderen Art: Sylvia Jung, Bündnis90/Die Grünen, Axel Reiß und Siglinde Lebich, und die Eching Mitte, Bertram Böhm, überschlugen sich in ihrer Darstellung der Fähigkeiten und Erwartungen, die sie Sebastian Thaler - bei seiner Vorstellungs-Veranstaltung im Bürgerhaus - zuordneten. Lobhudelei oder Huldigung: „Er ist der Bürgermeister für alle“. Was soll diese Plattitüde, diese nichts-sagende Redensart? Da ist es doch viel wichtiger zu wissen, dass die Gemeinde im Haushaltsjahr 2015 mehr als 36,6 % von mehr als 18 Millionen Euro für den sozialen Bereich ausgegeben hat: Initiiert von einem Bürgermeister für alle! Warten wir es ab, was uns der Bürgermeister-Kandidat Thomas Kellerbauer verspricht. Er ist ein Bürger Echings, der sich in seiner Heimat-Gemeinde auskennt. Er ist hier aufgewachsen und dass er seit einigen Jahren CSU-Mitglied ist und dem Ortsverband der CSU vorsteht, ist nur für diejenigen Wähler ein Nachteil, die gedankenlos ihr „Kreuzerl“ machen oder der Meinung sind, dass ein von der SPD indoktriniertes Kandidat die bessere Wahl wäre. Die FDP Eching bedauert, dass unser jetziger Bürgermeister, Josef Riemensberger, der diese Gemeinde 18 Jahre führte, nun aus sehr persönlichen Gründen sein Amt zur Verfügung stellt. Er war „unser“ Bürgermeister, auch wenn es einigen Bürgern nicht gefallen hat, dass er solide, sach- und fachgerecht nie einen Nachtrags-Haushalt verursachte und einige Projekte, z.B. den Hollerner See, so einrichten wollte, dass er der Allgemeinheit dient und nicht den Vorstellungen überspannter Bürger aus Eching und Unterschleißheim.

Die FDP Eching unterstützt die Wahl von Thomas Kellerbauer.
Heinz Müller-Saala

PARTEIEN

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass in die Berichterstattung der Parteien nicht redaktionell eingegriffen wird, und die Artikel ausschließlich die Meinung des Verfassers, resp. seiner Fraktion, wiedergeben. Antworten richten Sie bitte direkt an die Verfasser.



Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Amselweg 1d · 85386 Eching-Dietersheim

Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0173/ 985 88 87

E-Mail: maler-hildebrandt@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de

Liebe Leserinnen und Leser, wir Bürger für Eching waren schon sehr neugierig auf den von der SPD ausgewählten Kandidaten: Welches Rüstzeug bringt er für dieses verantwortungsvolle Amt mit?

Wir haben Sebastian Thaler als einen sympathischen und intelligenten jungen Mann kennengelernt. Einen, der ohne Vorbehalte auf seine Mitmenschen zugeht, der gut zuhören kann und sein Gegenüber ernst nimmt. In der Zusammenarbeit haben wir einen Sebastian Thaler erlebt, der sich schnell in ein Thema einfindet, die Dinge gerne hinterfragt und dabei rasch Probleme erkennen und benennen kann.

Er bringt Eigenschaften mit, die ihn für das Amt qualifizieren: Er ist parteifrei! Er muss keinem Parteidogma folgen. So kann er als Bürgermeister uneingeschränkten Kontakt zu allen Parteien und Gruppierungen pflegen. Er hat Führungsqualitäten und weiß von Berufswegen, wie wichtig gute Berater im Team sind. Er hat seinen eigenen Kopf - ohne stur und eigensinnig zu sein.

Wir haben nicht lange gebraucht, um uns zu entscheiden: Wir werden Sebastian Thaler mit voller Kraft unterstützen.

Ein Ort wird stark geprägt von seinen Bauwerken. Sie bilden Raum, lassen Freiräume entstehen und schaffen Plätze der Begegnung. Eine gute Ortsgestaltung macht eine Gemeinde liebens- und lebenswert. Das vermissen wir in Eching.

Sebastian Thaler kommt unvoreingenommen hierher. Mit ihm sehen wir die Chance, Entscheidungen nochmals neu zu überdenken.

Wir wünschen uns einen Teamplayer, der alle rechtzeitig an einen Tisch ruft: die Grundstückseigentümer, die Investoren, die Bauherren, die Planer, die Nutzer und vor allem: die Entscheidungsträger aus dem Gemeinderat.

Wir brauchen einen Bürgermeister, der ehrlich zugeht, dass es unsere Haushaltskasse nicht schaffen wird, 15 Mio € in einen Rathausumbau zu investieren und gleichzeitig den so dringend notwendigen, deutlich vergünstigten Wohnraum anzubieten, also mit einem deutlich höheren Abschlag als den im Haushalt angesetzten 10 %.

Wir erwarten von unserem Bürgermeister, dass er alles daran setzt, das Nord- und Nordwestufer des Hollerner Sees als Erholungsraum für uns und die nachfolgenden Generationen zu erhalten. Mit einer Saunanlage und einem Wohnmobilstellplatz holen wir uns den überregionalen Verkehr wieder nach Eching, den wir eigentlich draußen haben wollen. Wir brauchen dringend einen Bürgermeister, der dieses Paradoxon erkennt.

Wir sind überzeugt, dass Sebastian Thaler das Thema „Aufwertung des Wirtschaftsstandortes Eching“ dort anpacken wird, wo sich der Motor der Wirtschaft befindet: im Gewerbegebiet und beim Einzelhandel im Ort.

Eching hat einen Bürgermeister verdient, der die Gemeinde nicht nur als Verwaltungsprojekt, sondern vor allem als Lebensraum für die Bürgerinnen und Bürger sieht.

Unsere Bitte an Sie: Geben Sie Sebastian Thaler die Chance, ein guter Bürgermeister für Eching zu werden. Er hat das Zeug dazu.

Sylvia Jung, Michaela Holzer,
Dr. Irena Hirschmann

Breite Unterstützung für Bürgermeisterkandidat Thaler

Das gibt es selten: Vier politische Gruppierungen unterstützen einen Kandidaten. Sebastian Thaler hat sie überzeugt: Am 28. April haben SPD, Bürger für Eching, Die Grünen und Echinger Mitte erläutert, warum sie hinter Sebastian Thaler stehen. Seine Kompetenz, seine Offenheit und Geradlinigkeit, seine soziale Einstellung und das souveräne Auftreten trotz seiner Jugend haben beeindruckt.

Die 11 Gemeinderäte der genannten Gruppierungen (im Bild mit ihrem Kandidaten) sind sich sicher: Sebastian Thaler bringt neuen Schwung in die Entwicklung unserer Gemeinde. Sie sind damit nicht allein. Sebastian Thaler ist Hoffnungsträger für viele, die einen neuen Anlauf für Echings Zukunft wünschen.



ECHINGER MITTE

Liebe Leserinnen und Leser, an allen Stellen in der Gemeinde hört man: Wer wird wohl der nächste Bürgermeister? Für mich ist klar, es gibt keine Alternative zu Sebastian Thaler. Wie schon in meinem letzten Bericht mitgeteilt: Ich schätze Herrn Kellerbauer sehr. Jedoch traue ich ihm nicht zu, diese Gemeinde mit dem vorhandenen Profil in eine gute Zukunft zu führen.

Sebastian Thaler jedoch ist unbelastet, frei von der Nähe zum alten Bürgermeister, der auch unter den Echinger Landwirten viele Gegner hat. Sebastian Thaler ist einer wie Dr. Joachim Enßlin, der mehr als 20 Jahre lang die Geschicke von Eching als dessen Bürgermeister lenkte.

Das einzige Argument, das für Herrn Kellerbauer spricht, ist, dass er aus Eching stammt. Eine Gemeinde mit mehr als 13.000 Einwohnern in eine Zukunft zu führen, bei der Herr Kellerbauer selbst in der Vergangenheit keine einzige Vision realisiert hat, die Einführung von mehr Transparenz und dem Bau der Erschließungsstraße im Baugebiet Eching West nicht gefördert hat, ist ein Paket, das er nicht mehr heben kann. Mit Herrn Kellerbauer wurden Baugebiete errichtet ohne ordentliche Straßenanbindung, Nachverdichtungen genehmigt, ohne dass dafür die notwendigen Stellplätze errichtet wurden.

Wir als Echinger Mitte wünschen uns für alle Echingerinnen und Echinger, dass in Zukunft Bauplanungen nur noch durchgeführt werden, wenn auch die notwendigen Erschließungen erfolgen, dass der Lkw-Verkehr mit einem konkreten Antrag an das Landratsamt (der noch nie gestellt worden ist!) aus Eching verschwindet. Diesen Antrag hätte auch Herr Kellerbauer mit seiner Erfahrung selbst als Dritter Bürgermeister beim Landratsamt stellen können - wenn er es denn gewollt hätte. Alles Nichthandeln geht zu Lasten uns von allen.

Wir wollen daher, dass Sebastian Thaler von uns allen unterstützt wird, in unser aller Interesse. Die Vorstellungveranstaltung von Sebastian Thaler im April war hervorragend besucht und wer dort war, wusste, einen anderen Kandidaten brauche ich mir gar nicht anzuschauen. Sebastian Thaler ist der richtige.

Nutzen Sie daher jede Chance, sich ein Bild von Sebastian Thaler zu machen. Sie werden es nicht bereuen. Er wird ein guter Bürgermeister für alle Echinger werden.

Mit herzlichen Grüßen
Bertram Böhm

1. Vorsitzender der Echinger Mitte

GRÜNE

Wir wollen eine Veränderung im Denken!

18 Jahre lang hat der Amtsinhaber mit seinem Stil zusammen mit der Mehrheit des Gemeinderats die Ortspolitik beeinflusst. Eine geistige und kulturelle Verengung der Politik in unserem Ort war die Folge. Gesellschaftliche Aufgaben werden nur noch unter dem Aspekt der Wirtschaftlichkeit betrachtet. Gemeindliche Verwaltung wird möglichst ohne Einbindung der Bürger und ohne Rücksicht auf das Arbeitsklima für die Angestellten der Gemeinde durchexerziert.

Bürgerbeteiligung wird in Eching nicht gefördert. Das ist schade. Wir wollen einen Bürgermeister, der so viel wie möglich öffentlich im Rat bespricht und nicht jedes unbequeme Thema in den nicht-öffentlichen Teil der Gemeinderatssitzungen verlegt. Über gesellschaftliche Anliegen soll wieder offen diskutiert werden!

Heute ist es üblich, dass die Bürger via Internet Informationen über aktuelle Themen der Gemeinde bekommen können. Eching ist hier ein trauriges Beispiel. Versuchen Sie doch einmal, sich über den Webaufritt unserer Gemeinde über aktuelle Aufgaben zu informieren. Dies ist nicht einem Fehlen technischer Möglichkeiten, sondern dem Denken der Rathausspitze geschuldet. Die Information der Bürger und des Gemeinderats darf nicht mehr weiter verschleppt werden.

Sebastian Thaler wird als neuer Chef ausgewogen und verlässlich auf die Anliegen der Angestellten der Gemeinde eingehen, anstatt diese weitgehend zu ignorieren. Hier wird es nur mit Sebastian Thaler als Bürgermeister eine Verbesserung geben.

Wohn- und Gartenaccessoires • Geschenke • Leuchten • Folienballons

Schönes für drinnen und draußen

Öffnungszeiten:
DO und FR von 10 - 18 Uhr
MAI und JUNI zusätzlich:
SA von 10 - 15 Uhr

www.arteundmobile.de • Sternstr. 4 • 85386 Günzenhausen • Tel. 08133/2316

Die Tatsache, dass er von mehreren Gruppierungen unterstützt wird, ist ein weiteres Zeichen dafür, dass in einem Gemeinderat mit Sebastian Thaler politische Themen ergebnisoffener und vielfältiger besprochen werden können.

Axel Reiß, Vorsitzender des Ortsverbands von Bündnis 90/Die Grünen

Leben in der Gemeinde

Gemeinde ist nicht nur ein politisches Gebilde, sondern ein Ort, in dem man zu Hause ist, liebt, lebt und streitet. Gemeinde ist mehr als Wohnen und Schlafen. Das soziale Leben muß auch der Bürgermeister tatkräftig unterstützen.

In Eching gibt es eine großartige Basis dafür mit Jugendzentrum, Bürgerhaus, Musikschule und ASZ/MGH, die als sogenannte freiwillige Leistungen von der Gemeinde im Rahmen der Daseinsvorsorge bereitgestellt wird. Diese Einrichtungen und die vielen Vereine sind es, die eine Gemeinde attraktiv und lebenswert machen. Das wird Sebastian Thaler künftig wichtig nehmen!

- Er gibt ein klares Bekenntnis zu den sozialen und kulturellen Einrichtungen der Gemeinde ab, verbunden mit der Absicht, diese im Bestand ungeschmälert zu erhalten.
- Er verspricht Aufgeschlossenheit und aktive Unterstützung für Projekte bürgerschaftlichen Engagements in der Gemeinde.
- Er will Bürgerbeteiligung aktiv fördern, diese aber auch einfordern.
- Er zeigt Wertschätzung der sozialen Infrastruktur in der Gemeinde jenseits einer ausschließlich wirtschaftlichen Betrachtungsweise.

Sebastian Thaler wird diese wichtigen Themen anpacken. Daher unterstützen wir seine Kandidatur.

Siglinde Lebich,

Gemeinderätin von Bündnis 90/Die Grünen

DIETERSHEIM

1. Mai in Dietersheim

Irene Nadler/ Der Dietersheimer Maibaumverein ist auf alles vorbereitet. So auch heuer wieder, als das Wetter sich nicht zu freundlich zeigte. Trotzdem wurde die Hüpfburg für die Kinder aufgebaut, die „2 lustigen Drei“-Musiker saßen auf dem Anhänger mit Dach, in den Buden gab es für alle leckeres Essen zu kaufen und auch der Bierausschank konnte im Trocknen stattfinden.

Bis gegen 16 Uhr fanden sich viele Besucher auf den Bierbänken unter den Kastanienbäumen am Bürgersaal ein und als es dann leicht zu regnen anfang, waren auch dort sofort Baldachine aufgestellt. Im vollbesetzten Bürgersaal trafen sich die Leute zu Kaffee und Kuchen, der von den Dietersheimer Frauen gespendet wurde. Die Unermüdeten blieben bis zum späten Abend in dem geheizten, kleinen Zelt, das unter den Bäumen aufgestellt war. „Das Wetter können wir nicht machen, aber wir können auch auf schlechtes Wetter vorbereitet sein“, so könnte ein Wahlspruch des Maibaumvereins Dietersheim lauten.

(Bild: I. Nadler)



Sonniges Feuerwehrfest

Irene Nadler/ Freundlich begrüßte der weißblaue Himmel die Besucher an Christi-Himmelfahrt zum Dietersheimer Feuerwehrfest am 5. Mai. Die Feuerwehrler hatten wieder alles für ein gelungenes Fest vorbereitet.

Vor dem Zelt, das hinter dem Feuerwehrhaus stand, waren viele Tische und Bänke aufgestellt, die immer gut besetzt waren, ebenso die Plätze im Zelt. Am Getränkeausschank gab es fast immer Gedränge, auch die Essensstände hatten großen Zuspruch und hier ganz besonders die Steckerlfische und die Kuchentheke. Für die Kleinen war eine große Hüpfburg aufgebaut und im Bürgersaal konnten sich die Kinder wunderschöne Gesichtsbemalungen machen lassen. Interessierte Besucher ließen sich das ABC-Fahrzeug erklären.

Ganz besonderen Spaß gab es bei dem diesjährigen Wettbewerb, den sich die Feuerwehrleute jedes Jahr neu einfallen lassen. Ein Tennisball musste über zwei Tische so aufhüpfen, dass er in einem großen Topf am Ende des 2. Tisches landete. Ganz schön schwer, wie die meisten Teilnehmer erfahren mussten. Der Gewinner mit 4 Treffern bekam eine Maß Bier und die anderen viel Aufmerksamkeit beim Werfen, das natürlich recht humorvoll kommentiert wurde von Herbert, dem Musiker von den „Hockerbleibern“, die auch heuer die Besucher musikalisch unterhielten. Gefeierte wurde bis in die Nacht vor allem in der Bar, die recht gut besucht war.



Der Kommandant Alexander Bohmann hat keinen Tennisball auf's Auge bekommen, wie es hier scheint. Bei der Aufnahme springt der Ball gerade so auf den Tisch, um auf dem zweiten Tisch im Topf zu landen. Ganz gespannt schauen alle zu, ob er auch dort landet.

(Bild: I. Nadler)



Wollen Sie Ihr Bauwerk
schützen - erhalten - verbessern?

- Zimmerei / Holzbau
- Dachdeckerarbeiten
- Trockenbau
- Gerüstbau

Zimmerei Meir GmbH

Sternstr. 22 • 85386 Günzenhausen

Tel. 08133 - 88 98 • Fax 83 66 • zimmerei-meir@t-online.de

auto wiesheu GmbH
Goethestr. 4 • 85386 Eching
Tel. 089/319 28 55 • E-Mail: info@auto-wiesheu.de



- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU jeden Donnerstag
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-,
Reifen-,
Klimaservice
- Gebrauchtwagen

Ihr persönlicher
AUTO SERVICE PARTNER
ASP
SICHER UNTERWEGS
in Ihrer Nähe.



Die Teilnehmer der FF Dietersheim: (v. r.) Sebastian Schneider und Johannes Waim zusammen mit ihrer Kameradin Marina Hübner (FF Mauern) vor dem erklommenen Hotelhochhaus in Berlin. (Foto: Feuerwehr)

Ein Trupp der FF Dietersheim beim 6. "Berlin Fire Fighter Stairrun"

C. Linke/ Ein Trupp der Freiwilligen Feuerwehr Dietersheim hat am 16. April 2016 beim 6. "Berlin Fire Fighter Stairrun" teilgenommen. Bei diesem Wettkampf unter Feuerwehrleuten ist absolute körperliche Leistungsfähigkeit gefragt. Die Aufgabe hierbei ist es, einen 300 m langen Anmarschweg und die 39 Stockwerke, sprich 770 Stufen, des Hotel Park Inn am Alexanderplatz in Berlin so schnell wie möglich zu erklimmen. Dies in Brandschutzkleidung und unter schwerem umluftunabhängigem Atemschutz, also der Ausrüstung, wie sie normalerweise für den Innenangriff bei Brandeinsätzen getragen wird.

In 13 Minuten und 1 Sekunde erreichte der Dietersheimer Trupp, bestehend aus Johannes Waim und Sebastian Schneider, das Ziel auf der Panoramaplattform des Hotels, 110 Höhenmeter waren erklommen!

Der Teilnahme am Wettbewerb ging eine etwa zweimonatige Trainingsphase voraus. Mehrmals wurde hierfür der Schlauchturm der FF Eching, aber auch der O2-Tower in München zu Trainingszwecken bestiegen.

Die gesamte Organisation der Teilnahme und auch ein Teil der Trainingseinheiten wurde zusammen mit den sechs anderen teilnehmenden Trupps aus dem Landkreis Freising (4x FF Freising, 1x FF Freising /FF Mauern, 1x FF Hallbergmoos) durchgeführt. Auch wenn Dietersheim und die Umgebung nicht über Hochhäuser mit 39 Stockwerken verfügen, so ist die erfolgreiche Teilnahme an diesem Wettkampf auf alle Fälle ein enormer Beweis für die Fitness und Leistungsfähigkeit der Feuerwehrkräfte.



Felderumgang in Dietersheim

Irene Nadler/ Bei strahlendem Sonnenschein gingen viele Dietersheimer Kirchenbesucher mit zum Feldkreuz am städtischen Gut. Mit Gebeten und Gesängen baten sie um gutes Wetter und um Schutz vor Blitz, Hagel und Unwetter.

(Bild: I. Nadler)

Im Kindergarten Löwenzahn herrscht große Freude

Nachbarschaftshilfe Eching spendet 500 €

C. Schibelhut-Buhmann/ Große Freude herrschte bei den Erzieherinnen, dem Elternbeirat und den Kindern, als der Scheck über 500 € von Frau Dr. Lichtenfeld und Frau Hanrieder (Nachbarschaftshilfe Eching) überreicht wurde. Dringend wurde, laut Angabe der Vorsitzenden des Elternbeirats, Frau Haarmann, ein Sonnensegel für den Garten benötigt, um im Bereich des Wasserspielplatzes für ausreichend Schatten zu sorgen. Die Scheckübergabe fand zwar bei strömendem Regen statt, aber der nächste Sonnenschein kommt bestimmt!

Das gespendete Geld stammt aus dem Erlös des letzten Kleiderbasars im März 2016.



Petershausen
Eching
Fahrenzhausen
Reichertshausen



GOTZ APOTHEKEN
Mit uns leben Sie besser.



Ihre Profis für Gesundheit und Wohlbefinden.

Unsere Leistungen auf einen Blick

- ✓ Erstklassige Beratung durch Ihren persönlichen Ansprechpartner.
- ✓ Apothekenlieferdienst mit vielen Vorteilen.
- ✓ Top Service und gute Preise.
- ✓ Durch den starken Filialverbund halten wir ständig bis zu 60.000 Artikelpöckungen für Sie bereit.
- ✓ Beratung für Ihre Gesundheit bei Auslandsreisen in alle Länder.
- ✓ Beschaffung von internationalen Arzneimitteln.
- ✓ Wir garantieren Arzneimittelsicherheit für Ihren persönlichen Schutz.
- ✓ Ausbildungsbetriebe für Pharmazeutische Berufe (PKA, PTA und Apotheker).
- ✓ Ihr persönliches Kundenkonto mit vielen Vorteilen.

- ✓ Schnelle und zuverlässige Lieferfähigkeit.
- ✓ 24-Stunden-Medikamenten-Abholtesor mit eigenem PIN
- ✓ Großes Kosmetik- und Wellness Sortiment.
- ✓ Individuelle Verblisterung und Versorgung von Seniorenheimen.
- ✓ Breite Auswahl an homöopathischen Arzneimitteln und Spagyrik
- ✓ Fachpartner für Orthopädie und Hilfsmittel.
- ✓ TÜV Süd zertifiziertes Apothekenunternehmen.

Götz-Apotheke
Filiale Eching
Apotheker Robert Götz e.K.
Filialleitung Herr Wolfgang Betz
Untere Hauptstraße 5
85386 Eching
Tel.: 089 / 319 21 19

Öffnungszeiten
Mo, Do 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 20.00 Uhr
Di, Mi, Fr 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 18.30 Uhr
Sa 09.00 - 13.00 Uhr

www.goetz-apotheke.de

Wir freuen uns auf Sie!

 Robert Götz (Apotheker)	 Wolfgang Betz (Apotheker)
 Galina Suttor (PTA)	 Anke Züge (PTA)
 Erika Weber (PKA)	 Gabriele Harl (PKA)



Bei der Spendenübergabe: (im Hintergrund von li. nach re.) Ildiko Sanfmann, Stefanie Fiegl, Christa Feichtner, Gabi Hanrieder, Helmi Lichtenfeld, Marion Pfingstl, Veronika Nadler, Anja Faltermeier u. Anna Haarmann, im Vordergrund die Kinder des KiGa Löwenzahn. (Bild: Nachbarschaftshilfe)

GÜNZENHAUSEN



Wahlkämpfer helfen beim Maibaumaufstellen in Günzenhausen

Karl-Heinz Damnik/ 1. Mai, Tag der Arbeit, Kundgebung in München am Marienplatz, dieses mal ein Sonntag, was zu Diskussionen führte, den Feiertag eventuell am Montag nachzuholen. Das ist wichtig für die Politik, aber nicht für das bayrische Brauchtum. Am 1. Mai wird der Maibaum aufgestellt und fertig. So auch in Günzenhausen.

Der neue Burschenvorstand Anton Hirsch hatte gleich ein Problem zu lösen. Der Baum wurde am Mittwoch im Hörenzhauser Wald umgelegt, daheim stellte man fest, dass unter der Rinde ein Riss war. Also musste am Freitag ein Neuer aus dem Wald von Familie Winklmaier geschlagen werden. Dafür bedankten sich Spender Georg Swiderek und die Günzenhausener Burschen.

Übrigens: ab 2017 soll der Bürokratismus der landratsamtlichen Genehmigungen für den Maibaum-

transport einfacher werden, Feuerwehrauto vorn und dahinter zur Absicherung und es ist keine Genehmigung erforderlich.

Zwei Tage Maibaumwache wurden durch 25 Meter Girlanden- und Kränze-Binden verkürzt. Dann am Sonntag morgen mussten 39,40 Meter in die Senkrechte gebracht werden. Sepp Meir gab mit markiger Stimme die Kommandos und die ca. 50 Burschen gehorchten.

Die Jungburschen brachten frische Massen an die 7 Schwalben, die Jungfuxen waren unterwegs zum Eiersammeln, die vom Baderwirt dann in herrlich duftende Spiegeleier verwandelt wurden, und ab 11.00 Uhr sorgte die Kapelle „Wirtsberg rechts weg“ für musikalische Unterhaltung. Zwischendurch wurden die Lose zur Maibaumverlosung verkauft.

Dann tauchte plötzlich der CSU-Bürgermeisterkandidat Thomas Kellerbauer auf und mischte sich unter die Burschen zum Maibaumaufstellen. Er war übrigens schon am Vorabend zur Maibaumwache anwesend (vielleicht wollte er ihn stehlen?). Schließlich kam auch noch der SPD-Kandidat Sebastian Thaler und packte mit an. Der Wahlkampf hat begonnen... (Bild: Damnik)



Kirschen aus Günzenhausen

Karl-Heinz Damnik/ In Günzenhausen gibt es bald Kirschen vom Baum. Ortsauswärts am Lichtweg ist eine große Plantage entstanden. Zweijährige Bäume (unter Folie) in voller Blüte und einjährige in Nachpflanzung bilden derzeit die Pflanzung. (Bild: Damnik)

Rapsfeld vor Günzenhausen

...gesehenvon der B13; ganz hinten St. Laurentius und der Maibaum. (Bild: Vincent van Damnik)





Jürgen Obermaier
Installateur- und Heizungsbaumeister
 85375 NEUFAHRN
 Mobil 0178-4980534 · Fax 08165-8030511
 info@heizung-sanitaer-obermaier.de
 www.heizung-sanitaer-obermaier.de



Sanitär
Heizung
Solar



Heizungsmodernisierung
Badsanierung
Wartungs- & Stördienst

Qualität aus Meisterhand



24h NOTDIENST
0178-4980534



Erstkommunion in Günzenhausen

Vier Kommunionkinder empfangen in Günzenhausen die erste heilige Kommunion: Max Koller, Korbinian Kranz, Fabiano Pitzalis, Martin Schuhbauer. Die feierliche Messe zelebrierte Pfarrer Prof. Wollbold. Kommunionmütter waren Maria Kranz und Christine Schuhbauer. (Bild: C. Linbrunner)

ECHING AKTUELL

Energienutzungsplan als Zukunftsszenario

Klaus Bachhuber/ Die Gemeinde Eching ist dem Klimaschutzbündnis Freising beigetreten und hat einen Energienutzungsplan erstellen lassen. Der Plan analysiert die Sparpotentiale in Haushalten und Betrieben und zeigt, wie sich Energie durch effizientere Energienutzung einsparen lässt und wie andererseits fossile Energieträger durch regenerative Energieerzeugung ersetzt werden können. Damit versteht er sich als "Zukunftsszenario für die Gemeinde Eching", so Martina Britz aus der Gemeindeverwaltung. Mit einer Auftaktveranstaltung am 12. Mai vor rund 20 Besuchern im Bürgerhaus wurde der Plan präsentiert und seine Umsetzung gestartet.

Dritter Bürgermeister Thomas Kellerbauer nannte zur Begrüßung den Plan "zukunftsweisend". In dem kommunalen Bündnis könne man "einander ergänzen und voneinander lernen". Johannes Hofmann, der Energiebeauftragte des Landkreises Freising, stellte Ziele und Inhalte des Klimaschutzbündnisses vor.

In Eching wurden 2015 laut der Analyse im Energienutzungsplan 396 Gigawattstunden (GWh) Endenergie verbraucht, davon 93 GWh Strom. Für Wärme wurden 113 GWh verbraucht, der Rest des Energieverbrauchs, 190 GWh, entfällt auf den Verkehr.

Der Stromverbrauch liegt damit im Schnitt bei ca. 1500 kWh pro Person pro Jahr. Der Mittelwert deutschlandweit beträgt 1688 kWh. 20 GWh entfallen auf die privaten Haushalte, 73 GWh auf die Wirtschaft.

Beim Wärmeverbrauch liegt der statistische Schnitt bei 6500 kWh Wärme pro Person pro Jahr, der deutsche Mittelwert ist hier 7103 kWh. Über die Hälfte des Wärmeverbrauchs fällt in Eching auf den Sektor Wirtschaft, 46



Echinger Forum 05/2016

ENTSPANNUNG PUR!

Neu im Programm:

Die Kiefer – Release – Methode

Bei Verspannungen im Kau- & Kieferbereich kann es zu den unterschiedlichsten Beschwerden kommen.

Gönnen Sie sich eine Auszeit vom Alltag mit einer sehr sanften, entspannenden, manuelle und ganzheitlichen Behandlung.



Wellness - Oase Regina Eberl

Isarstr. 35 • 85386 Dietersheim

Tel.: 089 / 31 90 49 54

regina@wellness-oase-eching.de

www.wellness-oase-eching.de

(Video)

Prozent auf die privaten Haushalte und nur rund ein Prozent auf die öffentlichen Liegenschaften wie Rathaus, Schulen und Kindergärten.

Der Anteil erneuerbarer Energieerzeugung am Strom- und Wärmeverbrauch liegt in Eching bei 18 Prozent des Stroms und 21 Prozent der Wärme. Damit liegt Eching im Bereich der Wärmeerzeugung über dem Durchschnitt, wobei etwa 80 Prozent davon durch das gemeinsame Biomasse-Heizkraftwerk mit Neufahrn erreicht werden.

Der Rathausumbau steht nun unter dem Vorzeichen einer energetischen Sanierung, dazu werden weitere Maßnahmen geprüft wie Photovoltaik und Anschlüsse für Elektromobilität. Als mittelfristige Maßnahme sieht der Energieplan den Aufbau eines "Lernenden Energieeffizienz-Netzwerks" zur Vernetzung energieintensiver Betriebe vor. Die Gemeinde könnte hier die Trägerschaft übernehmen, um den Wirtschaftssektor stärker für die Themen Energieeinsparung und -effizienz zu sensibilisieren.

"Solar-Doktor" Andreas Horn referierte abschließend über Photovoltaikanlagen und Nutzung von Eigenstrom. (Bild: K. Bachhuber)



Gehen Sie mit Ihrer Immobilie auf Nummer sicher*!

Kostenfrei für Verkäufer!



SICHER VERKAUFEN – SICHER VERMIETEN

Kufner Immobilien Rufen Sie uns an: 08165 909 600

Marktplatz 4 | 85375 Neufahrn (bei Freising)

Telefon +49 8165 909 600 | Telefax +49 8165 909 603 | info@kufner-immobilien.de

www.kufner-immobilien.de



Maibaum in weißblau

C. Göring/ Am 1. Mai stellte der Burschenverein Eching einen besonderen Maibaum auf. Dieses 35 m lange Gewächs wurde von den Burschen aus gegebenem Anlass der 70-Jahr-Feier dieses Jahr weiß-blau bemalt. Gehütet wurde der Baum wie schon in den vorherigen Jahren auf dem Scheerhof und daher gilt ein besonderer Dank der Familie Pflügler. Ein weiterer Dank geht an die Spender, welche aus den eigenen Reihen des Vereins, den "Alt-Burschen" kommen. Wie es sich gehört, stand das Traditionsstangerl um Punkt 12 vor dem Hubwirt bei trockenem Wetter, ehe dann auf dem Bürgerplatz beim Maifest der Tag seinen Ausklang fand. (Bild: Burschenverein)

Zweiter Radl-Aktionstag "Eching radelt"

Klaus Bachhuber/ "Das effektivste und ökologischste innerörtliche Fortbewegungsmittel" stand beim zweiten Radl-Aktionstag des Aktionsbündnisses "Wub (was uns bewegt)" wieder im Mittelpunkt. Bei einer Fahrradtour durch Ortszentrum, Hauptstraße und Paul-Käsmaier-Straße wurden Gefahrenpunkte und Schwachstellen aufgezeigt. Beim Aktiv-Programm auf dem Bürgerplatz waren unterschiedliche Hindernis-Parcours aufgebaut. In einem Wunschbuch konnte jeder eintragen, welche Probleme ihn beim Radln in Eching stören. Mit einer Unterschriftenliste wurden sichere, stabile und überdachte Fahrradständer am Bahnhof gefordert. Der ADFC (Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club) brachte Fahrrad-Codierungen an mitgebrachten Rädern an, ein Sicherheitsetikett mit einer individuellen und zuordnungsfähigen Ziffern- und Buchstabenkombination. Robert Hiltz und Werner May gaben Pflege- und Reparaturtipps. Als ältester Fahrradfahrer Echings wurde der 89jährige Max Egersdoerfer mit einer selbstgebackenen „Fahrradbrezel“ und einem blumengeschmückten Radlkorb belohnt. Als älteste Radlerin wurde Sabine Palitzsch (72) gewürdigt.

Bilder aus dem neuen Feuerwehrhaus

Das neue Feuerwehrhaus wird am 28. Mai bei einem Tag der offenen Tür vorgestellt. Das "Echinger Forum" hat schon mal einen Blick in das renovierte und erweiterte Haus geworfen und zeigt hier einige Einblicke. Richtig "neu" war es ja nie, weil die Feuerwehr auch während des Umbaus ständig einsatzfähig blieb und die nutzbaren Abschnitte jeweils auch sofort nutzte. Die Bilder zeigen Verwaltungs- und Einsatzräume wie die Spinde der Aktiven bis zum Präsentation der alten Spritze und dem Stüberl, das die Wehrleute in Eigenleistung ausgebaut haben. (Bilder: Dagmar Zillgitt)



Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke



Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr

PREIS gekrönt!

Wasserpistolen ca. 30 cm
statt 7,99 EUR
5,99

Angebote des Monats!

HP-Druckerpatrone
statt 19,99 €

17,99

Stabilo Jumbo 12er
statt 9,99 €

6,99

PREIS gekrönt!

Farbkasten Pelikan 12er
statt 12,49 EUR
5,99

Reinigungsannahme





IN EIGENER SACHE

Diskussion der Bürgermeister-Kandidaten

Klaus Bachhuber/ 10 Tage vor der Bürgermeisterwahl bittet das "Echinger Forum" die Bürgermeisterkandidaten zum Gespräch. Im "Echinger Gesprächs-Forum" heißt es am Donnerstag, 23. Juni, ab 19 Uhr im Bürgerhaus: "Reden wir über: Die Bürgermeisterwahl 2016". Thomas Kellerbauer (CSU) und Sebastian Thaler (SPD) werden dabei unmittelbar vor der Wahlentscheidung dem "Echinger Forum" Rede und Antwort stehen. Nutzen Sie die direkte Begegnung als letzte Entscheidungshilfe vor der Wahl am 03. Juli! (Grafik: G. Zillgitt)



Italien
Rosso di Montepulciano
0,75 l

Wein und More
Marienstr. 6 · Echting · 089/319 028 11
offen: Do. 16 - 19 + Sa. 9 - 13 Uhr

EINLADUNG

ECHINGER FORUM
Gesprächs-

reden wir über:

Die Bürgermeisterwahl

Donnerstag
23. Juni 2016
20 Uhr im Bürgerhaus



Seit 1976 Ihr zuverlässiger Fachmann
für alle Automobile

AUTOHAUS DILL

Obere Hauptstraße 10 ● 85386 Echting,
089 /37 00 400 ● e-mail: wdill@autodill.de

Internet: www.autodill.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr, Verkauf Sa. 10.00 - 13.00

Aktuelle Gebrauchtwagen

Vor der Auslieferung wird das Fahrzeug von uns technisch überprüft, ein Kundendienst und TÜV/AU durchgeführt.

Sie erhalten eine Garantie für die kommenden 12 Monate.

Auch beim Kauf eines Gebrauchtwagen nehmen wir Ihr jetziges Fahrzeug in Zahlung.

Wir bieten 40 jährige Erfahrung in allen Bereichen des Automobilhandwerks.

- Wartung und Kundendienst für alle Fahrzeuge
- Unfallinstandsetzung aller Fabrikate
- eigene Mietwagen und Ersatzwagen
- Klimageservice für alle Fabrikate
- Schnellservice mit kurzfristigen Terminen
- Reifenservice mit optischer Vermessung für alle Hersteller
- TÜV und AU täglich
- Unfallgutachten (durch TÜV Garching) für alle Automobilhersteller

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Autohaus Dill**



PEUGEOT 208
Active PureTech 82, 3-Türer
5 Jahre Garantie Plus Pro,
E.z.: 08.2015, Km-Stand: 4000, Nebelscheinwerfer, Einparkhilfe hinten, Klima manuell, Touchscreen, Radio/Bluetooth/USB, Außenspiegel beheizbar/verstellbar, Reservrad
€ 14.995,- MwSt. ausweisbar



PEUGEOT 2008
Active PureTech 82
E.z.: 12.2015, Km-Stand: 3000, Einparkhilfe hinten, Klima manuell, Sitzheizung vorne, Nebelscheinwerfer, Radio/Bluetooth/USB Touchscreen, Außenspiegel elektr. verstellbar
€ 16.990,- MwSt ausweisbar



PEUGEOT 308 SW
Allure BlueHDi 150 STOP&START,
5 Jahre Garantie Plus Pro E.z.: 04.2015, Km-Stand: 14.900, Einparkhilfe vo. & hi., Klimaautomatik, Full LED Scheinwerfer, Nebelscheinwerfer, Regensensor, Panoramaglas, Navi Plus inkl. CD-P
€ 24.990,- MwSt ausweisbar



SKODA Octavia Combi 1.4 TSI
DSG 7-Gänge Automatik 140 PS
E.z.: 08.2015, Km-Stand: 450, Nebelscheinwerfer, Tagfahrlicht, Klimaautomatik, Sitzheizung, Einparkhilfe, Elektr. Außenspiegel, Bordcomputer, EU-Fahrzeug
€ 24.815,- MwSt ausweisbar

Spendable Freisinger Bank

Irene Nadler/ Mit ihrer jährlichen Spendenverteilung hat die Freisinger Bank Eching auch heuer wieder einige Vereine und Organisationen mit Geld bedacht. Die Filialleiterin Angelika Poldinger überreichte einen großen Scheck im Wert von 2100 Euro.

Unter den Beschenkten waren der Katholische Frauenbund, der das Geld für die Musikanlage der Pfarrjugend einsetzen wird, die Nachbarschaftshilfe wird ihre Spende für einen Flug für eine Delphintherapie weitergeben. Die Zuwendung für die Tafel Hallbergmoos-Eching-Neufahrn will ihren Anteil als Zuschüsse zum Schuljahresbeginn verwenden. Das ASZ-MGH setzt die Spende für eine Spezialfarbe für die Beamerpräsentation ein. Der SC Eching bezahlt die Standgebühren auf der Gesundheitsmesse, für den SV Dietersheim gibt es Griffe für die Boalderwand in der neuen Vereinshalle, der TSV Eching besorgt Trainingsmaterial für die Jugend und die "Funky Darters" bezuschussen Vereinshemden.

Alle Vertreter der Vereine und Organisationen bedankten sich sehr herzlich für diese großzügige Spendenverteilung der Freisinger Bank Eching.



Bei der Spendenübergabe: (v. li.) Filialleiterin Freisinger Bank Angelika Poldinger, Paula Jahn (Nachbarschaftshilfe), Stefan Huber (Pfarrjugend), Siglinde Lebich (ASZ-MGH), Bernd Hill (TSV Eching), David Strohmeier (SV Dietersheim), Karl-Heinz Moldenhauer (Tafel Hallbergmoos-Eching-Neufahrn), Alice Kopp, Freisinger Bank. (Bild: I. Nadler)

Die Gartensaison hat eröffnet!



Wie jedes Jahr bezieht Petra Huber ihren Garten mit ein, um ihre wunderschönen Accessoires in passender Umgebung zu präsentieren. Eine schöne Auswahl an Eisen, Rost, Shabby Chic werden finden Sie dort. Leuchten, Folienluftballons, Schafmilchseifen, Möbel, Tischdecken,... für jeden Geschmack ist etwas dabei!

So hat Petra Huber im Mai und Juni ihre Öffnungszeiten erweitert. Geöffnet sind das ganze Jahr DO und FR von 10 – 18 Uhr und im Mai und Juni zusätzlich samstags von 10 – 15 Uhr. Petra Huber, Sternstr. 4



Ausstellung Wanderweidewirtschaft: Unterwegs mit den Hirten

Ausstellung: Mi., 01.06. - So., 07.08.

Vernissage: Mi., 01.06., 18:30-20:30 Uhr

Von den Wohlstandsbürgern belächelt, von vielen unterschätzt: das Leben der Hirten. Der Autor war im Schnalstal in Südtirol, auf den Cañadas Reales in Spanien und in Anatolien unterwegs mit Wanderhirten und ihren Schafherden, ihren Ziegen, Pferden und Hunden. Hirten behüten aber nicht nur ihre Herden, sondern einen großen Schatz von Wissen und Lebensweisheiten, die seit 8000 Jahren tradiert werden. Jetzt, da Bodenspekulation und "landwirtschaftliche Entwicklung" ihre Wanderwege zunehmend blockieren, drohen sie endgültig verloren zu gehen und mit ihnen auch ein hochwertiger Lebensraum, der bisher vielen bedrohten Tier- und Pflanzenarten ein Überleben ermöglichte. Faszinierende Eindrücke von dieser Welt, die gegen das Verschwinden kämpft, vermittelt die Fotoausstellung von Stefan Hämmerle. Auch in den Heideflächen im Münchener Norden gibt es noch große Schafherden. Dazu finden Sie ebenso Informationen in der Ausstellung.

Ort/Treffpunkt: Volkshochschule Kulturzentrum 2411, Blodigstr. 4, München

Veranstalter: MVHS in Kooperation mit: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

Samstag, 04.06.2016, 14:00-17:00 Uhr: Seltene Schmetterlinge in Wald und Heide

Naturführung für Erwachsene

Auf der Exkursion erfahren wir mehr über die Geschichte der Heide und die zu ihrer Erhaltung ergriffenen Pflegemaßnahmen. Dabei besteht ausreichend Gelegenheit, gefährdete Schmetterlingsarten wie Perlmuttfalter und verschiedene Bläulinge zu beobachten.

Ort/Treffpunkt: Hohe-Brücken-Straße in Garching Hochbrück über dem Schleissheimer Kanal
Referenten: Markus Schwibinger, Christine Joas
Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V. in Kooperation mit: VHS Neufahrn
Kosten: Erwachsene 9 €, Kinder frei
Anmeldung: erforderlich; VHS Neufahrn, 08165 / 7361, www.vhs-neufahrn.de



Sonntag, 05.06.2016, 14:00-15:00 Uhr:

Schau ins bunte Beet

Führung im Umweltbildungsgelände im HeideHaus

Das Umweltbildungsgelände am HeideHaus dient dazu, auf kleinem Raum die vielfältigen Lebensräume der Heide zu präsentieren. Es gibt mehrere Schaubeete mit thematisch unterschiedlichen Bepflanzungen und Ansaaten zu entdecken. In dieser Führung besteht Gelegenheit, diese Beete zu erkunden und mehr über die Vielfalt, die Herkunftsgebiete und Lebensräume typischer Heidepflanzen und -Kräuter zu erfahren. Für Kinder wird ein spannendes Tierblumenquiz angeboten. Ort/Treffpunkt: HeideHaus, U-Bahnstation Fröttmaning, Referentin: Siglinde Schuster-Hiebl
Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

Kosten: Erwachsene 6 €, Kinder frei
Anmeldung: erforderlich; Anmeldung im HeideHaus (heidehaus@heideflaechenverein.de)

UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverlegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau
- umweltfreundliche Fassadenreinigungssysteme
- Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonschutz
- Industrie/Bodenbeschichtungen
- Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme
- individuelle Farbentwürfe zur Fassadengestaltung



Friedhelm Kassner

Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH
Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 08165/ 98314 · Fax 08165/ 98316
kassner@tux.friedhelm-kassner.de
Internet: www.friedhelm-kassner.de

**Samstag, 11.06.2016, 14:00 bis 16:00 Uhr:
Botanische Schatzsuche in der Heide
Pflanzenexkursion für Erwachsene**

Unsere Wanderung führt uns quer durch den Südteil der Fröttmaninger Heide, der durch eine Vielzahl seltener und teilweise für München auch einmaliger Arten besonders schützenswert ist. So führt uns der Weg vorbei an dem Dornen bewehrten Felsen-Kreuzdorn, der hier seinen einzigen Wuchsort im Stadtgebiet von München hat, dem niedrigwüchsigen Berg-Gamander und dem Seidenhaar-Backenklees, eine Art, die in Bayern nur auf den Kiesbänken und Magerrasen entlang der Isar bis ins Gebirge hinein vorkommt. Es wird der Frage nachgegangen, was diese Arten auszeichnet und damit auch die Fröttmaninger Heide als Ganzes einzigartig macht.

Ort/Treffpunkt: Grusonstraße, Ecke Schmidbartlanger; Die Tour endet am HeideHaus, U-Bahnstation Fröttmaning

Referentin: Dr. Gabriele Anderlik-Wesinger
Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V., Kosten: Erwachsene 6 €

Anmeldung: nicht erforderlich

Hinweis: Wer eine Lupe zur näheren Betrachtung der Pflanzen hat, ist eingeladen, sie mitzubringen.

**Sonntag, 19.06.2016, 15:00 bis 16:30 Uhr:
Bäume auf dem Teller - Führung im Umweltbildungsgelände des HeideHauses**

Die Natur ist mittlerweile zu vollem Leben erwacht. Überall grünt und blüht es, frische Triebe und Blätter an den Bäumen begrüßen den Sommer. Aus einigen davon lassen sich altbewährte Heil- und Genussmittel zubereiten. Welche und wie das funktioniert, das erfahren Sie auf einer kleinen Führung durch das Umweltbildungsgelände. Anschließend erhalten Sie eine besondere Leckerei aus Kiefernspitzen.

Ort/Treffpunkt: HeideHaus, U-Bahnstation Fröttmaning

Referentin: Sieglinde Schuster-Hiebl
Veranstalter: Heideflächenverein Münchener Norden e.V. in Kooperation mit: VHS Eching

Kosten: Erwachsene 6.00 €

Anmeldung: erforderlich, Anmeldung bei: VHS Eching, 089 / 319 18 15, www.vhs-eching.de

Hinweis: Mitzubringen: evtl. Sonnenschutz, wetterfeste Kleidung, geländetaugliche Schuhe

**Samstag, 25.06.2016, 14:00 bis 17:00 Uhr:
Radtour zu den Schafen im Mallertshofer Holz
Naturführung für Erwachsene und Familien**

Die Heideflächen im Münchner Norden wurden jahrhundertlang als Schafweiden genutzt. Heute ist die traditionelle Hüteschäferei selten geworden. Im Mallertshofer Holz gibt es noch Schafherden zu entdecken. Wir fahren von Garching aus in das Mallertshofer Holz, wo wir einen Schäfer treffen, der uns Einblick in seinen interessan-

ten Berufsalltag gibt und uns für Fragen zur Verfügung steht. Es gibt die Gelegenheit, direkt mit den Tieren in Kontakt zu kommen. Zudem erfahren Sie Neues über das als Nationales Naturerbe geschützte Mallertshofer Holz.

Ort/Treffpunkt: Garching, U-Bahnstation (U6), Ausgang Schwanenbrunnen

Referenten: Tom Hoyle, Christine Joas

Veranstalter: VHS im Norden des Landkreises München in Kooperation mit: Heideflächenverein Münchener Norden e.V.

Zielgruppe: Familien, Erwachsene

Kosten: Erwachsene 8.00 €, Kinder 5.00 €

Anmeldung: erforderlich, Anmeldung bei: VHS München-Nord, 089 / 55 05 170 oder www.vhs-nord.de

Hinweis: Strecke der Radtour ca. 10 km; Teilnahme von Kindern ab 6 Jahren nur in Begleitung von Erwachsenen; Eigenes Fahrrad und geländetaugliche Schuhe mitbringen, sowie eventuell Sonnenschutz und Brotzeit mit Getränken.

Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie im HeideHaus, Tel.: 089/46 223 273, heidehaus@heideflaechenverein.de.

Heideflächenverein Münchener Norden e.V.
Geschäftsstelle

Bezirksstraße 27, 85716 Unterschleißheim

Telefon (089) 319 5730

Telefax (089) 37 929 727

E-Mail: info@heideflaechenverein.de

Anzeigenannahme:

Tel. 0 82 71.55 16

e-mail: Forumverlag@t-online.de

Sebastian Thaler – Kompetenz für Echings Zukunft

Zunehmend breite Unterstützung erfährt Sebastian Thaler als Kandidat für die Bürgermeisterwahl am 3. Juli 2016. Je mehr Menschen mit ihm sprechen, umso mehr sind überzeugt: Sebastian Thaler ist der Richtige für Echings Zukunft.

Sein breit angelegtes Universitätsstudium mit hochkarätigen Stipendien hat ihn fit gemacht für schwierige Aufgaben.

Als Diplomkaufmann hat er die beste Grundlage, um Eching als Wirtschaftsstandort weiterzuentwickeln und die Finanzen der Gemeinde zu verbessern.

Als Projektleiter in einem großen Unternehmen hat er bewiesen, dass er auch ein großes Team mit Geschick motivieren und führen kann.

Als Vorsitzender des Verwaltungsbeirats einer Münchner Wohnanlage mit über 100 Wohnungen hat er gezeigt, wie man auch große Investitionen sorgfältig planen und ohne Kostensteigerungen durchziehen kann.

Als Oberschiedsrichter im Bayer. Tennisverband und als Mannschaftsführer im Echinger SCE beweist er seit Jahren erfolgreiches Engagement in unserer Gemeinde.

Sebastian Thaler ist vor ein paar Tagen 30 Jahre alt geworden. Wir gratulieren und sind beeindruckt, was er in jungen Jahren schon alles geleistet hat. Und wir freuen uns, dass dies immer mehr Echinger überzeugt – gerade auch diejenigen, die nicht Mitglieder oder Anhänger der Gruppierungen sind, deren Kandidat er ist.





Xare Ohnehirnbeiß, Eching J.W.D.
Offana Briaf an den Echinga Büagamoasta zwengs:

Wenn da Butta billiga is wia de Magarine, dann schtimmt ebbas nimma, dann is iagend wos kabut. Und wenn de Milli weniga kost wir a so a plempe Wassa dann frogd ma se doch, wos is do los? I sog, a bissi Schuid san ma scho olle. Guad, es soitat ned umbedingt deira wern, aba billiga gähts doch scho gar nimma. As Handwerk machan de Fabrikn kabut und mia machan de Bauan kabut. De Moikarein und da Einzelhandl lachan se üba uns Deppn kaput, wei fua de ändat se nix, de machan eahnan Schnitt.

I glab, de Eisheilign warn heia scho. Des hod de Kroha a ganz dramatisch umanad beidlt. Vo de viazeh Nesta san no sexe übablim. Aba ma soi se nia sicha fuin, bevoas voabei sand. Wia hoasts so schee: „Pankraz, Servaz und Bonifaz macha erscht am Summa Platz“. Dann no: „Voa Nochtfröst du nie sicha bist, bis de koid Sofi ned umma is“. Des san so oide Bauanregeln, de passn (oda ned!). Oiso zweng mia deaf da Summa kumma.

Bis zum nextn Moi
 Eahna Xare

Gelernter Maurer bietet an:

Maurer-, Maler-, Fliesenlegerarbeiten, Dienstleistungen, Entrümpelungen, Wohnungsaufösungen, Reparaturen, Hausmeistertätigkeiten, Gartenarbeiten
Tel. 0160 / 847 96 38 oder 08133 / 21 22

LANDRATSAMT

Der „Apfelpfarrer“: Ausstellung zum 50. Todestag von Korbinian Aigner im Landratsamt

Korbinian Aigner war von 1937 bis zu seinem Tod am 5. Oktober 1966 Pfarrer in Hohenbercha. Weil er sich als scharfer Gegner des Nationalsozialismus in Predigten und in der Schule kritisch äußerte, wurde er mehrmals bestraft und 1939 nach einem Prozess zuerst im Konzentrationslager Sachsenhausen und dann in Dachau eingesperrt und zu Zwangsarbeit verurteilt. Im Konzentrationslager Dachau konnte er heimlich vier Apfelsorten züchten (KZ 1-4), von denen sich die neue Apfelsorte KZ 3 als dauerhaft und schmackhaft erwies. Zu Aigners 80. Geburtstag 1965 erhielt dieser Apfel den Namen „Korbiniansapfel“.

Im April 1945 gelang Korbinian Aigner auf dem Todesmarsch nach Südtirol die Flucht und die Rückkehr nach Hohenbercha. Als herausragender Pomologe (Obstkenner) gründete er schon in jungen Jahren mehrere Obst- und Gartenbauvereine. Nach dem Zweiten Weltkrieg wurde er vom Bayerischen Landwirtschaftsministerium mit der Neuerrichtung des Bayerischen Landesverbands für Obst- und Gartenbau beauftragt. In vielen Vorträgen und praktischen Lehrgängen vermittelte er die richtigen Kenntnisse über den Obstbau. Zu eigenen Studienzwecken malte der künstlerisch begabte Pfarrer fast tausend originalgetreue Aquarelle der unterschiedlichsten Apfel- und Birnensorten. Diese einmalige Sammlung vermachte er nach seinem Tod dem Lehrstuhl für Obstbau in Weihenstephan. Ein Teil seiner Bilder wurde im Jahr 2012 sogar auf der Documenta 13, der weltweit größten Ausstellung moderner Kunst, in Kassel gezeigt. Bedauerlich ist, dass beinahe sein gesamter Nachlass verbrannt oder weggeworfen wurde.

Im Rahmen der 20. Freisinger Gartentage auf dem Gelände des ehemaligen Klosters Neustift, dem heutigen Landratsamt (Landshuter Straße 31), zeigt eine Ausstellung im Kreuzgang des Landratsamts das Leben und Wirken des unerschrockenen Pfarrers, der vor 50 Jahren in Freising gestorben ist. Diese Ausstellung ist bis zum 10. Juni zu den üblichen Geschäftszeiten zu sehen.

Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

KLEINANZEIGEN

Bügelservice: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,--
 Tel. 0 81 33 / 85 84 od. 0173 / 393 1699

BILDEREINRAHMUNG farb- und stilgerecht mit Fachberatung. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

GLASDUSCHEN, Glastüren, Spiegel, Fensterreparaturen. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

EDV-Beratung M A I T H
 Computer-Service, Reparatur und Verkauf, Internet - Einstellen von TV-Geräten, Einrichten von Smartphones und Tablets
 Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

Mobile Fuß- und Nagelpflege
 Tel.089/21961425 oder 0163/2142799

Wellness-Revital-Massagen!
Erschöpft? – Gestresst? – Ausgebrannt?
 Eine wunderbare, entspannende Wirkung mit einer sanften, ganzheitlichen und verjüngenden Revital - Massage erleben und sich verwöhnen lassen.
 Regina Eberl, **Tel. : 089 - 31 90 49 54**
www.wellness-oase-eching.de

Zuverlässige Putzhilfe gesucht.
 14-tägig für EFH, keine Kinder, keine Haustiere, Tel. 089/32731056



Impressum:
Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.
 Dagmar Zillgitt (Vorsitzende), Nelkenstr. 37, 85386 Eching
 Tel. 089/31836982, dagmar.zillgitt@echinger-forum.de
Redaktion: Klaus Bachhuber,
 E-Mail: redaktion@echinger-forum.de,
Austräger-Org.: Andrea Mayerhofer, Theresienstr.46,
 85386 Eching, Tel. 089 /319 37 65
 E-mail: andrea.mayerhofer@echinger-forum.de
Druck und Verlag, Anzeigenannahme:
 Forum-Verlag, 86405 Meitingen, Troppauer Str. 3
 Tel. 08271.5516, Fax 40062, ForumVerlag@t-online.de
ISSN-Print 2197-5302
Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.
 Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken.



Hanrieder
BESTATTUNGEN

98,2 % Kundenauszeichnung bei Preis/Leistung

Ihr Partner
auf allen Friedhöfen.

Telefon 089 - 310 53 96
www.hanrieder.de



Italien
Lugana 0,75 l

Wein und More

Marienstr. 6 Eching 089/319 028 11

offen: Do.16 - 19 + Sa.9 - 13 Uhr



BÖHM & COLLEGEN
RECHTSANWÄLTE PATENTANWALT

Untere Hauptstraße 2 85386 Eching
Telefon 089/32714713 Telefax 089/32714714
RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

Rechtsanwalt

Bertram Böhm

Ehe- u. Familienrecht
Handels- u. Gesellschaftsrecht
Arbeitsrecht, Strafrecht
Patent- und Markenrecht

Rechtsanwältin

Sabine Huber

Verkehrsrecht
Versicherungsrecht
Erbrecht
Mietrecht

Rechtsanwalt

Johannes Graf Esterházy

Unternehmenszusammen-
schlüsse und -nachfolge

Patentanwalt

Udo Richter

Patent- u. Markenrecht (IP)
Gewerb. Rechtsschutz

*Seminarangebote Familien- u. Organisationsaufstellung
weitere Info unter www.boehm-familienaufstellungen.de*

Bußgeldrechner für Abstandsverstöße, Geschwindigkeitsübertretungen, Promillerechner, Bremswegrechner, Kindergeldtabelle, Düsseldorfer Tabelle, Prozessrechner, Erbschaftssteuerklassen und Freibeträge auf unserer Webseite www.boehm-collegen.de unter "RA-tools" kostenfrei!

IHR VORTEIL:

UNSER HANDWERKERSERVICE PLUS

Sie wünschen sich den
Küchen-Komplettservice
aus einer Hand? Dann sind
Sie bei Wohnstil Wegler
genau richtig. Unser Plus
ist eine individuelle, inter-
aktive Beratung mit vielen
attraktiven Ideen – ganz
gleich, ob Sie einen zusätzlichen Einbauschrank
oder ganz neue Raumaufteilung, ausgefallene
Detailabstimmungen oder einfach maximalen Stauraum
wünschen.



HANDWERKER
SERVICE PLUS

Wir koordinieren bei Bedarf auch Hand-
werkerleistungen für Sie. Oder wir sprechen
gute Empfehlungen aus. Wir stimmen Ter-
mine ab und schauen genau hin, damit am
Ende alles bestens passt. Unsere Partner
sind erkrankungs freie, auf die Sie sich
verlassen können. Und das alles zu äußerst
fairen Preisen. Garantiert.

Rufen Sie uns an und vereinbaren
Sie einen Beratungstermin.
Wir freuen uns auf Sie!



WOHNSTIL GmbH

Küchen und mehr

Beratung, Planung und fachgerechter Einbau

Wohnstil GmbH
Obere Hauptstraße 5
85386 Eching
info@wohnstil-wegler.de

www.wohnstil-wegler.de
Telefon: 0 89 / 3 19 10 59



✓ **Top Service**
100 % Beratung

✓ **Top Preise**
bis zu 50 % Ersparnis



Natürlich fit und vital

**ST. GEORG-
APOTHEKE**

Bettina Colombo-Egerer

HEBERTSHAUSEN · DACHAU · ECHING

Top Service

**Von der Schwanger-
schaft bis ins hohe
Alter beraten wir
Sie ausführlich und
fachkundig**

Die drei St. Georg-Apotheken bieten Ihnen 100 % hochqualifizierte Beratung. In allen für Ihre Gesundheit und Medikation relevanten Themenbereichen.

Wir bedienen Sie als Ihr Gesundheitspartner rundum perfekt und freuen uns, wenn Sie mit uns gesund und fröhlich bleiben.

**Häusliche Pflege –
wenn das Leben sich
ändert, sind wir an
Ihrer Seite**

- Sparen Sie zusätzliche Wege durch unseren Lieferservice
- Leihen statt kaufen – von der Gehhilfe bis zum Krankenbett
- Inkontinenzartikel
- Betreuung von Sonden- und Sauerstoffpatienten
- Und vieles mehr – fragen Sie uns!



**Parkplätze
vor Ort**

Hebertshausen

Freisinger Str. 4, 85241 Hebertshausen
Telefon 0 81 31-510 -06, Telefax -07

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8:00-12:30, 14:30-18:30 Uhr
Sa. 8:30-12:00 Uhr

Dachau – im Kaufland

Danziger Str. 1, 85221 Dachau
Telefon 0 81 31-272 79 61
Telefax 0 81 31-272 79 62

Öffnungszeiten:

Mo.-Sa. 8:00-20:00 Uhr

Eching – im REWE-Markt

Schlesier Straße 4, 85386 Eching
Telefon 089 - 319 04 930
Telefax 089 - 319 04 933

Öffnungszeiten:

Mo.-Sa. 8:00-20:00 Uhr



malermeister
MEISTERBETRIEB

malerarbeiten
trockenbau
vollwärmeschutz
innen- u. außenputze
tapezierarbeiten
abriß- u. umbauarbeiten
unsere e-mail-adresse:

stefen meister
hauptstraße 9
85386 eching/dietersheim
telefon 0 89 - 32 70 58 40
telefax 0 89 - 32 70 58 41
mobil 0170 - 5 344 344
malermeister.dietersheim@arcor.de



Wirtsberg
Pension
& Cafe

Günzenhausen
Kirchstraße 1 b
Tel.: 0 81 33 - 917 66 72
info@pension-wirtsberg.de
www.pension-wirtsberg.de

Café geöffnet:
Samstags, Sonn- & Feiertags von 14 - 17 Uhr

110 ist die bundeseinheitliche kostenlose Notrufnummer der Polizei.
112 gilt mittlerweile als EU-weite Notrufnummer und stellt eine Verbindung zur nächsterreichbaren zentralen Rettungsleitstelle her.
19222 stellt ebenfalls eine Verbindung zur nächsten Rettungsleitstelle her, bietet jedoch zusätzlich noch die Möglichkeit eine Vorwahl hinzuzufügen. In diesem Fall kann man mit Hilfe der Vorwahl die regionale Rettungsleitstelle direkt erreichen. Für Eching ist die Zentrale Erding zuständig. Die **19222** ist zur Zeit noch als Notruf des Rettungsdienstes nutzbar, jedoch allgemein für geplante Krankentransporte eingerichtet und wird dann Notrufnummer mehr sein.

Eching Zentrum - Graßlhaus

Büro-/Ladenfläche oder Schulungsraum zu vermieten

- ca. 70 m²
- Erstbezug nach energetischer Sanierung
- Grundriss noch individuell veränderbar



Nähere Auskünfte durch:



LUDWIG EHBAUER
Immobilien &
Hausverwaltung

Dipl.-Ing. (FH) Ludwig Ehbauer • Feldstraße 16 • 85386 Eching
Telefon: (0 89) 37 99 85 80 • Telefax: (0 89) 37 99 85 80
Mobil: (01 71) 4 83 18 94



Tel.: 089 - 37 99 85 80
ludwig.ehbauer@t-online.de

ÄRZTEKALENDER

Polizeinotruf 110
Feuerwehr 112
Notarzt / Rettungsdienst 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Am Wochenende Fr. 18 - Mo. 8 Uhr, an Feiertagen am Vorabend ab 18 Uhr bis darauffolgenden Tag bis 8 Uhr

Notfalldienst der Zahnärzte Juni 2016

- 28./29.5. Dr. Christine Bach
Freisinger Str. 19a,
85416 Langenbach
Tel. 08761 / 4204
- 4./5. Dr. Gabriela Berkesch
Leopoldstr. 5, Hallbergmoos
Tel. 0811 / 93122
- 11./12. Dr. Iris Breitfeld
Freisinger Str. 4, Allershausen
Tel. 08166 / 3131
- 18./19. Dr. Dorothea Sacher
Ernst-Schneider-Weg 10,
Oberschleißheim
Tel. 089 / 30908980
- 25./26. Gunter Bier
Obere Dorfstr. 34, 85402 Kranzberg
Tel. 08166 / 7777

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Ausserhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

0800-0022833

(gebührenfrei vom Festnetz)

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der Götz-Apotheke Eching erfragen, Tel. 089/ 3192119, und im Internet unter www.aponet.de/notdienst
Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.

Wichtige Telefon-Nummern:

Polizei-Inspektion Neufahrn: 08165/95100
Notruf für Frauen: 08161/3158
Krebs-Selbsthilfegruppe Auskunft
 Hildegard Gresser Tel. 089/ 310 66 12
Staatl. anerkannte Schwangerschaftsberatungsstelle DONUM VITAE,
 Tel. 081 61/14 72 90,
 Internet: www.schwanger-in-freising.de
Tierärztlicher Notdienst: 0177 495 34 87

www.lbv-steigerwald.de

Lohnsteuerberatungsverbund e.V. - Lohnsteuerhilfverein -



Michael Steigerwald
Beratungsstellenleiter

Beratungsstelle Lohweg 30 | 85386 Eching
Tel. 089 / 379 29 882 | michael@lbv-steigerwald.de



...VON DER PLANUNG BIS ZUM BEZUG

LOIBL-BAU

- ✓ Terminalsicherheit
- ✓ Festpreisgarantie
- ✓ Alles aus einer Hand
- ✓ Schlüsselfertige Erstellung
- ✓ Über 40 Jahre Erfahrung
- ✓ Massivbauweise

www.loibl-bau.de E-Mail: info@loibl-bau.de

Bauträger

Danziger Str. 15
85386 Eching
Telefon 089/319 19 09
Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14
84108 Leibersdorf
Telefon 087 54/354
Telefax 087 54/13 70

Für Sie:

Fachmännische Beratung
in allen Vermietungs- und
Verkaufsangelegenheiten.

Für unsere Kunden suchen wir:

Wohnungen, Häuser und Grund-
stücke zu mieten oder zu kaufen.

**KARL
KNOLL** Immobilien
Danziger Str. 2
85386 Eching
Tel. 089/319 2496 · Fax 089/319 47 99



Katja Köhler: 0157-8721 7283)

Wir stellen unsere Räumlichkeiten für Kinderge-
burtstage zur Verfügung: (ab 15 Uhr Mirra del
Pizzo-Pipp: 0170-7351 590)

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Mo. im
Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Katholischer Frauenbund

Jeden Di. 9.30 - 12 Uhr Basteln im Hort-Keller
Jeden Fr von 8.30 – 9.30 Uhr Gymnastik für alle
Interessentinnen Turnhalle Schule Danziger Str.
(nicht in den Ferien)

Lady Sportverein e. V.

Damengymnastik in der 3-fach Turnhalle an der
Dietersheimer Strasse
Mo.: 16.00 - 17.00 Uhr,
Di.: 19.30 - 20.30 Uhr u. Do. von 19. - 20.00 Uhr
Weitere Info unter www.ladysport-eching.de

Männergesangverein Harmonie

Jeden Do. Probenabend ab 19.30 Uhr Huberwirt

Mehrgenerationenhaus

Regelmäßige Termine Mehrgenerationenhaus
Information und Anmeldung im Mehrgeneration-
enhaus/ASZ, Bahnhofstr.4 (089) 327 142-0,
Mittwoch von 15.30 – 16.15, und 16.30 – 17.15
Schwimmkurse für Kinder von 4-5 Jahre
Donnerstag von 15.30 – 16.30 und 16.30 – 17.30
Kinderturnen für Kinder von 1 – 3 Jahren
Freitag von 10.00 Uhr bis 11.00Uhr
Babymassage ab der 3.Lebenswoche
Freitag von 16.15 Uhr bis 17.30 Uhr
Mädchentreff für 6 – 10jährige Mädchen

Musikschule Eching - Chorgruppen

Oranger Chor: Montag, 15.00 - 15.30 Uhr
Kinder von 4 – 6 Jahren

Weißer Chor: Montag, 16.15. - 17.00

Gelber Chor: Montag, 15.15 – 15.45 Uhr

Roter Chor: Montag, 15.30 – 16.15 Uhr

Grüner Chor: Montag, 16.30 – 17.30 Uhr

Blauer Chor: Mittwoch, 17.00 – 18.00 Uhr

Jugendchor: Mittwoch, 18.00 – 19.00 Uhr

CANTUS EHO: Donnerstag, 19.00 – 21.00 Uhr

In den Gruppen wird stimmbildnerisch gearbei-
tet, „Singen soll den ganzen Körper erfassen.“ So
steht vor allen Dingen der ganzheitliche Ansatz
in der Kinderchorarbeit im Vordergrund.

Musikverein Sankt Andreas

Anfängerorchester: dienstags, 18.30 - 19.30h

Unterhaltungsmusik: dienstags, 20 - 22h

Jugendorchester: freitags, 17 - 18.30h

Blasorchester: freitags, 19 - 21h

jeweils im Proberaum in der Musikschule (DG)

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Mo. (außer Ferien)
von 15.00 – 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

SCE Abteilung Schach

Übungsabende in der SCE Sportgaststätte am
Tennisgelände "beim Toni". Donnerstags ab
18.00 Uhr Jugend, ab 19.30 Uhr Erwachsene.

SV Dietersheim

Montag:

15.00 – 16.00 Uhr Kinderturnen 4 – 6 Jahre

18.30 – 19.30 Uhr Seniorengymnastik

19.30 – 20.30 Uhr Pilates

Dienstag:

09:30 - 11:00 Uhr Krabbelgruppe (6-17 Monate)

19.00 - 20.00 Wirbelsäulengymnastik

20.00 - 21.00 "Hot Iron"

Mittwoch:

16.00 - 17.00: Eltern-Kind-Turnen (2-4 Jahre)

Donnerstag:

LAFIDA (LAtinFITnessDAnce) 15:30 – 16:15

Uhr (6-8 Jahre) 16:15 – 17:00 Uhr (9-14 Jahre)

20 - 21 Uhr, für Erwachsene Bürgersaal

Stopselclub

Jeden 1. Freitag im Monat um 19.00h

Vereinsabend im ASZ

Tauschring Echinger Talente

Stammtisch jeden ersten Werktag (Mo - Fr) im

Monat ab 19.30 Uhr im ev. Gemeindezentrum

Infos auch unter 089/31859994

Eching

TSV: Sprechstunde der Jugendabteilung

Jeden Mi., 18.00 – 19.00 Uhr (nicht i. d. Ferien),

TSV-Büro im Sportheim Dietersheimer Straße 8

Mieterverein Eching –Neufahrn e.V.

Grünecker Str. 2c, Neufahrn Termine nur nach

nach telefonischer Anmeldung unter 08165/5979,

9. und 23. 6 von 17:00-19:00 Uhr

mieterverein.neufahrn-eching@t-online.de.

VdK Eching - Stammtisch des VdK

Jeden 3. Donnerstag im Monat. Ausgenommen

Feiertage um 15:00 Uhr im ASZ

Dietersheim

04.06. Schleiferturnier Tennisabteilung SVD

10 Uhr Tennisplätze

18.06. Maibaumverein Johannfeuer Bolzplatz

20 Uhr

23.06. Patrozinium 19 Uhr Kirche anschl. Bür-

gersaal

25.06. Maibaumverein Ersatztermin für Johanni-

feuer 20 Uhr

seit 50 Jahren



Dachdecker & Spenglermeister

089 - 329 44 66

www.dachdeckerei-barz.com



Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

*Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-
Arrangements und auch nach den Weekend-
pauschalen inklusive Frühstücksbuffet!*

HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a

Telefon 089/319 74 20



Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice

Schreibarbeiten

Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching

Tel. 089/320 18 66

Medidata-jaeger@web.de

Einkaufen vor Ort - Lebensqualität am Ort

Mit Ihrem Einkauf am Wohnort helfen sie mit, den Einzelhandelsgeschäften in Eching auch in der Zukunft eine wirtschaftliche Basis zu geben. Statt dem Bestellklick im Internet finden Sie oft Einkaufsalternativen in Eching, oder Sie nutzen den Bestellservice der örtlichen Händler.

Machen Sie mit!

Ihre Eching Fachbetriebe



Echinger Fachbetriebe e.V.

www.echinger-fachbetriebe.de

Mehr Spass beim Einkaufen!



Manfred Mittler, Ihr Fachbetrieb für Spengler- und Abdichtarbeiten, Reparatur und Neuanfertigung für Haus und Garten, auch nach eigenen Entwürfen,

Meisterbetrieb Manfred Mittler
Tel. 089/319 048 75
Mobil 0172/871 44 71



Inhaber: Hans-Jürgen Wegler
Obere Hauptstraße 5
Tel. 089/319 10 59
E-Mail: info@wohnstil-wegler.de
www.wohnstil-schreier.de

wohnstil
Küchen & Wohnmöbel

EZS - Elektroanlagen



Elektroinnungs-Meisterbetrieb

W. Schönigen, Ährenweg 12e,
85375 Neufahrn

E-Mail: info@ezs-elektroanlagen.de

Tel. 08165/64 57 50 Fax: 08165/64 57 51
www.ezs-elektroanlagen.de

Elektroinstallation	ISDN-Telefonanlagen
Reparaturservice	Telekom-Partner
SAT-Anlagen u. Antennen	EDV-Netzwerkverkabelung
Elektrogeräte	Beschallungsanlagen
Beleuchtungssysteme	Theaterlichtsteuerung

● Planung ● Beratung
● Verkauf

Neues Bad gewünscht? Ihr Fliesenlegermeister aus der Nachbarschaft erstellt Ihnen gern ein kostenloses Angebot!



E. GENSBERGER GmbH

Fliesenfachgeschäft
Erfurter Str. 7 · 85386 Eching
Tel. 089/319 25 96 und 0172/85 84 285

Ihre Ansprechpartner:
Alfons und Susanne Hörl



Hoerl & Partner
Immobilienverwaltung
Bahnhofstr. 11b - 85386 Eching
Tel. 089/550 619 41
www.hoerl-hausverwaltungen.de



Bahnhofstraße 4b
85386 Eching
Tel. 089 312 862 28

coiffeur **markéta**

www.coiffeur-marketa.de

Metzgerei Imbiss **Robert Malik**



**Qualitätsfleisch aus Bayern,
DLG prämierte Wurstwaren
aus eigener Herstellung!**

Bei uns erhalten Sie garantiert frische Produkte
in Metzgerqualität!

Markisen - Rolladen Dachfensterrolladen

089/37 93 99 73

www.heimhaus-muenchen.de

**Markisen, Rolladen,
Dachfensterrolladen,
Kunststofffenster & Türen,
Rolltore & Vordächer
Aufmaß und Beratung
kostenlos!**



Ladenzentrum
Alter Wirt

Danziger Str. 2
Tel. 089/319 11 88

Feinkost Kurz
und gut...

Öffnungszeiten:
Mo. - Do. 8 - 13 u. 15 - 18 Fr. 7 - 18, Sa. 7 - 12, Mi. nachm. geschlossen

Mit der Sonne um
die Wette strahlen!



Entdecken
Sie unsere
Sonnenbrillen-
kollektion für
Groß und Klein

niki
OPTIK

Sonnengläser in
Ihrer Sehstärke!
ab 39,- € / Paar

niki Optik e.K.
Inh. Tobias Schneider
Heidestr.1
85386 Eching
Tel. 0 89/ 319 14 07
www.niki-optik.net



Lebensglück durch persönliche Raumgestaltung

RAUM-COLOR

Gestalten mit Farbe und Stoff

Das Leben kann so schön sein...

85386 Eching, Untere Hauptstraße 8
Tel. (089) 319 59 95, www.raum-color.de

Komplettlösungen aus einer Hand mit
rundum Sorglospaket.

Malerarbeiten | Schablonenarbeiten
Farbgestaltung | Illusionsmalerei
Stuck | Kreative Wandtechniken
Tapeten | Laminat | Parkett
Teppichböden | PVC | Designbeläge
Sauberlaufmatten | Plissees | Rollos
Lamellenvorhänge | Gardinen
Gardinenstangen | Wohnraumtextilien

Qualität seit 1992

Für die nächste Ausgabe:

Redaktionsschluss Di. 07.06.
Anzeigenschluss Di. 13.06.
Erscheinungstermin Fr. 24.06.

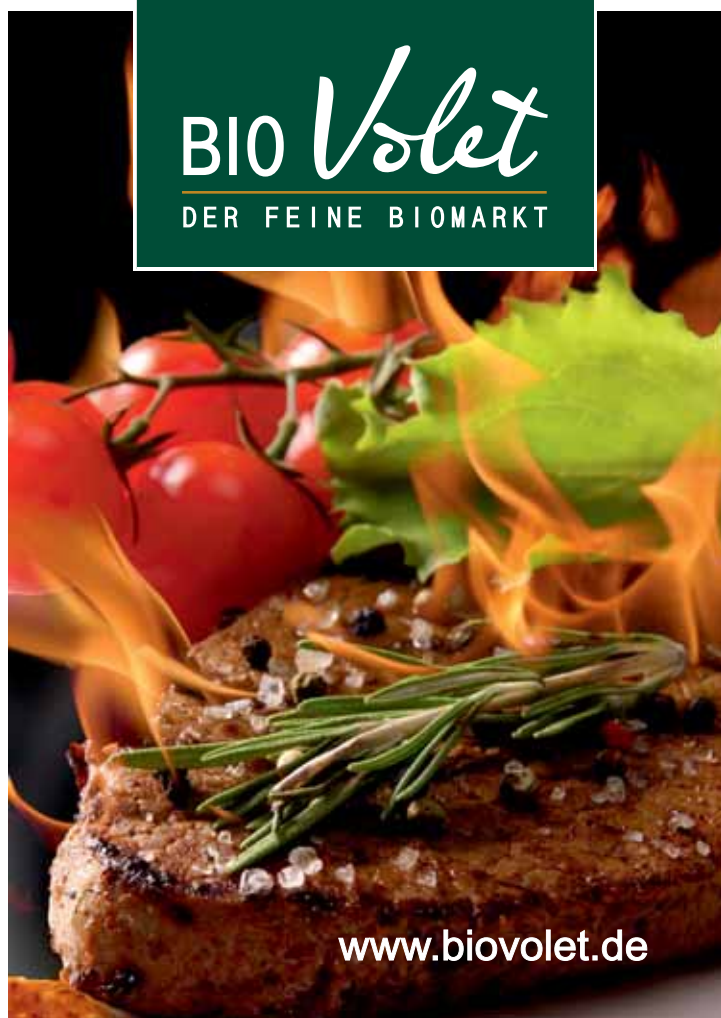
Anzeigenannahme:

Tel. 0 82 71.55 16
mail: Forumverlag@t-online.de
www.echinger-forum.de

Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer
Sachverständiger für Kraftfahrzeuge

85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21
Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · www.kfz-holmer.com

BIO Volet
DER FEINE BIOMARKT



www.biovolet.de

Spezialitäten zum
Grillen

finden Sie
in Ihrem
Bio Volet!

ESSEN MIT
FREUDE
BIO EINKAUFEN

Fleisch, Wurst, Käse
und viele vegetarische
Grillprodukte

ECHING · Schlesierstraße 2
T 089 - 379 792 82 · Mo - Fr 8 - 20 Uhr · Sa 8 - 19 Uhr

MÜNCHEN · Herkomerplatz 2 · T 089 - 982 473 93
Mo - Fr 7.30 - 20 Uhr · Sa 7.30 - 18 Uhr